MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Preis für Ausnahmetalent Sophia S. 7

Genussvolles Weinfest bei Vollmayers S. 7

Krimifreunde unterwegs auf »Mordstour« S. 7

Seenachtfest lockt Massen an den See S. 8

FC Singen gewinnt das Derby S. 13

Karten für das Spectaculum gewinnen S. 28

17. AUGUST 2016 | WOCHE 33 | SI/AUFLAGE 32.867 | GESAMTAUFLAGE 84.379 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Glaubwürdig

Wie komplex die Zusammenhänge in Singens kommunaler Stadtentwicklung sind, zeigt Oberbürgermeister Bernd Häusler im zweiten Teil des Sommerinterviews in dieser Ausgabe auf.

Ob ECE Shoppingcenter, Kunsthallenareal, Bahnhofsplatzgestaltung oder Dreifachsporthalle am Stadion - Entscheidungs- und Umsetzungsprozesse der verschiedenen »Baustellen« in der Stadt hängen oft zusammen. Die Liste an Projekten verlangt Prioritäten, und wichtig ist OB Häusler dabei, auch als Politiker glaubwürdig zu bleiben.

Ute Mucha
mucha@wochenblatt.net

»Das Beste für unsere Stadt«

OB Häusler im Interview über ECE, Kunsthallenareal, Bahnhofsplatzgestaltung und mehr

Singen (of). Viele Themen wurden in den letzten Monaten heiß diskutiert und debattiert. Die Frage, ob Singen ein ECE Shoppingcenter braucht oder gar verträgt, ob das die Stadt letztlich als Einkaufsstandort nach vorne bringt im Ranking in der Region oder ob dadurch die gewachsene Handelsstruktur gefährdet wird, ist nach einem intensiven, zweijährigen Prozess mit viel Öffentlichkeitsbeteiligung dem Bürgern zum Entscheid vorgelegt worden, die ja bekanntermaßen mit starker Mehrheit bei den abgegebenen Stimmen mit einem Ja für ECE votiert haben. Wie die Zukunft des Bahnhofsplatzes mit dem Projekt ECE verknüpft ist – oder auch nicht - und wie es mit den aktuellen Entwicklungen beim Kunsthallen-Areal aussieht, erläutert OB Bernd Häusler im zweiten Teil des WOCHENBLATT-Sommerinterviews.

WOCHENBLATT: Sie sind zufrieden mit dem Ausgang des Bürgerentscheids wie mit dem Prozess rund um die Pläne von ECE für das Shoppingcenter in Singen?

Bernd Häusler: Der Aufwand hat sich gelohnt. Es war meiner Meinung nach ein Musterbeispiel dessen, wie man mit solch einem komplexen Thema auch in der Öffentlichkeit umgeht. Es wurde volle Transparenz praktiziert, auch durch die Teilhabe von Kritikern in diesem Prozess. Auch bei den meisten Gemeinderäten war es am Schluss ein Abwägungsprozess zwischen Chancen und Risiken durch das Shoppingcenter. Und auch bei mir haben am Schluss die Chancen für die gesamte Innenstadt überwogen - bis Ende Mai habe ich mich ja neutral verhalten. Überrascht hat mich am Ende die starke Mehrheit mit der der Gemeinderat für das Projekt gestimmt hat. Und die Wahlbeteiligung war besser als bei der letzten Kommunalwahl gewesen im Bürgerentscheid. Mit einem eindeutigen Ergebnis von 58 Prozent für das Center bei den abgegebenen Stimmen.

WOCHENBLATT: Jetzt geht es

Singens OB Bernd Häusler im Sommerinterview.

mit dem Bebauungsplan ans Eingemachte?

Bernd Häusler: Der Bebauungsplan ist weitgehend fertig und geht ja nun wieder in die Bürgerschaft zur Abwägung hinein. In Arbeit ist nun auch der städtebauliche Vertrag, der eine der Grundlagen für die gesamte Baugenehmigung des Projekts ist. Wir sind in den Verhandlungen auf einem guten Weg und hoffen, dass wir die letzten, rund 15 bis 20 Prozent dieses Vertrags nun sauber formuliert bekommen. Dies im Interesse des Investors, der Stadt und natürlich in meiner Person als OB. Was da kommen soll, muss das Beste bringen für unsere Stadt.

WOCHENBLATT: Sehr oft wird eine Verknüpfung hergestellt zwischen dem Verkauf des Zollareals und dem Umbau des Bahnhofsplatzes, vor allem was die Finanzierung angeht. Was hängt da von was ab?

Bernd Häusler: Die aktuellen Zahlen, die zum Verkaufspreis des Areals bisher kolportiert wurden, sind alle falsch. Bisher habe ich nur gesagt, dass wir als Stadt für das gesamte Areal (außer dem Sandteinbau), mit dem Abschnitt der Thurgauerstraße und betroffenen Teilen der Bahnhofstraße eine zweistellige Millionensumme haben wollen. Mehr gibt's dazu in den Öffentlichkeit nicht zu sagen. Ich hoffe, dass wir dazu im Herbst auch klar Schiff haben. Es gibt gegenüber anderen Kolportationen auch keine Verknüpfung zwischen ECE und Bahnhofsplatz. Es wird so gebaut, dass alles auch mit dem alten Bahnhofsplatz funktionieren würde. Als Geschäftsführer der Stadtwerke habe ich mit dessen Leiter Markus Schwarz schon vor vielen Jahren auf einen Umbau des Bahnhofsplatzes gedrängt, weil die Stadt einen Omnibus-Bahnhof braucht, der nicht von einer Straße getrennt wird und der mit modernen Fahrplanauskünften ausgestattet ist. Das wollten wir bereits 2006 anstoßen. Jetzt haben wir die Chance dazu das Projekt umzusetzen, es fehlen ja nur noch Detailbeschlüsse. Wenn ECE doch nicht kommen sollte, was immer noch passieren kann, müssten wir den Bahnhofplatz aus anderen Investitionsmitteln finanzieren, in diesem Fall etwas später, weil wir andere Maßnahmen auch schon seit Jahren vor uns herschieben.

Lesen Sie die Fortsetzung des Interviews auf Seite 3

Verborgenen Spuren auf der Spur

Start der neuen Serie im WOCHENBLATT: »Spurensuche« in unserer Region

Kreis Konstanz (sw). Jeder hinterlässt Spuren. Produziert Spuren. Möchte Spuren hinterlassen. Keiner kommt, geht oder ist da, ohne irgendwelche Zeichen seiner Existenz zu geben. Menschen, Gebäude, Traditionen und Ereignisse prägen die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft - durch Erinnerungen, Ruinen, Hinterlassenschaften oder Landschaften. Und diesen Spuren ist das WOCHENBLATT auf der Spur. In unserer neuen Serie, die in dieser Ausgabe startet, wollen wir Unsichtbares, Verborgenes, Verschüttetes und Vergrabenes, das aber doch noch nachwirkt oder seine Schatten voraus wirft, spürbar sichtbar machen. »Spurensuche« heißt die neue Rubrik, mit der wir unseren Lesern eine etwas andere Form des Journalismus präsentieren möchten. Keine aktuellen Termine, Themen oder Ereignisse, die Politik, und Gesellschaft an die Redaktion herantragen. Nicht, was auf der Tagesordnung im Gemeinderat steht. Nicht, was auf der Vereinssitzung beschlossen wird. Nein, die Redaktion sucht Spuren, die für sie selbst und für ihre Leserschaft interessant sind. Dabei wollen wir aus dem weiten Pool der Berichterstattung schöpfen. Human-Touch-Geschichten, in denen es herrlich menscheln darf und soll, werden ebenso aufgegriffen wie Fakten und Tatsachenberichte. Unser Anliegen ist es dabei - wie bei unserer gesamten redaktionellen Arbeit - unseren Lesern einen Mehrwert bieten. Über den Tellerrand des Terminjournalismus hinauszublicken. Die Region in das WOCHENBLATT hereinzuholen. Und sich als die etwas andere Wochenzeitung zu präsentieren. Wir wollen unsere Leser überraschen, zum Nachdenken anregen, unterhalten, aufrütteln. Erkennbar sind Beiträge zur neuen Serie an dem in Versalien geschriebenen Wort »Spurensuche« vertikal an der Zeitungsseite neben dem Text gesetzt. Starten wird die nagelneue Rubrik mit dem Bericht über eine Zigarrenmanufaktur in Watterdingen, in der auf den Spuren alten Handwerks und bewährter Handarbeit moderne Wirtschaftlichkeit mit bewährter Tradition verbunden wird. Weitere Themen sind in Bearbeitung: Die Landesgartenschau in Singen hatte große Aufmerksamkeit erregt, viel Publikum angezogen, die bisherige Arbeiterstadt blühender, freundlicher werden lassen. Was ist davon geblieben? Und das kennen wir noch aus Großmutters und Großvaters Erzählungen: Gebäude, die früher das Gesicht eines Ortes prägten und nun verschwunden sind. Aber doch nicht ganz. Denn auch sie haben Spuren hinterlassen. Wie so vieles. Lesen Sie! Schmökern Sie! Genießen Sie!

- Anzeige -

interPfand

Pfandkredit & Goldankauf
Singen - Konstanz

Taktik, Teamwork und Tore

Teamwork, Tore, taktische Finessen - der Verbandsliga-Knaller auf der Talwiese endete mit einer faustdicken Überraschung: Der FC Rielasingen-Arlen stellte mit einem kollektiven Kraftakt dem Favoriten FC 08 Villingen ein Bein und gewann 2:0. Ebenso spannend war das Lokalderby der Fußball-Landesliga zwischen dem FC Singen und dem Hegauer FV. Und als Fußball-Schmankerl stellt sich mit Joshua Keller der ambitionierte Neuzugang des FC Singen vor, der Schauspielgene im Blut hat.

Mehr Sport auf Seite 13.

ALDI SÜD

Heimat herzt bei der Sichelhenke

Mit der 58. Bohlinger Sichelhenke wird die Festsaison im Hegau eingeläutet: Von 25. bis 29. August wird in der größten Bauernstube Süddeutschlands wieder zünftig gefeiert. Mit viel Musik, schmucken Oldtimern, dem traditionellen Handwerkermarkt und einer vielversprechenden Neuheit: dem »Heimat herzt«-Abend am Donnerstag. Im Rahmen dieses Abends soll das »Dorfleben im Hegau und auf der Höri in den vergangenen hundert Jahren« lebendig werden.

Mehr über die Sichelhenke lesen Sie auf den Seiten 9 bis 11.

O·live INSPIRED BY NATURE
BIOselect® Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 www.olive-konstanz.de

»Das sieht nicht prickelnd aus«

Fortsetzung Interview mit Singens Oberbürgermeister Häusler zu aktuellen Themen

Singen (of). Das WOCHENBLATT sprach mit Singens OB Bernd Häusler über kommunalpolitische Themen, die unter den Nägeln brennen.

WOCHENBLATT: So was beträfe indirekt auch die ewig gewünschte Dreifachsporthalle am Stadion?

Bernd Häusler: Der Bahnhofsvorplatz ist auch ein Versprechen an den Handel der Innenstadt, genauso wie die Hegaustraße, die wir baldigst angehen sollten weil es wirklich nicht prickelnd aussieht. Da sollte ein Gesamtensemble abgeschlossen werden, aber letztlich setzt der Gemeinderat die Prioritäten.

WOCHENBLATT. Wie sieht es beim Kunsthallenareal aus? Das Unternehmen OWSA als Übernehmer der ehemaligen GVV Liegenschaften versteht es, hier erstmal sehr still zu arbeiten.

Bernd Häusler: OSWA ist sehr weit mit seinen Verhandlungen und Plänen gekommen, hier kann sich im Herbst eine Ansage abzeichnen, wohin die Reise geht.

OB Häusler mit Bürgermeisterin Ute Seifried – die Doppelspitze im Singener Rathaus funktioniert immer besser. swb-Bild: of/ Archiv

WOCHENBLATT: Mit Wohnraum – oder nach wie vor auch mit Handelsflächen?

Bernd Häusler: Es gibt noch verschiedene Varianten die hier diskutiert werden. Das Grundstück war von Anfang an nicht einfach, der Knackpunkt ist in diesem Fall eher das Thema Logistik für eventuelle Handelsflächen. Das Unternehmen macht meiner Meinung nach einen wirklich guten Job – und sie haben ein hohes Interesse daran, hier ein Projekt umzusetzen.

WOCHENBLATT: Nochmals die Sporthalle - liegt die auf Eis?

Bernd Häusler: Derzeit ist eine Machbarkeitsstudie auf dem Weg – damit mal geklärt ist, was an Platz, was an Zuschauerkapazitäten nötig wäre, die Turner bräuchten als Bundesligateam schon lange eine dauerhafte Gerätehalle. Ich gehe davon aus, dass eine Sporthalle, wie ich sie mir vorstelle, zwischen fünf und sieben Millionen Euro kosten würde. Das müssten wir erst mal schultern können. Nächstes Jahr fangen wir erst einmal an der Gemeinschaftsschule in der Nordstadt an, was uns über drei Millionen Euro kostet. Es gibt zwei Ersatzbauplanungen durch freie Träger in der Kinderbetreuung und für unseren Bruderhofkindergarten, den wir dringend in neue Räumlichkeiten bringen müssen. Auch hier reden wir von vier bis fünf Millionen Euro bei unserem Anteil. Auch am Markus-Kinderhaus soll neu gebaut werden mit Zuschüssen der Stadt von rund 2,8 Millionen Euro, die Mehrzweckhalle in Beuren sollte endlich gebaut werden, um auch als Politik glaubwürdig zu bleiben. Das sollte Ende nächsten Jahres endlich beginnen können.

WOCHENBLATT: Das letztes Jahr angestoßene integrierte Stadtentwicklungskonzept ist etwas ins Hintertreffen geraten, wie geht es weiter?

Bernd Häusler: Während der heißen Phase der Diskussion um das ECE-Center haben wir eine Pause einlegen müssen. Die geplanten Workshops mit der Industrie, Handwerk und Handel werden nun im September stattfinden, weil das von der ECE-Diskussion beeinflusst gewesen wäre. Trotzdem wollen wir im Frühjahr 2017 das Konzept verabschieden.

WOCHENBLATT: Seit über einem Jahr haben Sie Bürgermeisterin Ute Seifried mit in der Rathausspitze. Wie klappt das Teamwork?

Bernd Häusler: Es war eine super Wahl für unsere Stadt, sie im Bereich Soziales und Schulen einzusetzen, weil sie eine wirklich hervorragende Fachfrau ist. Ihr kann da auch niemand was vormachen. Unser Verhältnis ist kollegial sehr gut, würde ich aus meiner Warte heraus sagen. Sie entlastet mich bei vielen Terminen, so dass ich vieles intensiver bearbeiten kann, ohne das Ganze aus den Augen zu verlieren. Mehr Freizeit habe ich deswegen allerdings nicht.

Das Gespräch führte Chefredakteur Oliver Fiedler.

▸ HELDEN

Das Spielmobil Singen gastiert bis 18. August in der Singener Nordstadt an der Waldeckschule. Willkommen sind alle Kinder ab sechs Jahren zu vielen kostenlosen Kreativ- und Spielangeboten. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Das Motto hier lautet: »Wir sind Helden«. Bei der Station in Bohlingen vom 22. August bis 25. August dreht sich beim Spielmobil alles um das Thema »Flora und Fauna«. Die Öffnungszeiten sind am Montag von 14 Uhr bis 17 Uhr, dienstags bis donnerstags von 10 Uhr bis 13 Uhr und 15 Uhr bis 17 Uhr.

Die imposante Villa am Krankenhaus öffnet ihre Tore. swb-Bild: ly

Geschichte zum Anfassen

Singen (ly). Bundesweit gibt es alljährlich den »Tag des offenen Denkmales«. So auch in Singen. Dieses Jahr mit einem besonderen Leckerbissen. Die seit Jahrzehnten leer stehende Villa am Krankenhaus (Schaffhauser Straße 62), direkt hinter dem DRK Gebäude, wird seit Anfang des Jahres saniert und erwacht nun allmählich aus ihrem Dornröschenschlaf. Am Sonntag, 11. September, wird Tilo Brügel, Leiter der unteren Denkmalschutzbehörde der Stadt Singen, um 14 Uhr und 16 Uhr zwei Führungen in der 1921 erbauten Villa anbieten - und quasi Geschichte zum Anfassen präsentieren. Unter fachkundiger Leitung wird Brügel Informationen zum geschichtlichen Hintergrund dieses prägnanten Gebäudes, welches die letzten Jahrzehnte nicht zugänglich war, zu erzählen wissen.

Für Senioren auf Reisen

Singen (swb). Einen neuen Reise-Französischkurs für Senioren bietet die Sprachidee Kleiner Regenbogen ab Freitag, 19. August, 17 Uhr, in der Hauptstraße 16 in Singen an. An zwölf Terminen werden nützliche Begriffe und Redewendungen für die Reise erlernt. Ein entsprechender Englischkurs für Senioren startet am 23. September. Anmeldung bei Sabine Engel Tel. 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

Keine Kirche mehr im Schnaidholz

Singen (of). Der Singener Gemeinderat hat noch vor der Sommerpause den neuen Entwurf für das Baugebiet »Domänestraße – Wohnen am Schnaidholz« beschlossen. Das Baugebiet soll 2017 auf dem Gelände des bisherigen Fußballplatzes Schnaidholz in die Umsetzung gehen und der hohen Nachfrage nach Einfamilienhäusern und Doppelhäusern für private Bauherren Rechnung tragen. Zwei wesentliche Punkte hatten sich seit der ersten Vorstellung der Pläne im letzten Herbst ergeben: Es wird in diesem Baugebiet kein Kirchengebäude mehr geben. Das bringe dem Baugebiet zusätzliche sieben Bauplätze, erklärte Stadtplaner Adam Rosol. An dem Kirchengebäude mitten im Wohngebiet hatte es im letzten Oktober einiges an Kritik gegeben- vor allem, weshalb die Kirche in einem Wohngebiet platziert werden solle. Wie Rosol weiter informierte, habe man für die Freie Evangelische Gemeinde für einen möglichen Neubau inzwischen ein anderes Grundstück im Singener Süden ausfindig gemacht, für das man bei den Verhandlungen mit der Kirche inzwischen sehr weit fortgeschritten sei.

Bei der ersten Vorstellung des Bebauungsplans hatte es Forderungen aus dem Gemeinderat gegeben, in dem Gebiet auch Geschosswohnungsbau für eine stärkere Verdichtung und zur Schaffung von mehr Wohnraum vorzusehen. Auf diese Forderung sind die Planer allerdings nicht eingegangen. Die Umgebungsbebauung an der Straße wie auch im benachbarten Heidenbühl sei von kleineren Häusern geprägt, auch wenn die beiden Hochhäuser Romulus und Remus in Sichtweite liegen. Auch wolle man das Gebiet für private Bauherren anbieten.

Der Bebauungsplan geht nun nach dem Entwurfsbeschluss in die Anhörung der Träger öffentlicher Belange.

Aufgrund des dringlichen Bedarfs an Bauplätzen wird hier ein beschleunigtes Verfahren angewandt, das aufgrund der geringen Größe auch ohne Umweltprüfung auskommt.

Die Fußballvereine, die bislang hier trainieren, sollen neue Trainingsmöglichkeiten am Singener Hardstadion bekommen.

Nachdem dort im Zuge des Sportentwicklungsprogramms der Stadt ein neuer Kunstrasenplatz geschaffen wurde, kann nun der alte »rote« Fußballplatz in einen Rasenplatz umgewandelt werden.

Roland Schmeh, Bernd Luz und Bürgermeister Artur Ostermaier freuen sich über die gelungene Gestaltung des neuen Trauzimmers (von links). swb-Bild: pr

Die Liebe in abstrakter Form

Steißlingen (le). Schmunzelnd und mit berechtigtem Stolz im Blick stellten Bürgermeister Artur Ostermaier, Hauptamtsleiter Roland Schmeh und der Künstler und Diplom-Designer Bernd Luz bei der offiziellen Vorstellung des neuen Trauzimmers fest, dass dieser Raum im zweiten Stock des Rathausneubaus sicherlich eines der schönsten Trauzimmer in der ganzen Region sei.

Aus den Räumlichkeiten, die noch vor kurzem der Gemeinschaftsschule als Unterrichtsräume gedient haben, wurde ein großzügiger, lichtdurchfluteter Raum mit einer sehr angenehmen Atmosphäre. Der alte Teppichboden wurde entfernt, und Parkettboden dafür verlegt. Die Beleuchtung wurde erneuert, und die Innenausstattung wurde von einer Fachfirma gestaltet.

Der neue Trauraum bietet nun Platz für 40 bis 50 Hochzeitsgäste und lässt die bisherige Enge des alten Raumes vergessen. Eine besondere künstlerische Note erhält der Raum durch drei großflächige, in den Gemeindefarben blau, grün und gelb gehaltene Gemälde des Künstlers Bernd Luz, die die Symbole der Liebe in abstrakter Form darstellen. Bernd Luz gehört mittlerweile zu den wichtigsten zeitgenössischen Pop-Art-Künstlern. Er stellt weltweit in Museen und Galerien, zum Beispiel im weltgrößten Automobilmuseum in Frankreich, aus. Dazu ist er Autor von zwei Kunstbüchern, die im Stadler Verlag Konstanz erschienen sind. Für die Gemeinde hat Bernd Luz im Jahr 2005 das farbige Logo und Corporate Design von Steißlingen entworfen.

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BETREFF
Folgende Aktivitäten finden statt: 1.8.-19.8. Tagesbetreuung; 8.8.-14.8. Sommerfreizeit; 21.8. Sommerfest vom Inseltreff Schaffhausen. Der BeTreff ist bis zum 9.9. geschlossen. Info: Tel. 07731/82280915, Fax: 07731/82280922, huber@lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Briefmarkentausch mit Informationsgesprächen lädt der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 21.8., von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr ins Restaurant Magricos, Haselbusch 14, Singen, ein. Gäste willkommen. Infos unter www.briefmarkenverein-singen.de.

DRK
Eine Blutspendeaktion führt der DRK-Ortsverein Singen am Mo., 22.8., von 10 - 19.30 Uhr in der Müchried-Halle Singen durch.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29.

FC
Zur Mitgliederversammlung lädt der FC Singen am Do., 1.9., 19 Uhr ins Clubheim ein. Tagesordnungspunkte sind u. a. Berichte, Vorlage der Jahresabschlüsse vom 1.7.2013-30.6.2014 und 1.7.2014-30.6.2015, Satzungsänderung, Ergänzungswahl zum geschäftsführenden Vorstand sowie Ernennung des Präsidenten. Die beabsichtigten Satzungsänderungen können während der Geschäftszeiten im Clubheim eingesehen werden.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Zum Seniorennachmittag trifft sich der Fidelio-Seniorenclub am Do., 18.8., ab 14.30 Uhr im »La Vita«.

SCHWARZWALDVEREIN
Von Bodman zum Bisongehege, ca. 3 Std., führt die Wanderung des Schwarzwaldvereins auf dem Bodanrück am So., 21.8.; Tourverlauf: Bodman-P. Hochbehälter, Ruine Alt Bodman, Bodenwald (E), Frauenberg (Besichtigung), Stationenweg, Bodman; 8 km, Hm 225 Auf/Ab. Treffpunkt: 13.30 Uhr Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften); Führung: Brigitte und Roland Gerber, Tel. 23220.

Zehn Jahre »Rocking Volcanos«

»Rocking Volcanos« feiern Jubiläum mit Boogie-Woogie

Singen (swb). Vor genau zehn Jahren wurde die Rock'n'Roll und Boogie-Woogie-Gruppe »Rocking-Volcanos« von dem Turnier- und Trainerpaar Sonja Beier und Martin Steimer gegründet. Nach ihrem Umzug nach Singen gingen sie damals auf den Stadtturnverein Singen zu. Für sie war der Verein der ideale Ansprechpartner, da hier die Voraussetzungen für einen regelmäßigen Trainingsbetrieb ideal sind. Schnell war man sich mit dem Vorstand einig, und die Rock'n'Roll- und Boogie-Woogie-Gruppe wurde ins Leben gerufen. Trainiert wird seitdem immer am Sonntagabend in der vereinseigenen Waldeckturnhalle in Singen. Auch blicken die »Rocking Volcanos« auf eine erfolgreiche Vergangenheit zurück. Bei vielen hochkarätigen Anlässen hat die Gruppe den Stadtturnverein erfolgreich repräsentiert und ist weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt geworden. Auch die Erfolgsquote bei Turnieren kann sich sehen lassen. So konnte man bei vielen Breitensport– und nationalen Sportturnieren Podestplätze ertanzen. Besonders bei Landesmeisterschaften war man sehr erfolgreich. Hier wurden sechs Vizelandesmeister– und ein Landesmeistertitel ertanzt. Das Jubiläum haben die »Rocking Volcanos« im Foyer der Waldeckturnhalle ausgiebig gefeiert. Mehr Informationen zu der Gruppe unter www.rocking-volcanos.de.

Die Mitglieder der »Rocking Volcanos« feierten ihr zehnjähriges Jubiläum. *swb-Bild: pr*

Einfach Kind sein

Spielgruppe für Flüchtlingskinder

Singen (swb). Einfach mal wieder unbeschwert Kind sein können zehn Kindergartenkinder aus der Gemeinschaftsunterkunft Güterstraße in der neuen Spielgruppe für Flüchtlingskinder im Jugendraum der Lutherpfarrei in Singen.
Eingerichtet wurde die Gruppe auf Initiative von Bürgermeisterin Ute Seifried, Pfarrerin Andrea Fink sowie Regina Brütsch von der AWO im Juni 2016. Die Kinder werden dort an vier Vormittagen von zwei Mitarbeiterinnen der AWO betreut und gefördert. Mittlerweile ist die Spielgruppe als offizielle Betreuungseinrichtung vom Landesjugendamt anerkannt und soll zukünftig als Ergänzung zu den ohnehin knappen Kindergartenplätzen speziell für Kinder aus den Gemeinschaftsunterkünften dienen.
Weitere wertvolle Informationen rund um die Spielgruppe für Flüchtlingskinder oder über die Luthergemeinde im Allgemeinen finden Interessierte im Internet unter www.lutherge meinde-singen.de.

Auf dem Foto von links nach rechts: Bürgermeisterin Ute Seifried, Pfarrerin Andrea Fink, Regina Brütsch (AWO Elternschule), Kim Sarr und Noel Nakato (Mitarbeiterinnen), Reinhard Zedler (AWO-Geschäftsführer), Stefanie Anheier (AWO Elternschule).

KURZ & BÜNDIG!

Die Johanniter starten im Herbst wieder Qualifizierungslehrgänge in Pflege und Betreuung in Singen. Die Kurse finden berufsbegleitend, jeweils abends von 18.30-21.30 Uhr statt. Ausbildungsgang PflegeassistentIn: Beginn 6.10., jeweils montags und donnerstags, Kursinhalte: Grundpflege und Behandlungspflege; 100 Theoriestunden ergänzt durch ein 80-stündiges Praktikum in einer pflegerischen Einrichtung. Lehrgang BetreuungsassistentIn: Beginn 5.10., jeweils mittwochs und donnerstags, Kursinhalte: Betreuung und gezielte Aktivierung demenziell Erkrankter in Pflegeheimen, Hauswirtschaft; 200 Theoriestunden und 80 Std. Praktikum. Weitere Infos und Anmeldung bei Erich Scheu, Tel. 07731/998312, E-Mail: erich.scheu@johanniter.de.

AWO-Clubprogramm vom 18.8.-24.8.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Zeitungsrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. Sa., 12-16 Uhr Spaziergang in Radolfzell und Minigolfen. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; Frauengruppe entfällt! 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 14-17 Uhr Minigolf in Hilzingen. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 20./21.8.2016:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst (Frau Hausmann), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Präd. Braun).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Braun).
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 20./21.8.2016:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: kein Gottesdienst.
St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** kein Gottesdienst. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

… seit über 60 Jahren für Sie da.
Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
20./21.08.2016:
S. Möbius, Tel. 07732/56667

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.
Alles aus einer Hand!
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

SUCHE

»Einmal Tabak, immer Tabak!«

Karl-Heinz Messmer stellt in Watterdingen Zigarren und Zigarillos her

Der Duft seines Lebens ist unerwartet aromatisch, sinnlich und umschmeichelt das Riechorgan in angenehm intensiver Art und Weise. Wer diesen Geruch wahrnimmt, kann einfach nicht anders: Er muss einmal ganz tief einatmen, vielleicht kurz die Luft anhalten und dann langsam wieder ausatmen. Genießen. Entspannen. Inhalieren eben! Und Letzteres ist auch genau das, was man mit der Ursache dieser sinnlichen Nasen-Verführung verbinden würde. Denn die Rede ist hier von den Blättern der Tabakpflanze.

Geradezu durch und durch infiltriert von diesem Duft ist Karl-Heinz Messmer, Inhaber der »Messmer Cigarrenmanufaktur«, die offiziell den Namen Georg & Otto Kruse GmbH trägt. Schon beim ersten Schritt in die Gebäude der Firma strömt dem Besucher das verführerische Aroma entgegen. Seine volle Pracht entfaltet der Duft dann in Karl-Heinz Messmers »Schatzkammer« im Keller des Unternehmens. Denn dort lagern unzählige Tabakblätter aus Sumatra, Java oder Brasilien, die auf ihre Verarbeitung zu Deckblättern warten, sowie Rohtabak für die Einlage der Zigarren und Zigarillos.

Es macht unheimlich Spaß, mit Karl-Heinz Messmer durch seinen Betrieb zu gehen. Natürlich auch deshalb, weil die Verarbeitung von Tabak zu Zigarren und Zigarillos eine spannende Sache ist. Aber vor allem auch, weil es unheimlich schön ist, jemandem zu begegnen, der seinen Beruf mit jeder Faser seines Körpers liebt und lebt. Da spielt selbst ein überzeugter Nichtraucher plötzlich mit dem Gedanken, sich der Versuchung des Tabaks ausnahmsweise einmal hinzugeben. Plötzlich kann man nur zu gut nachvollziehen, wenn Messmer sagt: »Einmal Tabak, immer Tabak.« Dabei hatte ausgerechnet er, der die Geschicke der Firma seit über 37 Jahren lenkt, mit Tabak ursprünglich nicht so wahnsinnig viel am Hut – und das, obwohl sein Vater Walter Messmer sein Leben ganz früh in den Dienst der langstieligen Genussmittel gestellt hatte. Vor dem Zweiten Weltkrieg lernte Messmer Senior bei der Firma »Kautz und Companie« 1939 das Zigarrenmachen von der Pike auf. Nach dem Krieg avancierte er bei der 1949 gegründeten Firma Blauband in seinem Heimatdorf Watterdingen zuerst zum Obermeister und dann zum Betriebsleiter. Im Jahr 1965 rettete Walter Messmer dann das Mannheimer Unternehmen »Georg & Otto Kruse« aus dem Konkurs und produzierte fortan in Hugstetten bei Freiburg. Vier Jahre später verlagerte er dann sowohl den Sitz des Unternehmens als auch die Produktion in sein umgebautes Elternhaus. Immer mit dabei: Messmers Ehefrau Genoveva.

Tabak? Nein, danke!

Während der Jahre, in denen seine Eltern den Betrieb in Watterdingen aufbauten, war der junge Karl-Heinz Messmer Schüler im Internat in Gaienhofen. Dort gönnte sich der passionierte Sportler und Fußballfan – sein Herz schlägt natürlich für die SG Tengen-Watterdingen und den SC Freiburg – zwar hin und wieder mal einen tiefen Zug. »Einmal habe ich bei meinem Vater so eine uralte, große Kiste mit Zigarren gefunden«, erzählt er schelmisch grinsend. Letztere habe er dann genüsslich mit seinen Schulkameraden geraucht. »Die waren noch einwandfrei!« Doch ein Leben für den Tabak? Nein, danke. Er hatte andere Pläne. Ihn zog es nach Freiburg, wo er Volkswirtschaftslehre studierte und nebenher in einem Versicherungsunternehmen als Vertreter jobbte. Und in genau dieser Branche wollte er Fuß fassen. Für ihn war deshalb klar, als er nach dem Studium zu seinen Eltern zurückkehrte: Das wird nur ein kleines Intermezzo. Der gewiefte Verkäufer wollte seinem Vater im Außendienst ein bisschen unter die Arme greifen, ihm »ein paar Kunden« beschaffen, wie er sagt. Doch dann ließ der Tabak ihn nicht mehr los – und er blieb. Das Zünglein an der Waage war bei dieser Entscheidung seine große Liebe, seine Frau Ingrid, die sich dazu entschloss, ihm nach Watterdingen zu folgen.

Von nun an arbeiteten die unterschiedlichen Generationen im Hause Messmer Hand in Hand zusammen. Und der Juniorchef erwies sich als wahrhaft gute Partie für den Familienbetrieb: Er beherrschte nicht nur im Vertrieb sein Handwerk äußerst geschickt, sondern beschritt auch mit Mut neue, innovative Wege – die zum langfristigen Erfolg der Firma und ihrem Bestehen auf einem hart umkämpften Markt führten. Denn Erfindergeist war damals wichtig: Die Zigarette eroberte den Markt, und die Zigarren und Zigarillos bekamen durch die schnell und einfach zu rauchende Alternative ernstzunehmende Konkurrenz. Viele Firmen setzten als Antwort darauf auf günstige Masse statt Klasse. Die Firma Blauband überlebte diesen Preiskampf nicht, sie musste ihre Pforten 1976 schließen. Doch Messmers Cigarrenmanufaktur blieb bestehen. Und mehr noch als das: Das Unternehmen begann Anfang der 80-er Jahre zu florieren wie nie zuvor. Was war Messmers Geheimnis? Ganz einfach: Karl-Heinz Messmer und sein Vater setzten nicht auf günstige Mischungen, sondern auf exquisite, ausgewählte Tabake aus allen Regionen der Erde.

Eine bahnbrechende Idee

Zudem hatte Karl-Heinz Messmer eine wahrhaft zündende Idee: Er begann, Pfeifentabake mit Vanillearoma in seine Zigarillos zu mischen. »Die haben mich alle für verrückt erklärt!«, erinnert er sich lachend. Nur einige wenige glaubten an ihn – darunter der renommierte Tabakwaren-Großhändler Peter Heinrichs aus Köln. Und siehe da: Seine Idee hatte einen durchschlagenden Erfolg. Jeder wollte auf einmal seine aromatisierten Zigarillos haben! »Zu Spitzenzeiten hatten wir vier bis sechs Wochen Lieferzeit«, erzählt Karl-Heinz Messmer.

Und so vergrößerte sich der Betrieb - auch in räumlicher Hinsicht. In den 90-er Jahren wurde die Produktionshalle in ihrer heutigen Form errichtet. Darin fertigen die Messmers alles selbst an – selbst die Holzkästchen, in denen die Zigarren verschickt werden. Nur das Großlager befindet sich in Bremen, im Keller der Manufaktur in Watterdingen lagert lediglich der Teil des Tabaks, der in den nächsten Wochen verarbeitet wird. Die zweite harte Bewährungsprobe für das Unternehmen kam dann mit der zunehmenden Nichtraucher-Kampagne Mitte der 2000-er Jahre. Die Tabakpreise stiegen, in den Ländern wurden Rauchverbote erlassen, die gesetzlichen Auflagen verschärften sich. Wenn er daran denkt, bekommen selbst die gutmütigen Augen des Firmenchefs einen etwas schärferen Blick. »Die hohe Politik wirft uns ständig irgendwelche Prügel zwischen die Beine«, findet Messmer klare Worte. Doch zusammen mit seiner Frau und seinem Vater, der bis ins hohe Alter im Betrieb mitarbeitete, gab er nicht auf und begriff den Wandel auch als Chance – und das zahlte sich aus!

Karl-Heinz Messmer kennt in seinem Betrieb jeden einzelnen Handgriff ganz genau. *swb-Bilder: rab*

Mittlerweile stellt das Unternehmen jährlich sage und schreibe fünf Millionen edle Zigarren und Zigarillos her, die dann deutschlandweit an den Fachhandel geliefert werden. Im gesamten Bundesgebiet gibt es nur noch acht Zigarrenmanufakturen, fünf davon sind kleine Familienbetriebe, so wie die Firma von Karl-Heinz Messmer, die nach dessen Angaben der viertgrößte Hersteller des Genussmittels in Deutschland ist.

Volle Auftragsbücher

Besonders im Sommer ist Stress angesagt, denn die Auftragsbücher der Firma sind voll, und im Gegensatz zu früher läuft das Hauptgeschäft jetzt in der warmen Jahreszeit: »Das kommt durch die vielen Rauchverbote«, erklärt Messmer. Früher hätten die Leute gerne drinnen gemütlich geraucht, wenn es draußen kalt war. Nun, da das durch das Rauchverbot nicht mehr gehe, würden sich die Leute eher im Sommer an der frischen Luft eine Prise Nikotin genehmigen. Ein ganz entscheidender Faktor von Messmers Bestand auf dem Markt ist natürlich sein unternehmerisches Geschick. Doch nicht nur. Eine wichtige Rolle spielt, dass Messmers ganzes Herzblut in der Firma steckt. Er lebt für das Unternehmen und liebt es: »Ich bin rettungslos verliebt in diesen Laden!«, bekräftigt er. Und das merkt man letztendlich auch an Geschichten wie diesen: Seinen 50. Geburtstag verbrachte Karl-Heinz Messmer den ganzen Tag über bei gefühlter 40 Grad Hitze, nur mit blauer Sporthose bekleidet, in der Siegelwerkstatt des Betriebes, da einer seiner Mitarbeiter erkrankt war. Irgendwann habe dann ein Gratulant »abends mit einem Blumenstrauß gegen das Fenster geklopft und gefragt, ob er sich im Termin geirrt hat«, erzählt Messmer lachend und ruft: »Mein Beruf nimmt halt keine Rücksicht auf meinen Geburtstag!«

Ja, die Anekdoten und Geschichten: Karl-Heinz Messmer hat unzählige von ihnen auf Lager. Ob er schon mal daran gedacht hat, ein Buch zu schreiben? »Wenn ich Zeit habe« antwortet Messmer mit einem leichten Schmunzeln um die Lippen – wohl wissend, dass Zeit etwas ist, das er nicht gerade im Überfluss hat. Und wenn, verbringt er sie gerne mal nicht mit Arbeit, sondern mit seiner Familie.

Ob er mal daran gedacht hat, bald in Rente zu gehen und seinen Betrieb in die Hände seines Sohnes Thomas zu geben, der technischer Informatiker ist? »Ich bin doch noch jung und agil genug!«, ruft er daraufhin, und aus seinen Augen blitzt der Schalk. Dieser entwaffnende Humor, dieses Funkeln in den Augen und natürlich dieser Duft in der Luft: Es ist genau das, was nach dem Besuch bei Karl-Heinz Messmer am deutlichsten im Kopf hängen bleibt. Genau so stellt man sich jemanden vor, der seine Berufung gefunden hat und sie zum Beruf gemacht hat.

Nicole Rabanser

Karl-Heinz Messmer im Tabaklager im Keller seiner Cigarrenmanufaktur in Watterdingen.

»Hochwertige Talente«

Gelungener Abschluss der 23. Sommerakademie

Radolfzell (pud). Mit einem exzellenten Konzert von 12 Meisterschülern, Standing Ovations des Publikums sowie der Vergabe von Preisen endete kürzlich in der St. Meinradskirche die 23. Internationale Sommerakademie. 24 Musiker im Alter von 13 bis 18 Jahren aus zehn Nationen hatten daran teilgenommen und beispielsweise in Open-Air-Konzerten ihr Können gezeigt.

Unterrichtet wurden sie von den renommierten Dozenten Anke Dill (Violine), Carmen Piazzini (Klavier) und Gustav Rivinius (Violoncello). Eine Besonderheit gab es in diesem Jahr: Wegen der vielen »hochwertigen Talente«, so Kulturchefin Angélique Tracik, wurde der mit 1.000 Euro dotierte Hauptpreis des Rotary-Clubs Radolfzell-Hegau geteilt. Clubpräsident Michael Dohm übergab die Preise an die Violinistin Eva Otto und an den Pianisten Benedikt Rivinius. Die Sonderpreise des Fördervereins der Sommerakademie in Höhe von jeweils 500 Euro, die der Vorsitzende Bernhard Diehl überreichte, gingen an die Cellisten Gergely Devich und Richard Verna. Den Preis eines anonymen Spenders erhielt Asilkan Okeev (Violine). Die 13-jährige Eva Otto aus Brüggen bei Viersen sagte dem WOCHENBLATT, dass es ihr Ziel sei, Berufsmusikerin zu werden. Die Sommerakademie habe ihr »sehr viel gebracht«, weil sie »ihren Klang« verbessern und »intensiv an Einzelheiten der Stücke« arbeiten konnte.

Zu Beginn hatte Oberbürgermeister Martin Staab versichert, dass die Konzerte viele Menschen erfreut haben. Er wies auf eine Neuerung hin. Vom 12. bis zum 17. September diesen Jahres findet erstmalig ein Meisterkurs für junge Dirigenten in Zusammenarbeit mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz und Johannes Schlaefli von der Züricher Hochschule für Künste satt. Staab freute sich besonders darüber, dass mit Rachel Buquet (Violine) und Hyazintha Andrej (Cello) zwei Absolventinnen der Sommerakademie ein hochwertiges Programm mit den Dirigenten und dem Orchester in öffentlichen Proben erarbeitet wurde.

Mehr zu diesem Thema steht im Internet unter der Adresse www.sommerakademie-radolfzell.de.

Mit einem sensationellen Abschlusskonzert endete die Internationale Sommerakademie. Die Hauptpreise erhielten Benedikt Rivinius und Eva Otto (vorn 2.und 3.v.l.). Darüber freuten sich auch die Dozenten Gustav Rivinius, Anke Dill und Carmen Piazzini (mittlere Reihe 2., 3. und 4.v.l.). swb-Bild: pud

Musik marsch

Bundeswehr-Big-Band in Stockach

Stockach (sw). Ein großer Sound - die Big-Band der Bundeswehr. Die 34 Musiker in feschen Uniformen und mit fetzigem Klang bringen Swing, aktuelle Hits, Rock und Pop zu Gehör. Auch in Stockach. Am Donnerstag, 6. Oktober, ab 20 Uhr tritt das Ensemble unter der Leitung von Timor Oliver Chadik in der Jahnhalle auf, um damit drei soziale Projekte zu unterstützen. Einen Hörgenuss mit viel Schwung, versprechen Manfred Schnopp, Dietmar Hurtzig und Michael Grüninger vom »Lions Club« Stockach als Veranstalter.

Die Bundeswehr-Big-Band bläst Stockach den Marsch - mit Pauken und Trompeten. Aus dem Erlös des Konzerts soll einmal der Tafelladen unterstützt werden, in dem sozial Schwache Lebensmittel und andere Waren zu sehr günstigen Preisen erwerben können. Die Einrichtung in der Aachbachstraße hat sich ein Kühlfahrzeug angeschafft und die zackigen Klänge der Big-Band sollen zur Finanzierung beitragen. Ein Teil des Geldes kommt dem Pestalozzi-Kinder- und -Jugenddorf in Wahlwies zu Gute, in dem Kinder und Jugendliche aus schwierigsten Verhältnissen ein neues Zuhause finden. Und als dritter Nutznießer kann sich der Hospizverein Radolfzell, Höri, Stockach über eine Spende freuen. Geld, das er bei der Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen auf ihrem letzten Weg gut gebrauchen kann.

Benefizkonzerte - das ist eine der Aufgaben der Big-Band der Bundeswehr, die 1971 auf Anregung des damligen Verteidigungsministers Helmut Schmidt gegründet wurde. Die Musiker sorgen aber auch bei Staatsbesuchen, Tanzgalas, Opernbällen, dem Presseball oder dem Ball des Sports sowie bei Kanzler- und Bundespräsidentenfest für den guten Ton. Das Ensemble ist im rheinischen Euskirchen beheimatet, hat sich selbst das Motto »Wir l(i)eben Musik« gegeben und hat insgesamt über 16 Millionen Euro für guten Zweck eingespielt. Alle Musiker sind Meister ihres Fachs, und auch ihr Chef, Bandleader Chadik, ist ein Vollblutmusiker. 1976 geboren, studierte er an der Musikhochschule in Würzburg, machte sein Diplom 2000 und beendete auch die Meisterklasse mit Auszeichnung. Telegen sind die flotten Mannen auch. Auftritte standen bereits in ZDF, ARD und SAT1 an. Und nun also Stockach! Musik marsch!

Karten für den Auftritt der Big-Band der Bundeswehr am Donnerstag, 6. Oktober, um 20 Uhr in der Jahnhalle in Stockach gibt es ab Donnerstag, 25. August, im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 unter der 07771/80 23 00 oder tourist-info@stockach.de.

Mehr unter www.wochenblatt.net unter der Überschrift »Big in der Bandbreite«

Auf die Big-Band freuen sich Manfred Schnopp, Michael Grüninger und Dietmar Hurtzig vom Lions-Club. swb-Bild: sw

Dicht an dicht standen sie, liebevoll restauriert und auf Hochglanz geputzt: Beim diesjährigen Oldtimertreffen der Feuerwehr und des Musikvereins in Schienen kamen die Freunde des antiken Blechs voll und ganz auf ihre Kosten. Auch in diesem Jahr waren wieder zahlreiche Fahrzeuge auf dem Areal am Sportplatz zu bestaunen. Die meisten davon Traktoren, die nach einem langen Arbeitsleben in der Landwirtschaft ihr »Rentendasein« bei einem der vielen Sammler genießen dürfen. Zu betrachten gab es neben den Traktoren aber auch zahlreiche historische Automobile und Zweiräder. Und auch die Vorführungen, wie die antiken Traktoren und Schlepper sich in Aktion schlagen, lockten zahlreiche Schaulustige auf das Festgelände. Mehr Bilder gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net. Weitere Infos finden sich zudem unter www.wochenblatt.net/heute.

Eine Stunde länger Wasser

Radolfzell (gü). Staudämme. Sandbagger, Rutsche, Wippe, Holzstämme und Furtsteine sowie ein Matschbereich - der Wasserspielplatz an der Wäschbruck erfreut sich großer Beliebtheit: Besonders an warmen Tagen sind dort zahlreiche große und kleine Besucher anzutreffen. Bürger hatten angeregt, die Betriebszeiten auszudehnen. Diesem Wunsch kommt die Stadtverwaltung gerne nach und verlängert die Zeiten um eine Stunde. Täglich läuft das Wasser nun von 10 Uhr bis 19 Uhr und nicht wie zuvor nur bis 18 Uhr.

Mehr Informationen über den Wasserspielplatz finden Interessierte unter www.wochenblatt.net/heute.

Sie haben einen Lauf

TG bringt Bewegung in den Abend

Stockach (swb). Mitläufer gesucht! Der Stockacher Lauftreff freut sich auf Unterstützung. Wer mit dabei sein möchte, kann einfach beim Schnuppertraining mitmachen.

Am Samstag, 17. September, um 17 Uhr geht es im Osterholzstadion in Stockach vor dem TG-Heim laufend los. Begonnen wird mit zwei Trainingsgruppen, wobei eine Gruppe für Anfänger gedacht ist.

Das zweite Team richtet sich an Sportliche, die 45 Minuten problemlos schaffen und sich weiterentwickeln möchten, teilt Lorenzo Patone von der TG im Pressetext mit. »Primär geht es hier um Wohlbefinden, Lust und Freude am Laufen in der Gruppe.

In zweiter Linie wollen wir Technik und Tempo verbessern und somit die Grundlage schaffen für die Teilnahme an Volksläufen«, heißt es im Pressetext.

Fragen werden unter der E-Mail-Adresse lauftreff@hirschle.de sehr gerne beantwortet.

Vollgas für den PC-Führerschein

Fördermaßnahme der Agentur für Arbeit für 17 Flüchtlinge

Singen (rab). So viel Begeisterung, so viel Tatendrang und so viel Wissensdurst!

Der Lerneifer, den 17 Flüchtlinge bei der Abschlussprüfung eines Computerkurses in der Singener Bildungsakademie versprühten, war einfach nur mitreißend und machte gute Laune.

Im Rahmen einer Fördermaßnahme der Singener Agentur für Arbeit bekamen die Asylsuchenden, davon neun Frauen, die Möglichkeit, den EU-PC-Führerschein zu machen, der für den Eintritt in die Arbeitswelt sehr wichtig ist. Im Kurs lernten die Teilnehmer unter anderem, mit den Microsoft-Programmen Word, Excel, PowerPoint und Outlook zu arbeiten sowie im Internet zu navigieren. Klaus Schramm, Leiter der Singener Agentur für Arbeit, zeigte sich begeistert von dem Engagement der »Schüler«: »Sie waren alle mit sehr viel Eifer dabei.« Jetzt heißt es nur noch Daumen drücken, dass alle die Prüfung bestanden haben!

Mit Begeisterung waren die 17 Flüchtlinge in der Bildungsakademie in Singen bei der Sache. swb-Bild: rab

Ein Ausnahmetalent

Kulturförderpreis an Sophia Freudenthaler aus Hilzingen

Singen (hz). Zum 17. Mal vergab vergangenen Donnerstagabend der Lions Club Singen-Hegau im Bürgersaal des Rathauses den Kulturförderpreis für junge Künstler. In diesem Jahr verliehen Lions Club-Präsident Jörg Wuhrer und der Vorsitzende des Fördervereins, Pius Netzhammer, die Auszeichnung an die 18-jährige Sophia Freudenthaler aus Hilzingen. Die würdige Laudatio hielt der Vorsitzende des Kulturausschusses, Peter Jürgen Sander.

Sophia Freudenthaler aus Hilzingen. *swb-Bild: hz*

Die Hilzinger Gymnasiastin ist ein Ausnahmetalent an der Querflöte. In ihrer jungen Musikkarriere heimste sie bereits mehrere Preise bei Regional-, Landes- und Bundeswettbewerben ein. Sophia Freudenthaler gewann den Wettbewerb des deutschen Tonkünstlerverbandes und erhielt als beste Instrumentalsolistin den Sonderpreis der Mozartgesellschaft Stuttgart. Konzertreisen führten sie nach Brasilien, Sizilien, Hongkong und Peking. Die regionale Künstlerin ist seit 2014 erste Flötistin beim Sinfonischen Jugendblasorchesters Baden-Württemberg. Sie wurde an der Musikschule Tuttlingen ausgebildet und erhielt Unterricht von der verstorbenen Professorin Gunhild Ott von der Folkwang-Universität der Künste in Essen.

Nach der Übergabe des mit 2.000 Euro dotierten Kulturförderpreises spielte die Künstlerin unisono ohne Orchesterbegleitung »spätromantische Musik mit Schmackes«. Die »Sonata appassionata, fis moll«, ein technisch höchst anspruchsvolles Konzertstück für Soloflöte, lebt von riesigen Intervallsprüngen und virtuosen Kadenzen über drei Oktaven.

Die Feierstunde im Rahmen der Kulturpreisverleihung begann mit einem Konzert des Bodensee-Kammerorchesters unter der Leitung von Gero Wittich. Das Kammerorchester ist in der Region ein musikalisches Highlight. Die Formation, mit jährlich wechselnden Besetzungen, resultiert aus einer intensiven Probenphase in Gaienhofen. Dort treffen sich seit mehr als zehn Jahren junge Musiker aus dem deutschsprachigen Raum und formieren sich zu einem absolut starken Klangkörper in der Welt der Klassik. Die meisten Mitglieder spielen an führenden Positionen bei namhaften Orchestern.

In diesem Jahr eröffnete die 50 Musiker starke Besetzung mit dem Lobgesang op. 52 von Felix Mendelssohn Bartholdy. Dieses Meisterwerk des deutschen Komponisten und eines der bedeutendsten Musiker der Romantik ist eine Sinfoniekantate für Soli, Chor und Orchester. Mendelssohns Gesamtwerk besteht aus zwei Teilen, dem Sinfonie-Teil und dem Kantatenteil. Die mehr als 200 Konzertbesucher im Bürgersaal hörten die drei Instrumentalsätze aus dem Sinfonieteil, welche ohne Pause ineinander übergehen. Im zweiten Konzertteil des Abends führte das Bodensee-Kammerorchester das Klavierkonzert Nr. 2 B- Dur op. 83 von Johannes Brahms auf. Anders als bei den meisten Klavierkonzerten besteht dieses Werk aus vier Sätzen. Die Solo- und Orchesterparts sind motivisch und thematisch eng miteinander verbunden. Zusätzlich prägt das Andante im dritten Satz ein langes Cellosolo.

Als Solist am Konzertflügel spielte Dirk Mommertz. Der 1974 in Mainz geborene Künstler und Pianist ist an der Hochschule für Musik und Theater in München als Professor für Kammermusik tätig.

Genuss bei edlen Tropfen

Im Paradies der Reben bei Vollmayers Weinfest

Hilzingen (ly). Wie im Schlaraffenland des Rebsaftes konnten sich am Freitag und Samstag die zahlreichen Besucher des alljährlichen Weinfestes der Familie Vollmayer unterhalb des Elisabethenberges fühlen. Zur Weinpräsentation des Jahrganges 2015 kredenzten Vollmayers besondere Rebensäfte, auch schon deshalb, weil der Sommer 2015 »ein super Weinjahrgang war«, erklärte Georg Vollmayer.

Zuvor jedoch strömten die Besucher in Scharen zum Weingut und ließen es sich in schönem Ambiente gut gehen. Für musikalische Unterhaltung sorgten »Die Talheimer« sowie Stimmungsgarant »Christoph Metzger«. Tradition und Moderne sind beim traditionellen Weinfest vereint: Schließlich begann Robert Vollmayer schon 1928 mit der Wiederbepflanzung der Ostseite des Hontes, nachdem um 1870 der Weinbau durch Einschleppen diverser Pflanzenkrankheiten zum Erliegen gekommen war. Das Potenzial des höchsten Weinbergs Deutschlands wurde trotz allem erkannt. Seit 1984 wird auf dem Weingut Vollmayer im August das Weinfest gefeiert, wenn der Sommer noch warme Abende beschert. Beliebt und geschätzt ist es nach wie vor, weiß Beate Vollmayer und kündigte fürs nächsten Jahr, zum 33. Weinfest-Jubiläum, ein ganz spezielles Fest an. Sie und ihr Mann Georg legen Wert auf ökologische Bewirtschaftung der knapp 15 Hektar Rebflächen. »Das macht sich bemerkbar, schon alleine durch die Vielfalt von Schmetterlingen und Pflanzen wie beispielsweise die Küchenschelle, Ysop oder wildem Oregano«, schwärmt Beate Vollmayer. Seit 2013 seien die Weine sogar Bio-zertifiziert. Sorgen über die Zukunft ihres Traditionsbetriebes müssen sich die Vollmayers keine machen: »Zwei unserer drei Töchter werden in unsere Fußstapfen treten«, erklärt Beate Vollmayer. Eine Tochter macht eine Ausbildung zur Winzerin, die andere studiert Weinbetriebswirtschaft.

Lisa, Desiree, Beate, Isabell sowie Georg Vollmayer bei der Weinpräsentation. *swb-Bild: ly*

Und für die Zukunft wird auch baulich investiert: Momentan entsteht auf dem Weingut ein gesonderter Bau inmitten der 66.000 Rebstöcke. Das Gästehaus mit acht Doppelzimmern á 35 Quadratmetern soll ab April 2017 bezugsfertig sein.

Mehr Bilder vom Weinfest gibt es unter bilder.wochenblatt.net

»Mordstour« zur Krimi-Kulisse

Mit Autor Paul Lascaux auf dem Stettener Panoramaweg

Singen/Hegau (ly). Noch sieht hier alles friedlich aus. Bei einer Wanderung mit Krimi-Autor Paul Lascaux auf dem Stettener Panoramaweg wird schnell klar, was in seinen Büchern echt ist und wo er die Landschaft etwas verändern musste - bei seinen beiden Leidenschaften, Kunsthistorik und Krimis. Auf den Stettener Panoramaweg luden die städtischen Bibliotheken Singen im Rahmen ihres dritten Krimisommers zur Verbrecherjagd ein.

Rund 30 Teilnehmer folgten im Rahmen des Singener Krimisommers dem Autor Paul Lescaux. *swb-Bild: ly*

Doch zuvor führte Autor Paul Lascaux die rund 30 Mitwanderer im Hegaustern kurz in seinen Krimi »Goldstern« ein, bei dem ein Kritiker eines geplanten Luxusressorts bei der Besichtigung der Baustelle in den Tod stürzt und zudem eine in Eis eingefrorene Leiche gefunden wird. Zu allem nimmt ein versiertes Detektei-Duo die Ermittlungen auf.

Auf dem Weg, bei mörderisch gutem Wetter, hatte jeder Gelegenheit, mit dem Autor ins Gespräch zu kommen und ihn zu seinen »kriminellen Aktivitäten« zu befragen. Bibliotheksleiterin Barbara Grieshaber und ihrem Team ist es gelungen, ein spannendes Gänsehaut-Programm zusammenzustellen, bei dem es weiterhin kriminell und mit Spannung zugehen wird.

Weitere Informationen und Termine zum Krimisommer unter: bibliotheken@singen.de oder unter Telefonnummer 07731-85292.

Mehr Bilder dazu unter bilder.wochenblatt.net

50.000 feiern friedlich

Seenachtsfest lockte Besucherscharen nach Konstanz

Konstanz (swb). Die Erwartungen der Veranstalter wurden noch einmal übertroffen: Hofften die Verantwortlichen zum diesjährigen Seenachtfest 40.000 Besucher an den See nach Konstanz zu locken, ließ »EFM« aus Stuttgart am Tag danach verlauten, dass rund 50.000 Menschen gekommen waren, um friedlich zu feiern. Damit sei die Veranstaltung nahezu ausverkauft gewesen, war von »EFM« am Montag zu erfahren. Höhepunkt war auch 2016 das Seefeuerwerk mit musikalischer Untermalung, das in dieser Form in der Region seinesgleichen sucht. So verwandelten die Pyrotechniker das Festgelände in ein kriminelles Schauspiel und inszenierten ein prächtiges, halbstündiges Seefeuerwerk zu Musiktiteln aus bekannten Ganoven-, Agenten- und Kriminalfilmen.

Eine Attraktion für Jung und Alt war in diesem Jahr zum wiederholten Male das Seenachtfest in Konstanz. Bereits am Nachmittag herrschte beste Feierlaune. *swb-Bild: Cosmo*

Als Augenschmaus entwickelte sich das Feuerwerk am nächtlichen Himmel über dem Seenachtsfest-Gelände. *swb-Bild: Danneffel*

Dabei stellte das Feuerwerk nur einen der Höhepunkte beim diesjährigen Seenachtsfest dar. Das rund drei Kilometer lange Festgelände entlang der Konstanzer Bucht hatte sich mächtig in Schale geworfen: Livemusik an allen Ecken und Enden des Festgeländes, gepaart mit Auftritten von Künstlern, Gauklern, Feuerartisten, Jongleuren, Fahnenschwinger und Schalmeienspielern, die für freudige Gesichter bei den Besuchern sorgten. Entsprechend positiv fiel das Fazit der Veranstalters aus Stuttgart aus: Vor allem die verstärkte Präsenz der Security und Polizei sei bei den Besuchern gut angekommen und habe der Feierlaune keinen Abbruch getan.

50.000 Besucher feierten beim diesjährigen Seenachtfest in Konstanz friedlich zusammen und verwandelten das Festgelände zu einer einzigen Partyarea. *swb-Bild: Cosmo*

Kaum Ärger beim Seenachtfest

Konstanz (swb). Auch in diesem Jahr dürften zirka 50.000 Personen das Fest besucht haben, zog das Polizeipräsidium Konstanz in der Nacht auf Sonntag für die deutsche Seite Bilanz.

Auf der Bundesstraße 33 kam es am Nachmittag zwischen Radolfzell und Konstanz aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens zeitweise zu stockendem Verkehr. Ansonsten verlief der Anreiseverkehr ohne größere Probleme.

Zirka 8.000 Personen traten die Rückreise mit Zügen an, was auch zu einer Entspannung des Rückreiseverkehrs beigetragen haben dürfte.

Während sich das Festgelände in der Seestraße zunehmend leerte, wurden im Stadtgarten und beim »Klein Venedig« bis zur Einstellung der Musikdarbietungen um 2 Uhr noch ausgiebig gefeiert. Danach war auch dort eine starke Abwanderung der Besucher festzustellen. Kurz nach 2.30 Uhr konnte die Verkehrsruhe komplett aufgehoben werden, nachdem von den Stadtwerken die Reinigungsmaßnahmen abgeschlossen waren.

Am Samstagabend, gegen 23.30 Uhr, kenterte im Konstanzer Trichter ein Boot. Vier Personen gingen über Bord und drohten zu ertrinken. Sie wurden von der Besatzung eines anderen Bootes gerettet.

Im Veranstaltungsraum und dem angrenzenden Innenstadtbereich kam es zu mehreren polizeilichen Einsätzen gemäß der nachfolgenden Übersicht.

Die vorläufige Bilanz der Polizei: Elf Mal wurde ein Strafverfahren eingeleitet, davon sechs wegen Körperverletzung, drei Mal mussten sich Beamten Beleidigungen gefallen lassen und zwei Sachbeschädigungen wurden gemeldet. Zwei Personen wurden wegen Trunkenheit in Gewahrsam genommen und mussten den Rest der Nacht in der Gewahrsamseinrichtung des Polizeireviers verbringen.

Zusammen auf Torjagd gehen

Feriencamp für jugendliche Flüchtlinge der AWO in Zusammenarbeit mit der Caritas

Singen (rab). Es gibt solche Augenblicke, die beflügeln Herz und Seele und schenken Freude für den Rest des Tages – oder noch länger! Genau solch einen Moment hat die Sozialarbeiterin Claudia Wils-Keiling unlängst bei dem Sport- und Spielcamp, das die Singener AWO in Zusammenarbeit mit der Caritas für jugendliche Flüchtlinge vom 1. bis 12. August auf dem Hohentwiel-Rasenplatz in Singen organisiert hat, erlebt. Bei einem Fußballspiel traf der Ball ein Mädchen so fest in den Bauch, dass sie das Spielfeld verlassen musste. Wohlgemerkt: ein muslimisches Mädchen, das mit Kopftuch zusammen mit muslimischen Jungs auf Torjagd ging. Und was machten die anderen Spieler? Alle Jugendlichen zeigten mit einem tosenden Applaus ihren Respekt für die Spielerin und riefen laut ihren Namen, um sie aufzumuntern. Dieser Teamgeist sei unheimlich schön

Alle für einen und einer für alle: Das Feriencamp zeichnete sich durch besonderen Teamgeist aus. *swb-Bild: rab*

gewesen, erzählte Camp-Leiterin Wils-Keiling, die ab September bei der Organisation »Flexflow« beschäftigt ist, die sich um jugendliche Flüchtlinge kümmert. Großartig sei nicht nur die Tatsache, dass die Jugendlichen aus den Singener Gemeinschaftsunterkünften während der Sommerzeit für zwei Wochen im Camp eine sinnvolle Beschäftigung finden – sondern auch, dass sie als Team agieren und sich gegenseitig achten. Und dass die Geschlechter absolut keine Rolle spielen! »Die Mädchen sind richtig aufgetaut und total involviert«, meinte Wils-Keiling. Vor kurzem hätten die Teilnehmerinnen sogar den Betreuerinnen und Helferinnen gezeigt, wie man Kopftücher richtig bindet. Schöner könnte interkultureller Austausch nicht sein. »Durch das Camp hat in den Ferien zumindest der halbe Tag eine Struktur für die Jugendlichen«, verdeutlichte Wolfgang Heintschel vom Caritasverband Singen-Hegau. »Zudem kommen sie so mit der deutschen Sprache in Kontakt!«, so Heintschel. Beeindruckt von der Integrationsarbeit zeigten sich bei einem Kurzbesuch Ingrid Hempel und Martin Spitznagel von der Bürgerstiftung Singen, die mit ihrer Spende das Camp ermöglicht hat. Tatkräftig zur Hand gingen Wils-Keiling bei der Betreuung und Organisation jeden Tag Cara Mia Zedler, Miriam Heintschel und Mary Lou Keiling. Mit von der Partie sind als Helfer zudem auch Teenager aus dem AWO-Projekt »Perkos« für arbeitslose Jugendliche. Initiiert hat das Projekt Petra Schweitzer, die Leiterin der Singener Leichtbauhalle. »Das bürgerschaftliche Engagement ist beeindruckend«, betonte Ingrid Hempel. Und Reinhard Zedler, Leiter der Singener AWO, lobte nicht nur die Verwaltung der Stadt, sondern auch, dass alle Beteiligten in kurzer Zeit gemeinschaftlich etwas auf die Beine gestellt haben: »Die Stadt funktioniert.« Er hoffe, dass sich durch solche Aktionen langsam ein Netzwerk aufbaue, in dem sich möglichst viele Menschen für die Integration engagieren: »Wir wollen keine Eintagsfliege machen!«

- Anzeige -

58. BOHLINGER SICHELHENKE
VON DONNERSTAG, 25. AUGUST BIS MONTAG, 29. AUGUST

WENN DIE »HEIMAT HERZT«

Noch um das Jahr 1890 wurde in Bohlingen das Getreide mit der Sichel geschnitten. An dieses Brauchtum erinnert das traditionelle Getreidemähen vier Wochen vor dem Start der Sichelhenke.

Die Festzeltsaison im Hegau steht wieder einmal in den Startlöchern. Den Auftakt macht wie jedes Jahr die traditionelle Bohlinger Sichelhenke. Vom 25. bis 29. August wird in der größten Bauernstube Süddeutschlands zünftig gefeiert. Ausrichter der 58. Auflage des Erntedankfests ist in diesem Jahr der Musikverein Bohlingen. Heike Erb, die erste Vorsitzende des Vereins, freut sich schon darauf, die ersten Gäste im Festzelt begrüßen zu können. »Die Vorbereitungen laufen jedenfalls schon auf Hochtouren«, sagt sie lächelnd. Dabei können die Bohlinger durchaus zuversichtlich sein, dass ihr Fest wieder ein voller Erfolg wird, denn ihre Sichelhenke ist zu einer Institution in der Region geworden und hat bei vielen Hegauern einen festen Platz im Kalender. Das liebevoll dekorierte Festzelt, das vielseitige Programm und die grandiose Partyatmosphäre sind legendär. Das Besondere in diesem Jahr: Es wird einen zusätzlichen Abend am Donnerstag, 25. August, geben, der unter dem Motto »Heimat herzt« steht. Mit diesem zusätzlichen Abend soll das dreißigjährige Bestehen des Historischen Getreidemähens, das jedes Jahr vier Wochen vor der Sichelhenke veranstaltet wird, gefeiert werden.

Sichelhenke Programm

Donnerstag, 25. August
19 Uhr: »Die Heimat herzt« Interaktiver und geselliger Heimatabend ohne Partyatmosphäre

Freitag, 26. August
19.30 Uhr: Einmarsch mit der Erntekrone und dem Musikverein Schienen Bieranstich und Unterhaltung mit der Partyband »Herz-Ass«

Samstag, 27. August
11 Uhr: Oldtimer-Treffen mit Rundfahrt (von 13 bis 15.30 Uhr)
20 Uhr: Party mit Allgäu Power

Sonntag, 28. August
9 Uhr: Festgottesdienst
ab 11 Uhr: Historische Marktgasse, Unterhaltung im Festzelt mit dem Musikverein Güttingen
ab 17 Uhr: Blaskapelle »Polka Cabana«

Montag, 29. August
ab 14.30 Uhr: Kindernachmittag
ab 16 Uhr: Handwerkerschoppen mit den »Lustigen Hanoken«
ab 20 Uhr: Partyband Oberdorf Express, Verlosung

HEGAU-GETRAENKE MÜLLER
Inh. Wolfgang Müller
Getränkeservice
Festmobiliarverleih
Kaffeevollautomaten
Tel.:07731-61225 * Heilsbergstr.22 * 78247 Hilzingen
www.hegau-getraenke.de * info@hegau-getraenke.de
Wir wünschen beste Unterhaltung und viel Vergnügen bei der Sichelhenke 2016!
Rothaus
Randegger Ottilien Quelle seit 1892

Durch Qualität gekrönt
Besuchen Sie die Bohlinger Sichelhenke und feiern Sie mit uns
SIEGWARTH
GARTEN KUNST GENUSS
Siegwarth Gartenmanufaktur GmbH & Co. KG
Fabrikstr. 29 | 78224 Singen - Bohlingen
Tel. 0 77 31 / 2 30 95
Veranstaltungen: www.siegwarth.com

Aus Hegauer Streuobst fruchtig frische
AUER
Obstsäfte
vielfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 0 77 33/88 77
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

MoToWa
Mobiler Tonnen Waschdienst
Frank Hoffmann
Reinigungen ab € 5,25
in den Gemeinden des westlichen Bodensees.
Aushilfe dringend gesucht! Bei Interesse bitte melden.
Zum Espen 12 · 78224 Singen-Bohlingen
Tel. 07731/975318 · mailto:ab@motowa.de

Markenparfums
Donnerstag, 25. August 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 26. August 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 27. August 2016 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Im Gambrinus 6
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 88 - 0, Telefax 0 77 31 / 87 88 - 89
e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de

inpuncto Küchen und Möbel
heute kocht man(n) anders
Gottmadingen-Bietingen | Konstanz | Volketswil (CH)
www.inpuncto-kuechen-moebel.de

DIE KOLA AUS DER HEIMAT

Randegger kola
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

SAUGUT UND SAUGÜNSTIG
ERDGAS UND STROM MIT PREISSICHERHEIT
Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf der Sichelhenke!
Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-1552
info-si@thuega-energie.de
www.thuega-energie.de
thüga Energie

- Anzeige -

58. BOHLINGER SICHELHENKE
VON DONNERSTAG, 25. AUGUST BIS MONTAG, 29. AUGUST

HANDWERKER, OLDIES UND BLASMUSIK

Am »Heimat herzt«-Abend am Donnerstag wird es keine Partymusik im Festzelt geben, sondern ein buntes Programm zum Thema Dorfleben im Hegau und auf der Höri in den vergangenen hundert Jahren. »Sie müssen sich das ein bisschen so vorstellen wie einen ZDF-Fernsehgarten«, erklären die beiden Moderatoren des Abends, Helmut Matt und Dominique Hahn. Und weiter: »Es wird mit Sicherheit sehr unterhaltsam werden. Wir haben ein buntes und interaktives Programm ausgearbeitet, das sich an verschiedenen Stationen im Zelt abspielen wird«. Damit alle Besucher das Geschehen an den unterschiedlichen Stationen genau mitverfolgen können, haben die Veranstalter eigens eine große Videoleinwand eingeplant, auf der alles live übertragen wird. Was genau geboten wird, wollen die Moderatoren noch nicht verraten. »Nur so viel: Die Besucher werden sich in unserer Bauernstube wie zuhause fühlen und mit vielen aufgefrischten Erinnerungen an frühere Zeiten nach Hause gehen«.

Am Freitag wird das Fest dann wie jedes Jahr durch den Einzug der Erntekrone und den Bieranstich durch Oberbürgermeister Bernd Häusler offiziell eröffnet. Im Anschluss daran ist Party angesagt mit der Band »Herz-Ass«.

Am Samstag folgt das traditionelle Oldtimertreffen, zu dem dieses Jahr wieder 130 Oldtimer erwartet werden. Die Rundfahrt der automobilen Klassiker durch den Hegau ist jedes Jahr wieder ein besonderes Highlight. Der Samstagabend steht unter dem Motto »Party total« mit der Band »Allgäu Power«.

Der Sonntag beginnt mit dem Festgottesdienst um 9 Uhr im Zelt unter Mitwirkung des Kirchenchors und einer kleinen Abordnung des Musikvereins. Danach können die Festgäste durch die traditionelle Marktgasse schlendern, um historische Handwerksvorführungen zu bestaunen oder um die von den Bohlinger Vereinen liebevoll zubereitete Spezialitäten zu genießen. Zum Ausklang des Tages spielt ab 17 Uhr die Blaskapelle »Polka Cabana« im Festzelt.

Am Montag findet der Kindernachmittag mit ermäßigten Fahrpreisen am Vergnügungspark, und einem abwechslungsreichen Programm im Zelt statt. Ab 16 Uhr spielen die »Lustigen Hanoken« zur Unterhaltung beim Handwerkerschoppen auf. Den letzten Höhepunkt wird es am Montagabend mit der hervorragenden Newcomerband »Oberdorf Express« geben.

Am Donnerstag, 25. August, beginnt mit dem »Heimat herzt«-Abend die Festzeltsaison bei der 58. Bohlinger Sichelhenke. Die Besucher dürfen sich auf ein umfangreiches Programm freuen.

Malergeschäft
Harald Keller
Maler- und Tapezierarbeiten
Gerüstbau
Ledergasse 10
78224 Singen
Telefon und Fax
0 77 31 / 2 25 80
Mobil 01 73 / 8 22 85 82

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-farbe.de

DAS BODENSEEHAUS
ausgezeichnet im Wettbewerb „Golden Cube“ der große deutsche Fertighaus-Preis
Fertighaus-PREIS
DAS BODENSEEHAUS intelligent & individuell
BSH Holzfertigbau GmbH
Zur Mühle 7 · D-78224 Singen
Tel. 07731/9352-0
www.bodenseehaus.de

Holzwerke - RIEDLINGER
Säge-, Spaner- u. Palettenwerk
Telefon 07731 – 93 51-0
E-Mail info@holzwerke-riedlinger.de
Internet www.holzwerke-riedlinger.de

Viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Sichelhenke in Bohlingen!
GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandel
78224 Singen, Güterstr. 23
Tel. 07731/99880

FREY
• Heizung
• Sanitär
• Kundendienst
Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohlingen
Tel. 07731/2 40 48
Fax 07731/53119

DILSE
– Entsorgung
– Altautoverwertung
– Containerdienst
– Schrott + Metall
– Industrieabbrüche
Viel Spaß bei der Bohlinger Sichelhenke!
Zum Umschlagbahnhof 10
Singen, Tel. 07731/63121
www.dilse.de

Viel Spaß, beste Unterhaltung ...
und unbeschwerte Feierfreude auf der Bohlinger Sichelhenke!

WOCHENBLATT
Karin Lenz
Tel. 07731/8800-125
k.lenz@wochenblatt.net

LAND WIRTSCHAFT S ECKLE
Wir freuen uns auf Sie – Roswitha Siegwarth & Team
• Geöffnet tägl. (außer mittwochs) ab 11 Uhr
Sa/So/Feiertag ab 10 Uhr
• Kaffee & Kuchen, Zünftige Bauernvesper
• Ofenfrische Flammkuchen, Spareribs auf Vorbestellung
Ledergasse 41 · 78224 Singen-Bohlingen · Tel. 07731–926633
www.landwirtschaft-eckle.de

FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN!

Gute Unterhaltung bei der Sichelhenke!
FÜR DIE HEISSEN TAGE: DACHFENSTER VON Roto & VELUX INKL. SONNENSCHUTZ & ZUBEHÖR 15 % SONDERRABATT
GÜLTIG BIS 30.09.2016
FX RUCH KG, Industriestr. 11-15, 78224 Singen
Tel. 07731 / 592-0, info@fxruch.de, www.fxruch.de
Öffnungszeiten:
Ausstellung: 08:45 - 18:00, Sa. 09:00 - 14:00 Uhr
Baustoffe: 07:00 - 18:00, Sa. 08:00 - 13:00 Uhr

wir wünschen der bohlinger sichelhenke viel erfolg und allen gästen viel spaß
baustatik relling

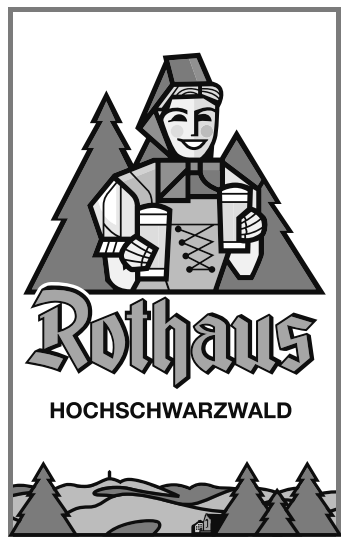
58. BOHLINGER SICHELHENKE
VON DONNERSTAG, 25. AUGUST BIS MONTAG, 29. AUGUST

Das historische Getreidemähen, die Unterhaltung in der historischen Marktgasse und die Oldtimer-Show sind nur ein paar von vielen Höhepunkten bei der 58. Bohlinger Sichelhenke.

OLDIE-TREFFEN

Laufsteg für PS-Schönheiten

In einen großen Laufsteg für in die Jahre gekommene PS-Schönheiten verwandelt sich die Umgebung der Sichelhenke beim großen Oldtimer-Treffen am Samstag, 27. August. Dabei kommen die Fans von historischen Fahrzeugen und Motorrädern ab 11 Uhr wieder voll und ganz auf ihre Kosten. Ab 11 Uhr treffen die Teilnehmer ein, um 12 Uhr gibt es ein Essen im Festzelt, um 13 Uhr startet die Ausfahrt, gegen 15.30 Uhr kommen die Fahrzeuge dann wieder vor Ort an. Um 17 Uhr findet die Verabschiedung statt. Voranmeldung & Infos gibt es beim Musikverein Bohlingen, Siegmar Peter, E-Mail: siegmar.peter@vodafone.de, Anmeldung bis 26. August.



Tödlicher Unfall am Bahnübergang

Wollmatingen (swb). Von einem in Richtung Allensbach fahrenden Seehas wurde am Samstagmorgen, gegen 11.30 Uhr, am Bahnübergang in Wollmatingen ein 58-jähriger Mann erfasst und tödlich verletzt. Nach Beobachtungen von Zeugen dürfte der Mann trotz bereits geschlossener Bahnschranken auf den Überweg gelaufen sein, um vermutlich den stadtauswärts fahrenden Zug zu erreichen. Auf dem Bahnübergang stürzte der 58-Jährige und konnte sich vor dem bereits herannahenden Zug nicht mehr rechtzeitig in Sicherheit bringen. Durch den Unfall musste der Zugverkehr bis gegen 13.45 Uhr in beiden Richtungen gesperrt werden.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

BRAUN

ALDI SÜD

OBI

in. Wohin sonst. Für junges Wohnen möbel stumpp

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
HEM expert
denn's Biomarkt
NKD
pro optik
Möbel Brotz
VfR Stockach
CHROOBACH

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Polizei warnt vor Betrügern

Landkreis (swb). Als Herr Schneider hat sich am vergangenen Montag ein Anrufer bei einer Frau ausgegeben und ihr mitgeteilt, dass sie den zweiten Preis bei einem Preisausschreiben gewonnen habe. Da sie vor einigen Monaten im Rahmen eines Kreuzworträtsels tatsächlich an einem Preisausschreiben teilgenommen hatte, schöpfte sie zunächst keinen Verdacht. Noch am gleichen Tag meldete sich ein für die Gewinnauszahlung zuständiger Herr Baumann und verlangte, um den Gewinn auszahlen zu können, zunächst die Überweisung von mehreren hundert Euro. Nachdem diese Geldüberweisung erfolgte, erhielt die Frau in einen weiteren Anruf von einem angeblichen Kriminalbeamten aus Frankfurt. Er gab an, einer Betrügerbande auf der Spur zu sein und könne ihnen nur das Handwerk legen, wenn die durchgeführte Geldüberweisung erneut getätigt werde. Erst nachdem auch die zweite Überweisung erfolgte, stellte sich heraus, dass die Frau einer Betrugsmasche zum Opfer gefallen war. Die Polizei warnt vor dem beschriebenen Sachverhalt und rät dringend, bei derartigen Gewinnversprechen keinerlei Geldzahlungen vorzunehmen. Im Verdachtsfall sollte die Polizei verständigt werden. Mehr unter: www.polizei-beratung.de.

Wissen woher der Wind weht

Rielasingen-Worblingen (swb). Im Rahmen einer Windenergie-Exkursion in den Schwarzwald am Samstag, 20. August, zum Thema »Wissen woher der Wind weht« können sich Interessierte vor Ort über moderne Windenergieanlagen von heutiger Größe und Bauart im Südschwarzwald orientieren. Begleitet wird die Veranstaltung von Fachpersonen.

Abfahrt mit dem Bus ist um 9 Uhr an der Mehrzweckhalle Hemishofen und um 9.30 Uhr am Rathaus Rielasingen-Worblingen. Bitte ID mitnehmen, die Rückkehr ist gegen 13.30 Uhr. Während der Exkursion werden drei Windparks rund um St. Georgen besichtigt; die Organisation haben die Projektgemeinschaft «Chroobach Windenergie» und solarcomplex inne.

Die Exkursion inklusive Verpflegung ist kostenlos, eine Anmeldung ist bis Mittwoch, 17. August, erforderlich.

Eine weitere Exkursion ist am Samstag, 24. September, geplant. Anmeldung unter: www.chroobach.ch/exkursion oder Telefon 0041/526740600.

Open-Air-Party in Stein

Stein am Rhein (swb). Hoch über Stein am Rhein auf der Burgwiese trifft man sich zum 25. Mal zum Klingen-Open-Air am 19. und 20 August. Bands jenseits des Mainstreams rocken die Besucher hier die Socken weg. Zu den Local Heros zählen in diesem Jahr unter anderem »Plastic Paul«, »Pinot-Noir und Pfffff«, »Roy & Devils Motorcycle«, »Lord Kesseli & the Drums« und »The Oscillation«. Los geht es am Freitag, 19. August, ab 18.30 Uhr. Der Samstag, 26. August, startet dann ab 14 Uhr. Das komplette Lineup findet sich unter www.klingenopenair.ch.

KURZ & BÜNDIG!

Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde laden die ausgebildeten Tauerbegleiterinnen des Hospizvereins Singen und Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1. OG in Singen ein. Die Teilnehmer dürfen gerne eine Person ihres Vertrauens mitbringen. Teilnahme kostenfrei, Anmeldung nicht erforderlich. Auf Anfrage sind auch Einzelgespräche möglich, Tel. 07731/31138.

Alternative für Deutschland

Die AfD Stockach lädt ein zum Info-Abend
Thema: Importierte Kriminalität und die Bandenkriminalität in deutschen Großstädten.
Alle Mitstreiter und Interessenten sind herzlich eingeladen am 25.08.2016 im Landgasthof Hirschen Stockach/Windegg, Tuttlinger Str. 102, Beginn: 19.00 – ca. 21.30 Uhr

www.kn.afd-bw.de

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 20.8., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Kräuter- und Blumensegnung, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen. So., 21.8., 10 Uhr offener Himmel zu Maria Himmelfahrt mit Kräuter- und Blumensegnung, musikal. mitgestaltet von Eva Bielefeld und Inga Bail.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 21.8., 11 Uhr FamilienFerienGottesdienst; verantw.: Pastoralreferent Manfred Fischer u. Regina Schmidt, musikal. Gestaltung: N.N.

Die Rheumaliga-Selbsthilfegruppe Kreis Konstanz trifft sich am Do., 25.8., um 15 Uhr im Stadtgartencafé in Singen (beim Rathaus); Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

50 Jahre 1966 2016 BRAUN

Jubiläums-VERKAUF

nur noch bis 31.8.2016

LIFESTYLE TRENDS zum Mitnehmen!

Jubiläums-Rabatt 10%* auf ALLES

*Gilt nur für Neuaufträge 28.7-31.8.2016, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Wohnprogramm, Korpus und Front Kunststoff Pinie hell Nachbildung, Absetzungen Kunststoff Pinie MDF taupe Nachbildung.
Alle Artikel ohne Deko

1. Vitrine, 1 Glas-/Holztür, Tür beidseitig anschlagbar B/H/T: ca. 75x208x42 cm.
249.- -10% Jubiläums-RABATT
224.- €

2. TV-Unterteil, 1 Schubkasten,2 offene Fächer, B/H/T: ca. 150x58x52 cm.
149.- -10% Jubiläums-RABATT
134.- €

3. Highboard, 1-trg., 1 Schubkasten, 4 offene Fächer, B/H/T: ca. 110x147x42 cm.
259.- -10% Jubiläums-RABATT
233.- €

Wandboard, B/H/T: ca. 150x22x22 cm.
39.- -10% Jubiläums-RABATT
35.- €

Hocker, ca. 106x106 cm. Ohne Deko.
199.- -10% Jubiläums-RABATT
179.- €

mit dekorativen Rattan-Armlehnen

799.- -10% Jubiläums-RABATT
719.- €

Big-Sofa, Stoffbezug Flachgewebe greige, Kissen Flachgewebe braun/beige, Kaltschaumpolsterung auf Nosagunterfederung, Armlehnen Rattan Vintage weiß, inkl. kompletter Kissensatz. Ca. 266x133 cm. Ohne Hocker.
Alles Abholpreise

INKLUSIVE SONDERBEILAGE

299.- -10% Jubiläums-RABATT
269.- €

Sideboard, 3-trg., 3 Schübe, B/H/T: ca. 201x90x42 cm.

BRAUN Junges Wohnen
Freiburg - Offenburg - Reutlingen - Singen
Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag–Samstag 9.30–19 Uhr

lidl-reisen.de

JETZT BUCHEN
Nur buchbar bis 18.08.2016

Eigenanreise, 3, 5 bzw. 7 Nächte
Hotel Wolin, inkl. Vollpension Plus
pro Person ab 99.-
Bestellnr.: P72D08B-54

Auszeit an der polnischen Ostsee

Zusatzkosten pro Person (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: ca. €0.50/Tag. Preis gültig für Anreisen ab 31.10.2016

Eigenanreise, 1 Nacht, Best Western
Hotel München Airport ****, inkl. Frühstück
pro Person ab 129.-
Bestellnr.: D85A05A-54
Inkl. Zeltreservierung!

Gaudi auf dem Oktoberfest

Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Tiefgarage: ca. €8.-/Pkw (nach Verfügbarkeit). Preis gültig für Anreisen ab 17.09.2016

8-tägige Flugreise, Busrundreise (7 Nächte)
Mittelklasse-Hotels, inkl. Halbpension
pro Person ab 499.-
Bestellnr.: LINA05B-54
Inkl. Verkostungen!

Kulinarische Italien Rundreise

Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen. Bei Nichterreichen behält sich der Reiseveranstalter vor, die Reise bis 30 Tage vor Reisebeginn abzusagen. Programm- und Hoteländerungen vorbehalten. Zusatzkosten pro Person (zahlbar vor Ort): Trinkgelder für örtliche Reiseleiter und Busfahrer. Aufenthaltssteuern/Kurtaxe können anfallen. Preis gültig für Anreisen ab 14.11.2016

Jetzt buchen & 10% sparen!#
Nur mit Gutschein-Code: LIDL-GUTSCHEIN-10

Weitere Infos auf lidl-reisen.de

Reiseveranstalter: Tour Direkt
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 145 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • #Der Aktions-/Rückvergütungscode von der Zeitungsanzeige kann einmalig für eine Reisebuchung auf www.lidl-reisen.de im Zeitraum zwischen dem 11.08.–18.08.2016 durch Eingabe an der dafür vorgesehenen Stelle im Bestellprozess oder telefonisch unter 069 899 145 80 eingelöst werden. Er gilt nicht für Zusatzangebote unserer Kooperationspartner für Skireisen (www.lidl-reisen.de/skireisen). Kurz vor Reiseantritt erfragt die Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG telefonisch Ihre Bankverbindung und überweist spätestens 6 Wochen nach Rückkehr 10% des von Ihnen bereits geleisteten Reisepreises auf Ihr Konto zurück. Keine Barauszahlung möglich und nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

IHR ZUVERLÄSSIGER OPEL PARTNER FÜR DIE REGION
SCHÖNENBERGER Autohaus
A. Schönenberger GmbH
Steißlingen · 07738/92600
Radolfzell · 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Sonntag, 21. August, 15 Uhr:
SV Mörsch – SC Pfullendorf
1. FC Rielasingen-Arlen – FC Bötzingen
Landesliga
Samstag, 20. August,
15.30 Uhr: SG Dettingen-Dingelsdorf – FC 07 Furtwangen
SC Konstanz-Wollmatingen – FC Schonach
Hegauer FV – FV Walbertsweiler-Reng.
Samstag, 20. August, 16 Uhr:
VfR Stockach – SC Markdorf
FC Löffingen – SpVgg F.A.L.
Samstag, 20. August, 17 Uhr: FC Rot-Weiß Salem – FC Singen
Sonntag, 21. August, 15 Uhr:
FC 08 Villingen II – FC Gutmadingen
DJK Donaueschingen – FC Radolfzell
Mittwoch, 24. August,
18.30 Uhr: Hegauer FV – VfR Stockach
DJK Villingen – SC Markdorf
FC Radolfzell – SC Konstanz-Wollmatingen
FC Gutmadingen – DJK Donaueschingen
FC 07 Furtwangen – FC 08 Villingen 2
SpVgg F.A.L. – SG Dettingen-Dingelsdorf
FC Singen – FC Löffingen
FV Walbertsweiler-Reng. – FC Rot-Weiß Salem
Handball
Vorbereitungsturnier TuS Steißlingen
Samstag, 20. August, in der Mindlestalhalle
13 Uhr: TuS Steißlingen - HSG Fridingen/Mühlheim
14 Uhr: HSG Konstanz II - TSV Bad Saulgau
15 Uhr: TuS Steißlingen - HSG Konstanz II
16 Uhr: TSV Bad Saulgau - HSG Fridingen/Mühlheim
17 Uhr: TuS Steißlingen - TSV Bad Saulgau
18 Uhr: HSG Konstanz II - HSG Fridingen/Mühlheim
19 Uhr: TuS Steißlingen II - SG Rielasingen/Gottmadingen

Ein kollektiver Kraftakt

FC Rielasingen-Arlen bezwingt Favorit 08 Villingen mit 2:0

Rielasingen (mu). Jaco Maric verstand die Welt nicht mehr: die Truppe des Villinger Trainers war gegen den FC Rielasingen-Arlen spielerisch überlegen, zauberte im Strafraum, dass den Platzherren Hören und Sehen verging, hatte zahlreiche hundertprozentige Chancen und stand am Ende mit leeren Händen da. Gegen die bestens eingestellte Rumpf-Elf des FC Rielasingen-Arlen hätte sein Team wohl noch zwei Stunden spielen können - ohne ein Tor zu erzielen.

Das lag zum einen an einem überragenden Dennis Klose im Tor des FC Rielasingen-Arlen und zum anderen am taktischen Händchen von Trainerfuchs Bobo Maglov. Seine Rechnung ging auf: »Mit Cleverness, einem starken Willen und dem nötigen Glück kann man alles schaffen«, ist Maglov

Benjamin Winterhalder reifte zum wichtigen Führungsspieler und machte gegen den FC 08 Villingen ein starkes Spiel. swb-Bild: ts

überzeugt. Für ihn sind Probleme wie Personalknappheit und gegnerische Überlegenheit das Salz in der Suppe im Fußballzirkus. »Ich liebe Herausforderungen«, gibt der Coach nach dem 2:0-Überraschungs-Coup gegen Oberliga-Absteiger FC 08 Villingen zu, denn erst dann kann er seine ganze Erfahrung und Klasse einbringen.

Beides war nötig für die Partie gegen den Favoriten. Bei brütender Hitze verlangte diese Herausforderung einen kollektiven Kraftakt der Maglov-Truppe. Der gelang durch konzentriertes Teamwork, das mit der 1:0-Führung (18. Minute) durch den starken Sebastian Stark belohnt wurde. Weitere Chancen folgten, doch mit dem 2:0 in der 75. Minute durch Frank Stark nach einer butterweichen Flanke von Benjamin Winterhalder setzte die Talwiesen-Elf ein Ausrufezeichen hinter ihren Auftritt, das besagt: Mit uns muss man immer rechnen!

VIEL MUT

Drei Wettfahrten mit drehenden Winden bestimmten den Zeller Folkeboot Cup des Yachtclubs Radolfzell. Die Wetterlage forderte der Wettfahrtleitung um Bertram Schall viel Mut zum Risiko ab, um Ergebnisse in die Wertung zu bringen. Es siegte Gerhard Kunze, GER 461, mit Uli Ober und Günther Steiner (SVPK) vor Erika Beyerle, GER 220, mit Christina Blake (KYC) und Martin Graf, GER 1031, mit Christoph Stocker, YCRa. swb-Bild: Hilde Wohlbold-Scherbaum

Kick it like Joshua

Der Sohn von TV-Star Mark Keller spielt beim FC Singen

Singen (mu). Auf dem satten Grün des Hohentwielstadions feierte er am Samstag seine Premiere. Dort, auf der rechten Außenbahn wirbelte die Nummer 11, Joshua Keller und bejubelte nach 90 Minuten den 4:1-Triumph im Landesliga-Derby gegen den Hegauer FV. Neben Dribbeln, Flanken und Torejagd hat der Neuzugang des FC Singen noch eine gänzlich andere Leidenschaft: Er wechselt das Fußballfeld gerne mit den Brettern, die die Welt bedeuten. Der 20-Jährige hat Schauspielgene im Blut – sein Vater Mark Keller ist weithin bekannt aus Film und Fernsehen, spielte in zahlreichen Serien und wurde berühmt als Kommissar André Fux in der RTL-Actionserie »Alarm für Cobra 11«. Junior Joshua will in die Fußstapfen seines prominenten Papas treten, machte

Joshua Keller: das Spielfeld als Bühne. swb-Bild: ts

seine ersten telegenen Gehversuche bereits in kleinen Rollen und begleitet seinen Vater oft zu Dreharbeiten und Auftritten.

»Am Set kann ich am meisten lernen«, ist der sportbegeisterte Joshua überzeugt. Er wuchs gemeinsam mit seinem älteren Bruder Aaron in Überlingen am See auf, kickte sich bis in das Oberliga-Team des SC Pfullendorf und wechselte in der neuen Saison unter den Hohentwiel. »Hier kenne ich die meisten Spieler, es macht mir Spaß und ich kann gleichzeitig die Schauspielerei weiter verfolgen«, erklärt der Sunnyboy mit den blitzblauen Augen.

Mit einem Promistatus kann Joshua Keller bei den Blau-Gelben aber nicht rechnen. Im Gegenteil. Auf dem Spielfeld bringt er Einsatz und frische Impulse und für die gesunde Erdung sorgen seine Teamkollegen Kohli, Karaki und Co. Eine spannende Kombination, die sehenswerte Auftritte im TV und auf dem Rasen verspricht.

Nuradin Xani vom FC Singen war von Michael Watras (HFV) nicht zu halten. swb-Bild: ts

Blau-gelber Derby-Sieg

Singen (mu). Der Landesliga-Motor läuft bereits am zweiten Spieltag auf Hochtouren und hat mit dem FC Singen seinen ersten Derby-Sieger: Im Spiel gegen den Hegauer FV zeigten die Hohentwieler Tempo und Dynamik und sicherten sich mit dem 4:1-Sieg die ersten drei Punkte. Die Torschützen waren Sven Körner, Nuradin Xani und Abbas Karaki; für den HFV traf Markus Müller. FC-Trainer Vice Barjasic war sichtlich erleichtert über den Erfolg bei Kaiserwetter und machte seinen Jungs ein Kompliment: »Sie haben sich trotz des Rückstandes nicht aus dem Konzept bringen lassen, sondern weiter ihr Spiel gemacht.« Weniger Grund zur Freude hatte HFV-Coach Lars Kohler. Für ihn fiel die Niederlage zu hoch aus: »Wir haben es dem Gegner zu leicht gemacht. Wir hatten genügend Chancen, doch an einer effektiveren Verwertung müssen wir noch arbeiten.« Nun heißt es am Samstag gegen den FV Walbertsweiler-Rengetsweiler die ersten Punkte der noch jung Saison einzuholen.

Davon haben sowohl der FC Radolfzell wie auch der VfR Stockach jeweils einen am zweiten Spieltag ergattert. Letzterer mit einem 2:2 gegen Walbertsweiler-Rengetsweiler, nachdem die Rogosic-Schützlinge nach 20 Minuten bereits durch Tore von Sören Reiser und Nico Renner in Front lagen. Doch mit zunehmender Spieldauer ließ sich der VfR immer stärker unter Druck setzen und musste schließlich noch den Anschlusstreffer sowie den 2:2-Ausgleich in der 73. Minute hinnehmen. Am kommenden Samstag steht das erste Heimspiel der Stockacher gegen den SC Markdorf auf dem Programm, die Torejagd wird um 16 Uhr angepfiffen.

Seinen ersten Punkt erkämpfte sich der FC Radolfzell mit dem 1:1 gegen den FC 08 Villingen II, Toschütze war Neuzugang und Goalgetter Alex Stricker. Am Sonntag wollen die Mettnauer ihr Punktekonto auffüllen, wenn sie um 15 Uhr bei der DJK Donaueschingen antreten.

Alle Ergebnisse und Informationen rund um die Fußballszene in der Region gibt es immer aktuell unter www.wochenblatt/sport.

Erster Auftritt des neuen TuS Steißlingen

Steißlingen (swb). Den letzten Feinschliff für die kommende Saison möchte TuS-Trainer Jonathan Stich seinen Jungs beim Vorbereitungsturnier am Samstag, 20. August ab 13 Uhr in der Steißlinger Mindlestalhalle geben. Bei dem Turnier wird es wieder zum Duell zwischen dem TuS Steißlingen und dem Dauerrivalen der HSG Konstanz II kommen.

Komplettiert wird das aus vier Mannschaften bestehende Teilnehmerfeld von dem TSV Bad Saulgau (Württembergliga) und der HSG Fridingen/Mühlheim (Landesliga Württemberg). Das Turnier ist für das Herren-Team I des TuS Steißlingen die nächste Möglichkeit, die Spielabläufe weiter zu optimieren. So kann sich die neu zusammengestellte erste Männermannschaft des TuS erstmals im Rahmen des Turniers vor der Saison 2016/2017 den heimischen Fans präsentieren. Beginn ist um 13 Uhr mit der Partie TuS Steißlingen gegen die HSG Fridingen/Mühlheim. Der Turniermodus ist »Jeder gegen jeden«, so dass jede Mannschaft auf 3 Spiele am Ende des Turniers kommt. Die Spielzeit beträgt jeweils 2 mal 20 Minuten pro Spiel. Das letzte Turnierspiel bestreitet dann um 18 Uhr die HSG Konstanz II gegen die HSG Fridingen/Mühlheim. (Genauer Spielplan siehe Sportkalender).

Im Anschluss an das Turnier spielt die 2. Mannschaft des TuS Steißlingen gegen die SG Rielasingen-Gottmadingen.

Auf ein Neues heißt es beim TuS Steißlingen, der sich am 20. August seinen Fans präsentiert. swb-Bild: ts/Archiv

Andy war am schnellsten

Schaffhausen (swb). Am 33. Schaffhauser Triathlon konnte von den Titelverteidigern auf der Kurzdistanz Andy Sutz seinen Sieg aus dem Vorjahr wiederholen, Celestine Dünner kam auf Rang drei - sie musste Anne Falk (Konstanz) und Monika Brandt (Hildisrieden) den Vortritt lassen.

Von den 1.069 Teilnehmern kamen 1.001 Athleten ins Ziel. Zuerst liefen die Teams auf dem Büsinger Stoppelfeld ins Ziel, dann ließ sich Lokalmatador Andy Sutz (Schaffhausen) feiern. Auf der Langdistanz kam Jan van Berkel (Dielsdorf) zu seinem 5. Sieg in Folge, bei den Frauen schrieb sich Gabriela Furter (Luzern) zum ersten Mal in die Siegerliste ein.

Die Rangliste: https://services.datasport.com/2016/tri/schaffhausen.

www.waswannwo.tips

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Bettina Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Urlaub vom 22.08. bis 09.09.2016.
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Kromrey, Ekkehardstr. 9, Tel. 66668
Dr. Vörg, Rielasinger Str. 21, Tel. 62137
Vertretung vom 29.08. – 09.09.:
Dr. Anghelescu, Rielasinger Str. 144, Tel. 917091
Dr. Bigos, Alemannenstr. 48, Tel. 41294
Dres. Jacobi/Göthling/Lubach-Verdi, Engestr. 6, Tel. 62868
Dr. Kamphans, Thurgauerstr. 12a, Tel. 63559
Vertretung vom 30.08. – 02.09.:
Dr. Kloos, Worblinger Str. 55, Tel. 93420
Dr. B. Oexle, Hegaustr. 2, Tel. 62345
Vertretung vom 05.09. – 09.09.:
Dres. Oexle/Wiesendanger, Hegaustr. 2, Tel. 62345

Dres. Andrea und Richard Merk
Innere Medizin und Kinderheilkunde
Gänseweide 5, 78239 Rielasingen
Wir machen Urlaub vom
22.08. – 09.09.2016
Vertreter Kinderärztin:
Dr. Schmidtke, R'zell
Dres. Hippke/Ritter, Stockach
Dr. Kübler, R'zell (ab 5.9.2016)
Vertreter Hausarzt:
Dr. Draschnar, Dr. Höppner

FÄ für Innere Medizin
Hausärztin
Dr. Hiltrud Türk
Böhringer Str. 29, 78315 Radolfzell
Wir machen Urlaub vom 22. 8. – 2. 9. 2016
Vertretung:
22.8.–2.9.16
Dr. van der Goten, Böhringer Str. 17a, Tel. 3722;
Dres. Dambacher u. Krbek, Böhringer Str. 50, Tel. 55744;
29.8.–2.9.16 Dr. Schöller, Konstanzer Str. 56, Tel. 910066

Peter Stoll
FA für Allgemeinmedizin
St.-Georg-Str. 5, Gottmadingen
Wir sind im Urlaub
22.08. – 09.09.2016
Vertretung übernehmen:
Dr. Kaiser, Dr. Graf (HVZ),
Dr. Jur (HZV) ab 05.09.16

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/2 49 91
Wir machen Urlaub vom 22.08. – 09.09.2016
Vertretung übernehmen:
Dr. Draschnar, Tel. 2 88 33;
Dr. Spur, Tel. 5 25 55

Lothar Werner
Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen
Wir sind im Urlaub
vom 22.08. bis 11.09.2016
Vertretung:
Dres. Stubenrauch und Groß, Radolfzell;
Frau Dr. Stauß, 29.8. – 9.9.;
Herr Dr. Ehmann, 22.8. – 2.9.

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Wir sind im Urlaub vom 22.08. bis einschließlich 09.09.2016
Vertretungen:
22.–26.8. Fr. Dr. Ehmann, Tel. 21539;
22.8.–9.9. Hr. Dr. Vörg, Tel. 62137;
Dres. Grathwohl, Tel. 45611;
Hr. Dr. Kamphans, Tel. 63559

KS Hausbau GmbH

33. Scheunenfest in Schlatt am Randen

SAMSTAG, 20. AUG. 2016
19:00 Uhr Unterhaltung mit den **"Baholz-Musikanten"** aus Schlatt a. R.
22:00 Uhr **Partynight** mit der Rockband Silloo **Eintritt frei**

SONNTAG, 21. AUG. 2016
11:00 Uhr Frühschoppen mit dem **MV Sauldorf**
14:00 Uhr Fanfarenzug **„Castellaner"** aus **Riedheim**
14:30 Uhr Unterhaltung mit den **Schlossbergmusikanten** aus Güttingen
17:00 Uhr Tanzgruppe Dynamite aus Überlingen a. R. und **„Sabrina's Zumba Crew"** vom SV Hilzingen
17:45 Uhr Stimmung pur für **„Jung und Alt"** mit den **„Brennhisli-Musikantä"** **Eintritt frei**
Kinderprogramm am Sonntag: **Kinderschminken, Bobbycar-Bahn**

MONTAG, 22. AUG. 2016
14:30 Uhr **Seniorennachmittag** mit dem **MV Schlatt a. R.**
16:45 Uhr Einlage der **Musikalischen Früherziehungsgruppe** des MV Schlatt a. R.
17:15 Uhr **Handwerkervesper** m. d. **„Talheimer-Straßenmusikanten"**

Großer Bierabend

19:15 Uhr **MV Wiechs am Randen**
22:00 Uhr **MV Bargen**

www.mvschlattar.de

Kaffeestube auf dem Heuboden, Bar, Cocktailbar
Auf Ihren Besuch freut sich der Musikverein Schlatt am Randen.

Münchow
EDEKA
Angebote gültig von Donnerstag, 18.08. bis Samstag, 20.08.2016

Von der Höri
Salate verschiedene Sorten, aus Deutschland, Klasse I, Stück **-.79**

Gemüse Reichenau
Reichenauer Fleischtomaten aus Deutschland, Klasse I, 1 kg **1.99**

Breisgauer Himbeeren aus Deutschland, 250-g-Schale (1 kg = € 11,96) **2.99**

Trauben weiß oder **rot** aus Italien, Klasse I, 1 kg **2.99**

Philadelphia Frischkäsezubereitung oder **Brotaufstrich** verschiedene Sorten, z. B. Philadelphia so leicht Kräuter 175-g-Becher (100 g = € 0,50) **-.88**

Landliebe Fruchtjoghurt verschiedene Sorten, z. B. Landliebe Joghurt Brombeere 500-g-Glas zzgl. 0,15 € Pfand (1 kg = € 1,76) **-.88**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:

Rehsteak vom Reh aus der Region, aus Deutschland, auch mariniert erhältlich, gegrillt ein wahrer Gaumenschmaus, 100 g **2.99**

Schweinebauch aus Deutschland, auch mariniert erhältlich, 1 kg **5.99**

Gegarter Hinterschinken aus Deutschland, 100 g **1.49**

Italienischer Parmaschinken aus Italien, Prosciutto di Parma ist ein luftgetrockneter Schinken aus der Provinz Parma, er hat einen mildwürzigen Geschmack mit feiner Fettmaserung, 100 g **3.49**

Schwarzsee-Bergkäse Schweizer Bergkäsespezialität aus Kuh-Rohmilch, aromatisch im Geschmack, von dem idyllischen Schwarzsee im Kanton Fribourg, mind. 50% Fett i. Tr., 100 g **2.99**

Frischkäse mit Ingwer holländischer Frischkäse aus Kuhmilch, mind. 50% Fett i. Tr., 100 g **1.99**

Prinz Wildlachsfilets Natur pur, kanadischer Sockeye Wildlachs, in Deutschland handfiletiert, 100 g **3.99**

Heilbuttfilets vom Schwarzen Heilbutt aus dem Nordatlantik, herrlich festes, weißes Fleisch, 200-500-g-Stücke, 100 g **2.99**

Aus unserem großen Sortiment:

Maggi Ravioli verschiedene Sorten z. B. Maggi Ravioli in pikanter Sauce, 800-g-Dose (1 kg = € 1,74) **1.39**

Dorfmühle Teigwaren verschiedene Ausformungen z. B. schwäbische Schabspätzle, 500-g-Packung (1 kg = € 3,58) **1.79**

Lays Chips verschiedene Sorten z. B. Superchips Paprika, 175-g-Packung (100g = € 0,75) **-.99**

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

RaumKultur SPEICHINGER

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE

- FENSTERDEKORATIONEN
- POLSTERARBEITEN
- SERVICELEISTUNGEN
- BODENBELÄGE
- SONNENSCHUTZANLAGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

IMMOBILIEN

Service erleben – Werte erhalten
COWA Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

Massiv-Haus-Programm

Centro / 165 m² 292.300 €
Vita Pult / 124 m² 242.100 €
Family / 116 m² 204.500 €
Futura / 183 m² 316.100 €
Komfort Trendline / 129 m² 231.500 €
Esprit / 116 m² 210.600 €
Modus / 137 m² 260.200 €
Luna Plus / 131 m² 229.500 €
Balance / 136 m² 229.600 €

Schlüsselfertig: inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, 5-Phasen-TÜV-Prüfung. Gas-Solar-Zentrale, Fußbodenheizung, kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

TALBAUHAUS® Der Mensch im Mittelpunkt
www.talbau-haus.de
07191 . 361-182

Unser neues
Vertriebsbüro Konstanz
- Ihr individueller Fertighaushersteller
- Wir bauen für Sie in Ba.-Wü. und Bayern
- Hauseigene Architektenplanung

Sie haben ein Grundstück zu veräußern?
Vertriebsbüro Konstanz
Markus Engfer · Mobil 0173 . 5 76 97 36

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ihr Top-Makler

Kapitalanleger sucht Häuser, ETW, Grundstücke und Gewerbe
immobilien.ankauf@gmx.de
Telefon 01 71/46 00 680

Wir suchen 2- bis 3-Zi.-Whg. bis 150 T €
sowie MFH im Raum Singen für geprüfte Kunden. Schnelle Abwicklung möglich.
MVI-Immobilien in Singen, Tel. 07731 / 3 19 57 29

Rielasingen/Arlen
Großzügige 3½-Zi.-ETW, EG, 115 m² Wfl., mit Terrasse, Fußbodenheizung, kl. Wohneinheit, EA in Bearbeitung
frei ab 01.09.2016 **€ 245.000,–**

Schnäppchen für Handwerker
3 km von Engen
1-2-Fam.-Haus weitere Ausbaureserve in 4-5-Fam.-Haus möglich
Doppelgarage, 3 Stellplätze, frei ab 15.08.16,
EA in Bearbeitung **€ 185.000,–**
Jasmin-GmbH 01 71/832 21 63

KS Hausbau GmbH

IMMOBILIEN BODENSEE
BANKFACHWIRT GERHARD HAMMER & TEAM e.K.
JETZT VERKAUFEN!

Gerhard Hammer Bankfachwirt
Sicher, schnell und zum besten Preis!
Für den Eigentümer KOSTENNEUTRAL!
Bewertung + E-Pass bei Verkaufsabsicht GRATIS!
Für Sie VOR ORT in:
SINGEN + Hegau RZ + Höri
KONSTANZ + Bodan ÜB + Linzgau
Tel. 07731 62047, Fax 62049
www.ImmobilienBodesee.eu
Immobilien@AllFinanzAG.de

VERMIETUNGEN

Gottmadingen – zentrale Lage
Büro für alle Branchen mit 2 Schaufenstern, Hilzinger Str. 3, zu vermieten
KM € 500,– + NK € 50,–
Jasmin-GmbH 01 71/832 21 63

Singen - Zentrum - Hegaustr. 15
Garage mit Tor zu vermieten
frei ab sofort **mtl. € 100,–**
Jasmin-GmbH 01 71/832 21 63

1 Zimmer

1 Zi. möbl. R'zell 20qm
NR, EBK, sep. Eing., Fußbhzg., Busanb., WM € 250.- + NK + Kt. Bewerbung:infomieten@t-online.de

App. in Rielasingen
an jüng. Frau zu verm., WM 320.- €, Tel. 0174-7548083

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Singen-City
kpl. neu saniert, Erzbergerstrasse, 2.OG, Aufzug, rhg. Balkon, Speicher, Trockenraum, KM € 759.- + NK, TG-Stell. möglich, für max. 2 Pers., Energieausweis:VA/170,5kWh/MFH/Öl/Bj.1966 Tel. 07732-9817974

Stadtmitte bevorz. Lage
zu vermieten, ca. 64,5 m², neu renoviert, EBK u. Bad, kl. Balkon in 3. Etage m. Aufzug, bevorzugt alleinstehende ältere Person(en), KM 600,- €,Zuschriften unter 115881 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. zu vermieten
in Stockach-Windegg, EBK, Dusche, Fußbodenhzg., KM 450,- €, Tel. 07771/8777970 ab 18h

2 Zi.-DG-Whg.
Gottm.-Zentr., ca. 44 m², EBK, Bad, Keller, KM 280.- + NK + KT, ab 1.9. zu vermieten. Zuschriften unter 115886 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3-Zi.-WHG., ca. 108 m²
Bad und WC, mit Balkon, ab 1.10. zu vermieten, 600,– € + NK, Glashütte/Eigeltingen, 0173/5757458 ab 20 Uhr

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

Singen Citynähe
an Berufst. zu verm., 07731/43660

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

Büsingen a. Hochrhein
3 Zi.-Whg., 82 m², EBK, Süd-Terrasse, KM 890.- €, NK 210.- €, Kaution 2000.- €, per 1.9. zu verm., evtl. mit zusätzl. 1 Zi.-Whg., 42 m², im UG, KM 370.- €, NK 130.- €, Kaution 800.- €, 0,5 km bis Lindeli-Rheinprom. v. Schaffhausen, zum offenen Badeufer ca. 200 m, PKW-, Wohnmobil-, u. Bootsstellplatz 200.- €, Tel. 07734-932773 o. 0157-56716 ab 19h

Singen, Berliner Platz
Küche, Bad, Keller, Stellpl., 3. OG, KM 499,- € + NK + Stellpl. 31,- €, 3 KM Kaution, Tel. 0174-1306882

Sonstige Objekte

Bistro in Stockach
zentral gelegen. Ab sofort provisionsfrei, günstig zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Werkstatt-Lagerflächen
zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Nachmieter gesucht
für kleine gut eingeführte KFZ-Werkstatt. Inventar muss gekauft werden. Interesse ? Kontakt per SMS: 0151/20740066

Praxis - Therapieräume,
große, helle und lichtdurchflutete Räume, auch für Massage oder Physiopraxen geeignet. Zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Büroräume sowie Gewerberäume, auch kombinierbar. Zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Büro Singen-City
70qm, kpl. neu saniert, 2.OG, 3 Räume + Küche/Bad, Erzbergerstrasse, Lift, rhg. Balkon, Speicher, KM € 840.- + NK, TG-Stellpl. möglich, Energieausweis: VA/170,5kWh/MFH/Öl/Bj.1966. Tel. 07732-9817974

Büro/Ausstellungsräume
z. B. Onlineshops o. ä. zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

BAUEN UND WOHNEN

Mietgesuche

1 Zimmer

Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
1- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert).
Tel. 0157 52153539.

Berufstätiger
sucht ab sofort 1 Zi.-Whg. in Singen oder Worblingen oder Radolfzell, WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115879 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ältere deutsche Dame
sucht preisg. Whg. (Si.-Zentr.), 07731/181337 u. 0152-11075842

2 Zimmer

2-2,5 Zi.-Whg. gesucht
Si. u. Umg., NR, T. 0151-45528625

Mann sucht 2 Zi.-Whg.
ab sofort. Tel. 0176-43677038

Frau in Festanstellung
sucht kl. Whg. m. Balk., im Raum Si. u. Umgeb., bis WM 500,- € z. Okt./Nov., T. 0162-6433296

Dringend: 2 Zi.-Whg.
Si./RZ u. Umgeb., wenn mögl. m. EBK, Tel. ab 17 h 0172-6305308

Junger berufstätiger
Mann, NR sucht in Singen/Umgeb. Whg., T. 07731/8852746

3 Zimmer

Berufstätiges Paar, NR
sucht ordentl. gr. helle 3,5-4 Zi.-Whg. m. gr. sonnigen Balk. o. Terrasse, Tageslichtbad m. Wanne, Dusche, G.-WC, gr. EBK, Ke., u. Garage. Bevorzugt ruhige Gegend in Engen, Si. u. Umgebung. Tel. 0176-99029345

WG in Engen u. Umgeb.
gesucht von 2 jungen berufstätigen Männern, bis WM 750.- €, Tel. 07733/3603782

Häuser

Familie sucht Haus
zur Miete, Raum Stockach/Singen, Tel. 0152-01774540

Kl. EFH oder EG-Whg.
mit Garten, in ländl. Dorfrandlage, Raum KN, R'zell, Waldshut-Tiengen, für mich (w, 58, verw.) und meine beiden kleineren Hunde (m. 12 / w. 9), 3-4 Zimmer, ca. 100-120 m², weil wir zurück möchten nach DE. Ab 01.10.16 oder später, T. 0041-628-734415

Solventes Ehepaar
Handwerker u. Verw.-Angest. (57/48), m. Katze, sucht im Großraum Si./TUT/Donau. ab sofort ein kleineres (Bauern-)Haus m. Garage / Scheune, wenn möglich Ortsrand o. Alleinlage. Gerne auch unrenovierter Altbau. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen. Bitte alles anbieten. Tel. gesch. 07731/873840 o. 07739-3620448

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Kl. Ferien-Whg. Kr. KN
bis 120.000,- €, T. 0160-90816005

Häuser

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«**
300,– € + MwSt. bis 31.8.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg.
keine Maklerprovision, optimal geschnittene, gepflegte, noch vermietete Whg. in Hilzingen-Riedheim zu verkaufen. 84 m², EG, Terrasse, Bad mit Wanne u. Fenster, VB 168000.- €, Tel. 0171-5715677

Häuser

EFH, 78337 Villa Höri
CH 1km, Passiv-Haus mit Erdwärme, EA-B 7,9 kWh, Exkl. Neubau 2011 mit Traumgart. EFH wie neu mit Einl.-Whg. und 2 Gäste-App., in absolut ruhiger Edellage, ca. 600 m zum Bodensee, Exkl. Ausst. mit fast 300 m² Wfl., Keller, Gar. u. v. m., € 895.000,-. elisa-satt@gmx.de, Zuschriften unter 115883 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen,

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € plus MwSt. bis 31.8.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

EFH 78224 Si.-Stadt
mit EL-Whg., ca. 465 m², Traumgarten, ca. 130 m² Wfl., eins. angeb. Kachelofen, Sauna, teilw. Fliesenböden, mod. Bäder, Iso-Fenster Kunststr., Werkstatt, Gar., Schopf etc., EA-B Gas 162,3 kWh, € 249000.-, susanne.riel@gmx.de, Zuschriften unter 115884 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen,

Sonstige Objekte

Lager / Produktion
b. 405qm z. verk., hochwert. Halle, R'zell-Ziegelei. T. 0176-51081295

Grundstücke

Badeplatz am Untersee
nähe Moos, naturbel., zu verpachten. Zuschriften unter 115880 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauplatz Tiny House
Landschaftsarchitektin sucht Platz für kleines Haus (+-60m²). Westl. See u. Hinterland. Landschaftl. schön und möglichst ruhig gelegen. Tel. 07732/9423021

Garagen/Stellplätze

Radolfzell TG-Stellplatz
Mezgerwaidring 103, 16.500,- € zu verk, Tel. 0174-9179263

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Günstig abzugeben
2 Kinderwagen, Fahrrad 12 Zoll, schöne Mädchen Bekleidung Gr. 92-128, T. 07731/9441467

Landmaschinen

Landwirtschaftanhäng.
2 Anhänger für Traktoren günstig abzugeben. Tel. 07735/9372878 oder 0162-7719634

Fahrräder

Draisin Elektro-Dreirad

7-Gang-Schaltung, Freilauf, 22 Zoll, hydraulische Bremsen, verstellbarer Sitz, 36 V-Antrieb, 2 Akkus, Ladegerät, Fußschalen. Das Elektro-Bike ist absolut neuwertig. NP 7500,- €, jetzt 2900,- €. Standort Gottmadingen, Tel. 07731/71642

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS Time out School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen

www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

Elektrogeräte

Mikrowelle m. Grill
Panasonic, 40.- €. T. 07774/8255

Syrische Fam. sucht TV
günstig u. gebr. 0152-09967321 o. maltourki@yahoo.de

Wäschetrockner
»exquisit«, noch 13 Monate Garantie, viele Programme, Abluft, VB 100,- €, Tel. 07733/501353

Haushaltsauflösung

Sa., 20.8., Singen,
10-15 Uhr (10-12 Uhr Komplettzimmer), Feldstr. 13, gegen Barzahlung, Selbstabholer.

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Weiterdingen
Binningerstr. 7, T. 0151-27567890, acamueller-gh@hotmail.de, 2 Kommoden antik 200,- €, 1 Bett 100,- €, 1 Röhrenradio antik 100,- €, 1 Hometrainer 100,- €, 1 Bürotisch 100,- €

Diverse Gegenstände
Hochwertige Kirschbaum Möbel u. v. m., 07731/3829781 ab 18.30h

Flohmärkte

Scheunen Flohmarkt
20.08.16 bei uns in der Engenerstr. 26 in 78259 Ehingen ab 10h, Dinge von A-Z

Zum Verlieben

Suchst Du vielleicht
mich?, Bin 60 J., 180 cm, NR, NT, unternehmungsfreudig aber auch gerne zu Hause, offen und verlässlich. Stehe mit beiden Beinen im Leben. Suche eine nette, liebe, treue Frau mit Herz und Verstand für eine feste Beziehung. Zuschriften unter 115885 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Bekanntschaft
Nette junggebliebene, verheiratete Frau sucht Bekannte (+-60) für gelegentliche Treffs vielleicht mit Auto in Singen? T. 0152-01414603

Suche Wahrsagerin
ernsthaft! Tel. 0151-63812726

Nette u. ehrliche Frau
u. Partnerin ab 55J. v. solidem Witwer, 70/1,68, NR, NT, fit u. vital, tolerant u. aufgeschlossen ges. Ich liebe Musik, Film, Foto, Küche (ehem. Gastwirt). National. egal, keine PV. Zuschr. unter 115882 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Für einen
verw. Bekannten, Nähe Singen, 74, 182, gehbehindert, suchen wir eine nette Frau, gern Witwe, Anfang 70, wenn mögl. motorisiert, die ihm im Alltag etwas zur Seite steht. Ernstgemeinte Zuschriften unter 115887 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

PLANA Küchenland
KÜCHE statt KOMPROMISSE
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

FUNDGRUBE

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

Zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Badezimmerschrank
weiß/grün, Röhren TV voll funktionsf. zu verschenken. 07731/45351

Fahrbarer TV-Tisch
dunkelbraunes Holz m. Regalen, H. 79cm, T. 38cm, B. 77cm, Holz-Bücherregal, B. 105cm, H. 50cm, T. 20cm zu verschenken, Tel. 0170-6840855 ab 18h

Eckbank m. 2 Stühlen
gut gepolstert zu verschenken, Tel. 07731/43254

Ecksofa
Kunstleder schwarz in Stockach zu verschenken, T. 07771/899147

Kaufgesuche

Suche Mini-Bagger
gerne m. Hänger. 0176-51081295

Suche gebrauchte
Flachbildfernseher u. Kühlschrank, Tel. 0171-9002225

Verkäufe

Tellerrost 1.00 x 2.00 m
mit o. ohne Matr., Tel.07731/13672

Pferde-Schermaschine
Avalon, 80W m. Power Akku-Pack/Gürtelclip/Bauchgurt, Profi-Scherkopf u. Wechselschneidsatz, Gewicht ca. 580g, neuwertig, zu verkaufen, T. 0157-82762588

Pferdesattel-Euroriding
Diamant 17 Zoll, inkl. Steigbügel, Riemen, Sattelgurt, Lammfellpad, Schabracke, neu aufgepolstert zu verkaufen, T. 0157-82762588

Ackerwaage
kl. Handleiterwagen, Sägebock Alu (sehr stabil), Kupferkessel 60 cm, el. Eisenbügel-Säge, Gehrungs- u. Kappsäge Makita, zu verkaufen, Tel. 07738/370

Unterbauspülmaschine
Bosch, 2 J. alt, Elektro Kinderroller ab 3 J., Preise VB, 0171-7104478

Brennholz
Kanthölzer 12 cm, zum selbst zersägen, T. 07731/74067

Edelstahlkaminrohr
^{3}25/30 cm Durchm., Fichtenbretter, Hörmann Stahltor, 2,56 x 2,19 m, Betonmischmaschine, Gipsergerüst und Gerüstteile sowie Werkzeug Tel. 07731/74067

3 neue Gartensessel
1 Feigenbaum, alte Flohmarktsachen, 1 gr. neuer Kühlschrank, Tel. 07731-48466

Musik

Bose-Music-Center
Life-Style 5, kompl., voll betriebsfähig, sehr guter Zustand zu verkaufen, Tel. 0157-82762588

Möbel

WZ-Schrank Eiche

massiv, mit Beleuchtung, ca. 4,00x2,20m, NP € 15.000,- für VB € 2.500,- Tel. 0171-6949497

Teil-Whg.-Auflösung
div. Gegenstände günstig zu verkaufen, T. 0173-2631506

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Putzhilfe gesucht
zuverl., deutsch sprechend, 1 x wöchentl. 10-12h für 4 Zi.-Whg. R'zell N/W, Tel. 07732/8919715

Haushaltshilfe gesucht
Berufstätiges Paar sucht für einen Privathaushalt in Wahlwies eine Haushaltshilfe 1 x wöchentl. für 5 Stunden, Tel. 0173-7175583

Gartentätigkeit
Suche Hobbygärtner stundenweise für leichte Gartentätigkeit in Hausen/Aach, T. 0178-3957197

Stellengesuche

Buchhalterin
langjährige Erfahrung mit Datev, Debitoren u. Kreditoren Buchhaltung u. alle anderen Tätigkeitsbereiche in Buchhaltung, sucht wegen Ortswechsel Teilzeitstelle, sofort. bettina.staudenecker@t-online.de

Malerarbeiten, Renov.
Umzug u.a. ges. 0160-8432431

Dienstleister o. Fahrer
sucht Job, T. 07731/7906195

Unterricht

Reise-Französisch
f. Senioren 19.8. / Englisch
23.9. ☎ Si 07731/5060442

Tiermarkt

2 Rosellasittiche m.
zu verkaufen. Preis VB
Tel. 07731/976426

Dt. Schäferhundwelpen
reinrassig, schwarz-braun. zu verk. Tel. 07472/22526

Erfahrene Reitbeteilig.
(Western) gesucht ab 18 J., 2-3 x pro Woche, Halle, Platz u. Gelände vorhanden, 0177-1589042

Cosie verschwunden

Wo ist ca. Mitte 2015 unsere kl., kompakte, weiß + schiefergrau (nicht s/w, nicht getigert) gezeichnete 4 jähr. BKH-Mix-Kätzin aufgetaucht? Kastriert + gechipt. Zielführender Hinweis wird mit 250,- € belohnt! 24h erreichbar unter Tel. 0178-8194852

Viele Katzen
versch. Alters suchen neues Zuh. m. Freigang. Bilder auf unserer Homepage. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014-07531-9027090

Viele Katzenbabys
versch. Farben, geimpft u. gecipt su. neues Zuh. www. katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014 / 07531-9027090

2 Schildpatt Katzen
3 J. alt, suchen wg. Tod ihre Frauchens dringend ein neues Zuh. m. Freigang. Kastriert, geimpft u. gecipt. www. katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014-07531-9027090

Kleiner schwarzer Kater
12 Wo. alt, sehr scheu su. dringend erf. Pflegeplatz, gerne m. Katzengesellschaft. Wer kann helfen u. kennt sich m. scheuen Katzenbabys aus? www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014/07531-9027090

Wir brauchen dringend
Hilfe und suchen f. unsere Kitten Pflegeplätze. Tierarztkosten u. Futter werden übernommen. Für weitere Info's rufen Sie bitte an. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014/07531-9027090

Zugelaufen

Wem gehört die Katze?

Tel. 07732-6406

Verschiedenes

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260.

Ich helfe bei:
PCs, Tablets, Handys! Tel. 0152-24272600

Werden Sie Mitglied in unserer Loge
Wir bieten: Persönlichkeitsbildung, Pflege echter Freundschaft u. Geselligkeit in gehobenem Freundeskreis , **Mehr unter: www.sdo.ch (evnl@sdo.ch)**

Elektrogeräte günstig
zu kaufen gesucht bzw. wer verschenkt diese, bitte melden unter Tel. 0151-71173610

Günstig abzugeben
Sideboard, Kleiderschrank 5-türig, Röhren TV gut funktionsfähig, Bett 140x200 cm, neuer Wassertank 800 ltr., Tel.: 0157-86406071

RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Betriebsauflösung! Verkauf von Werkzeugen, Elektrogeräten und Büromöbeln am 18.08. und 19.08.2016 von 11 bis 16 Uhr.
H. Eppler Maschinenbau
Im Haselbusch 6, 78224 Singen

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
24.09.-08.10. oder 16.-30.10., Segelerfahrung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT
KONTAKTE

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

AUTOMARKT

KAUFE ALLE AUTOS
PKW, LKW, Busse, Wohnmobile, TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner **07731 / 147 96 81**

Mazda CX-5 Diesel 25.890,- €

128 kW, EZ: 04/2013, 53.200 KM
Sports-Line, Allrad, Diesel, Automatikgetriebe, Leder, Sitzheizung, Xenon, BOSE-Soundsystem, elektr. Glas-Schiebe-Dach, Tempomat, Rückfahrkamera, Einparkhilfe, RVM, Fernlichtassistent uvm

BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Autohaus Fugel OHG
Mitsubishi ASX 1.6

Klimaanlage
ab **15.990,- €**
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,4, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO_2-Emissionen kombiniert 133 g/km
Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Mercedes B180 CDI 17.890,- €

80 kW, EZ: 08/2012, 32.500 KM
Klimaanlage, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Tempomat, aktiver Parkassistent, LM-Räder, Radio-CD, Metallic, Einparkhilfe vorne + hinten, Lichtsensor, Tagfahrlicht LED, Reifendruckkontrolle uvm.

BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Audi

A5 TFSI Multi
1. Hd., Coupe 211 PS, 122 Tkm, rot, PDC Sport, FSE, XE, Scheckh., NR, aSp. beh., Bj 2010, ESP, GW, MP3, ACGPS, rP. Tel. 0176-18001582

Ford

Focus 5T, 75 PS
EZ 10/99, 96 Tkm, 4 W.-Räder, SD, silber-metallig, guter Zustand, zu verkaufen, Preis 2150,- €, Tel. 07732/979794 oder kliho@web.de

Fiesta, Bj. 92, 76 Tkm
rot, Topzustand, + 4 Winterreifen, TÜV 12/17, VB 1400,- €, Tel. 0152-27180792 ab 18h

Opel

Corsa Bj 98 m. TÜV
8-fach bereift, Farbe schwarz, sehr sparsam, 152 Tkm, Alu Felgen, VB 650,- €, Tel. 0157-73511618

Roomster 1.2 TSI DSG 14.990,- €

77 kW, EZ: 03/2014, 32.200 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Panoramaglasdach, Tempomat, Sitzheizung vorne, Metallic, Einparkhilfe hinten, Dachreling, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Bordcomputer, Ladeboden uvm.

BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda

Fabia Kombi, 75 PS,
TÜV 06/18, 155Tkm, AHK, Tempomat, rot, Wi.-Reifen, sgt. Zust., Pr. VB. Tel. 07731/8229229 (AB)

Toyota

Yaris 1.4 D-4D
EZ 01/06, 1. Hand, 104Tkm, 75 PS, 5-Gang, Servo, TÜV 03/17, unfallfrei, ABS, Klima, 5 Türen, Garage/gepflegt, absolut sparsames u. zuverl. Auto, 3800.- €, Tel. 07551/947650

VW

Kaufe VW, Audi, Mercedes
Zustand egal, Tel. 0171/3190097

Passat 2.0 TDI Kombi
TÜV neu, Highline DSG, 193 Tkm, DVD Monitore, 170 PS, Gr Navi, Service Neu, VB 9050.- €, T. 0178-7814146

Ford Kuga 2.0 TDCi 24.990,- €

110 kW, EZ: 02/2015, 13.900 KM
Ausstattung Individual, Klimaautomatik, Allradantrieb, Bluetooth, Navigationssystem, Anhängerkupplung, Rückfahrkamera, elektr. Heckklappe, Xenon, Einparkassistent uvm.

BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Käfer bis Bj. 85
alles anbieten, vwbug@web.de

Wohnwagen / -mobile

Wohnwagen gesucht
Bj. 1990-2006, T. 0176-61091483

Hymer Wohnmobil B634
ideal für Rentner,106583 km, TÜV u. Gas 8/17, EZ 04, div. Sonderausstattungen, 25.000,- €, Tel. 0176-81083870

Sonstige Modelle

Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Gebr. Demontage Gerät
für Reifen, 0171-9002225

Octavia Combi DSG 20.990,- €

77 kW, EZ: 08/2014, 22.100 KM
Ausstattung Elegance, Klimaautomatik, DSG-Getriebe, Xenonscheinwerfer, Sitzheizung, Einparkhilfe, Navigationssystem, DAB, Bluetooth, getönte Scheiben hinten, LM-Räder, Metallic uvm.

BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

Zweiräder

BMW HP2 Megamoto
Bj. 03/07, 22 Tkm, top Zustand, viele Zubehörteile verbaut, VB 14700.- €, T. 0151-27016811

Suche Roller
gut erhalten m. 25 km Zulassung, z. B. Yamaha Aerox, Peugeot Speedfight o. anderer Markenroller, fahrbereit, mit Papieren, 07774/8577

Honda DBR 600 F
PS 86, TÜV neu, Bj. 89, VB 1000.- €, Tel. 07775/939898

Motorrad Kleidung
2 x Hr. Jacke XL, 1 x Hr. Jacke XXL, 1 x Hose sw L, T. 07731/21159

Motorroller
Marke Otello 125 qbm, 6000 km, sehr guter Zustand für 1190.- € zu verkaufen, T. 0171-1282424

FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2009 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

EIN AUTOHAUS FÜR LIEBLINGSMARKEN

GOHM ITALIA GMBH

Gohm Italia GmbH . Laubwaldstraße 6 . 78224 Singen . Telefon 07731 9420-0 . info@gohmitalia.de . www.gohm-italia.de

Fiat 124 Spider Lusso 1.4 l
Benzin/manuelle Schaltung

103 kW/140 PS, EZ 07/16, 10 km

LED-Scheinwerfer, dyn. Kurvenlicht, autom. Leuchtweitenregulierung, Licht- u. Regensensor, Parksensoren hinten, BOSE® Soundsystem, 7“ MP3 Radio mit Touch, Verbrauch l/100km: i.o.: 8,5 l, a.o.: 5,1 l, komb.: 6,4 l, CO_2: 148 g/km, Eff.kl.: E

Sonderpreis	29.990 €
Sie sparen:	3.090 €

Alfa Romeo Giulietta Super 1.4 l
Benzin/manuelle Schaltung

88 kW/120 PS, EZ 07/16, 10 km

Metallic-Lackierung, 17“ Leichtmetallfelgen, Regen- und Lichtsensor, Parksensoren hinten m. akustischer Warnmeldung u. Anzeige, Sitzheizung vorne, Verbrauch l/100km: i.o.: 8,1 l, a.o.: 5,1 l, komb.: 6,2 l, CO_2: 144 g/km, Eff.kl.: C

Sonderpreis:	23.690 €
Sie sparen:	2.580 €

Jeep Gr. Cherokee Overland 3.0 l
Diesel/Automatikgetriebe

184 kW/250 PS, EZ 06/16, 10 km

Perleffektlackierung, 20“ Leichtmetallräder, Sportfahrwerk, Seitenscheiben hinten u. Heckscheibe abgedunkelt, 8,4“ Touchscreen, Verbrauch l/100km: i.o.: 9,3 l, a.o.: 6,5 l, komb.: 7,5 l, CO_2: 198 g/km, Eff.kl.: B

Sonderpreis:	52.990 €
Sie sparen:	14.590 €

Abarth 595 Competizione 1.4 l
Benzin/manuelle Schaltung

132 kW/180 PS, EZ 03/16, 4.990 km

Zweifarben-Sonderlackierung, Parksensoren hinten, 17“ Leichtmetallfelgen, rote Brembo Bremssättel, Sabelt® Rennsportsitze, TomTom Navigation, Verbrauch l/100km: i.o.: 7,9 l, a.o.: 4,9 l, komb.: 6,0 l, CO_2: 139 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis:	24.490 €
Sie sparen:	4.479 €

Fiat 500 1.2 l Edition-Gohm
Benzin/manuelle Schaltung

51 kW/69 PS, EZ 03/16, 10 km

Sonderlackierung, Parksensoren hinten, Klimaautomatik, Nebelscheinwerfer, Verbrauch l/100km: i.o.: 6,2 l, a.o.: 4,2 l, komb.: 4,9 l, CO_2: 115 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis:	11.990 €
Sie sparen:	4.700 €

Alfa Romeo Giulia Super 2.2 l Diesel
Diesel/manuelle Schaltung

132 kW/180 PS, EZ 07/16, 4.990 km,

18“ Leichtmetallfelgen, Bremssättel rot, Bi-Xenon Scheinwerfer mit Kurvenlicht, Parksensoren, vorne u. hinten, Keyless-Entry, Verbrauch l/100km: i.o.: 5,3 l, a.o.: 3,5 l, komb.: 4,2 l, CO_2: 109 g/km, Eff.kl.: A+

Sonderpreis:	39.990 €
Sie sparen:	5.880 €

Fiat 500X City Look Collection 1.6 l
Benzin/manuelle Schaltung

81 kW/110 PS, Neuwagen

Sonderlackierung, 17“ Leichtmetallfelgen, Parksensoren hinten, Dachreling, Verbrauch l/100km: i.o.: 8,7 l, a.o.: 5,0 l, komb.: 6,4 l, CO_2: 147 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis:	17.990 €
Sie sparen:	3.140 €

Jeep Wrangler Sahara 2.8 l
Diesel/Automatikgetriebe

147 kW/200 PS, Neuwagen

Sonderlackierung, Außenspiegel beheizt, Hard Top in Wagenfarbe, Lederausstattung inkl. Sitzheizung vorn, Automatik, Verbrauch l/100km: i.o.: 10,6 l , a.o.: 8,2 l, komb.: 9,0 l, CO_2: 237 g/km, Eff.kl.: E

Sonderpreis:	43.790 €
Sie sparen:	2.540 €

Fiat 500C 1.2 l Edition-Gohm
Benzin/manuelle Schaltung

51 kW/69 PS, Neuwagen

Sonderlackierung, Parksensoren hinten, Klimaautomatik, Nebelscheinwerfer, Verbrauch l/100km: i.o.: 6,2 l, a.o.: 4,2 l, komb.: 4,9 l, CO_2: 115 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis:	13.990 €
Sie sparen:	5.149 €

Fiat Qubo Lounge 1.4 l
Benzin/manuelle Schaltung

57 kW/77 PS, Neuwagen

Metallic-Lackierung, Parksensoren hinten, Dachreling in Aluminium, Sitzheizung vorne, Lederlenkrad, Verbrauch l/100km: i.o.: 8,9 l, a.o.: 5,8 l, komb.: 6,9 l, CO_2: 161 g/km, Eff.kl.: E

Sonderpreis:	14.890 €
Sie sparen:	2.095 €

Jeep Grand Cherokee Limited 3.0 l
Diesel/Automatikgetriebe

184 kW/250 PS, EZ 05/16, 10 km

Perleffekt-Lackierung, Panorama-Glasdach, Seitenscheiben hinten u. Heckscheibe abgedunkelt, autom. Anhängerniveauregulierung, 8,4“ Touchscreen, Verbrauch l/100km: i.o.: 9,3 l, a.o.: 6,5 l, komb.: 7,5 l, CO_2: 198 g/km, Eff.kl.: B

Sonderpreis:	48.990 €
Sie sparen:	11.930 €

Abarth 595C Turismo 1.4 l
Benzin/Automatikgetriebe

121 kW/165 PS, EZ 07/16, 10 km

Sonderlackierung, Beats© Soundsystem, 5“ Navigation mit Touch, Parksensoren hinten, Lederlenkrad mit Schaltwippen, Automatik, Verbrauch l/100km: i.o.: 7,6 l, a.o.: 4,7 l, komb.: 5,8 l, CO_2: 134 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis:	24.990 €
Sie sparen:	3.720 €

Jeep Renegade Longitude 1.6 l
Benzin/manuelle Schaltung

81 kW/110 PS, Neuwagen

Sitzheizung vorne, Klimaautomatik, Keyless-Entry, Lenkrad beheizbar, Verbrauch l/100km: i.o.: 7,8 l, a.o.: 5,0 l, komb.: 6,0 l, CO_2: 141 g/km, Eff.kl.: C

Sonderpreis	19.990 €
Sie sparen:	4.480 €

Fiat Tipo Pop 1.4 l 5-Türer
Benzin/manuelle Schaltung

70 kW/95 PS, Neuwagen

Metallic-Lackierung, Parksensoren hinten, Nebelscheinwerfer mit Abbiegelicht, Tempomat, Multifunktions-Lederlenkrad, Verbrauch l/100 km: i.o.: 7,7 l, a.o.: 4,5 l, komb.: 5,7 l, CO_2: 132 g/km, Eff.kl.: C

Sonderpreis	14.590 €
Sie sparen:	1.470€

Jeep Cherokee Limited 2.2 l 4WD
Diesel/Automatikgetriebe

147 kW/200 PS, EZ 06/16, 10 km

Perleffekt-Lackierung, größere Bremsscheiben vorne, Nappa-Leder, 8,4“ Touchscreen, Induktionsladeschale für Smartphone, Verbrauch l/100km: i.o.: 7,0 l, a.o.: 4,9 l, komb.: 5,7 l, CO_2: 150 g/km, Eff.kl.: A

Sonderpreis	38.990 €
Sie sparen:	8.490 €

Alfa Romeo Mito Junior 0.9 l
Benzin/manuelle Schaltung

77 kW/105 PS, EZ 06/16, 10 km

Pastelllackierung, Parksensoren hinten m. akustischer Warnmeldung u. Anzeige, Sitzheizung vorne, Aluminium-Sportpedale, Nebelscheinwerfer, Verbrauch l/100km: i.o.: 5,0 l, a.o.: 3,8 l, komb.: 4,2 l, CO_2: 99 g/km, Eff.kl.: A

Sonderpreis	15.490 €
Sie sparen:	5.064 €

Fiat New Panda Easy 1.2 l
Benzin/manuelle Schaltung

51 kW/69 PS, Neuwagen

Klimaanlage, Stoßfänger in Wagenfarbe, Nebelscheinwerfer, Servolenkung, Isofix für Kindersitze, Verbrauch l/100km: i.o.: 6,6 l, a.o.: 4,3 l, komb.: 5,1 l, CO_2: 119 g/km, Eff.kl.: D

Sonderpreis	9.990 €
Sie sparen:	560 €

Abarth 595 Coustom 1.4 l
Benzin/manuelle Schaltung

107 kW/145 PS, Neuwagen

Sonderlackierung, 17“ Leichtmetallfelgen, Bremssättel schwarz, Bi-Xenon Scheinwerfer, Parksensoren hinten, Nebelscheinwerfer, Verbrauch l/100km: i.o.: 7,9 l , a.o.: 4,9 l, komb.: 6,0 l, CO_2: 139 g/km, Eff.kl.: E

Sonderpreis:	19.190 €
Sie sparen:	2.850 €

Der Preisvorteil bezieht sich auf die Differenz zwischen UPE zzgl. 790,– Euro Überführung und dem Sonderpreis. Alle Angaben ohne Gewähr.

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Feuerwehr übt Ernstfall

Büsingen (swb). Die Floriansjünger aus Deutschland und der benachbarten Schweiz arbeiten nicht nur im Ernstfall zusammen. Auch wenn die Feuerwehren der Region üben, tun sie das in dem ein oder anderen Fall zusammen. So auch am Dienstag, 23. August, wenn ab 19 Uhr eine gemeinsame Übung der Wehren aus Schaffhausen, Dörflingen, Gailingen und Büsingen durchgeführt wird, woran auch der Rettungsdienst aus Deutschland und der Schweiz tatkräftig beteiligt sein wird, wird in einer Pressemitteilung der Büsingen Feuerwehr mitgeteilt. In der Kiesgruppe der Firma »Holcim« in Schaffhausen-Herblingertal auf dem Abbaugebiet von Büsingen wird durch einen Unfall das Leben von diversen Menschen bedroht, zudem soll Feuer ausbrechen. Während der Übung kann es zu kurzen Straßensperrungen kommen, wenn Rettungs-Fahrzeuge die Straßen überqueren. Der Gottmadinger Ortsverein des Deutschen Roten Kreuz wird die teilnehmenden Statisten passend zur Übung vor Ort schminken. Rund 80 Feuerwehrmitglieder aus der Schweiz sowie rund 30 bis 40 Rettungskräfte und Sanitäter werden mitwirken.

Der Steißlinger See und das Klima

Steißlingen (le). Als Dr. Dirk Sachse und sein Team vom Deutschen Geoforschungszentrum Potsdam am vergangenen Freitag ihr Schlauchboot bestiegen und auf den Steißliner See hinaus paddelten, geschah dies sicher nicht, um nach einem dort angeblich abgestürzten Flugzeug oder nach den sagenumwobenen Riesenwelsen zu suchen. Es ging vielmehr darum, im und um den See herum nach Informationen aus der Vergangenheit zu suchen, die mithelfen könnten, Tendenzen zur Entwicklung des Klimas in der Zukunft zu erkennen. Bei dem vom Europäischen Forschungsrat geförderten Projekt handelt es sich um räumliche und zeitliche Veränderungen im europäischen Wasserkreislauf während abrupter Klimaschwankungen am Ende der letzten Eiszeit. Es erforscht die Dynamik des Wasserkreislaufes in Zusammenhang mit natürlichen Klimaveränderungen am Ende der letzten Eiszeit vor rund 11.000 bis 14.000 Jahren, um daraus eventuell Informationen abzuleiten, wie schnell sich Klima regional verändern kann und welche Faktoren dazu beitragen.

Dr. Dirk Sachse und sein Team »stechen« zur Beprobung in den Steißlinger See. *swb-Bild: le*

Das wiederum hilft, Klimamodelle zu entwickeln, die die Folgen der gegenwärtigen Klimaveränderungen besser vorhersagen können.
Der Steißlinger See ist innerhalb dieses europäischen Projektes ein wichtiges Klimaarchiv Mitteleuropas und stellt ein Bindeglied zwischen den Italienischen und Schweizer Seen sowie den Eifelmaaren und den Nordeuropäischen Seen dar.
Die Sedimente des Sees bilden eine lückenlose Abfolge der letzten rund 14.500 Jahre. Dabei bilden die geschichteten Sedimente, ähnlich wie Baumringe, jedes Jahr einzelne Lagen ab. Solche, für die wissenschaftliche Arbeit idealen Sedimentabfolgen, die eine genaue Datierung zulassen, gibt es nur in wenigen Seen.
Bei der »Beprobung« am Freitag wurden nun Testproben entnommen, um den »modernen See« zu charakterisieren und um eine weitere Beprobung der Sedimente des Sees im nächsten Jahr vorzubereiten.

Unter neuer Leitung

Bingeser steht Frauenunion vor

Landkreis Konstanz (swb). Dagmar Bingeser aus Radolfzell ist die neue Vorsitzende der Frauenunion (FU) im Landkreis Konstanz. Sie wurde in der vergangenen Mitgliederversammlung einstimmig zur Nachfolgerin von Heike Kornmayer aus Singen bestellt, die eine neue politische Aufgabe im Bezirksvorstand der CDU Südbaden übernommen hat. Stellvertretende Kreisvorsitzende wurden Ingrid Ammon aus Singen und Marie Luise Sippel aus Konstanz, wird im Pressetext mitgeteilt. Die neue Vorsitzende möchte die Frauenunion mit Blick auf die Themen breit aufstellen, und sie kündigte informative Veranstaltungen mit ausgewählten Gästen und Referenten an. Was konkret in nächster Zeit auf der Agenda stehen wird, möchte Bingeser gemeinsam mit dem Vorstand erarbeiten: »Auf unserer konstituierenden Vorstandssitzung werden wir die Inhalte und Präferenzen besprechen.«
Mitglieder des Kreisvorstandes der FU Konstanz sind: Kreisvorsitzende Dagmar Bingeser, stellvertretende Kreisvorsitzende Ingrid Ammon und Marie Luise Sippel, Pressereferentin Karin Chluba, Schriftführerin Dr. Dr. Karin Juchems-Hochban, Internetbeauftragte Christiane Hirling sowie die Beisitzerinnen Ella von Briel, Gertrud Gretsch, Marianne Guthoff, Roswitha Heiß, Heidi Hertrich, Veronika Netzhammer, Gisela Restle, Gabriele Voll-Oelke und Felicitas Wagner.

Dagmar Bingeser ist die neue Vorsitzende der Frauenunion im Landkreis Konstanz. swb-Bild: Veranstalter

STELLENMARKT

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Wir suchen **Produktionshelfer/in**
körperlich belastbar, auf 450,– € bzw. halbtags.
Bewerbung an: **Metzgerei Hertrich, Scheffelstr. 23, 78224 Singen / info@metzgerei-hertrich.de**
Handwerkstradition seit 1907

Suche erfahrene
MFA/Arzthelferin
mit guten EDV-Kenntnissen in Teilzeit für eine allgemeinmedizinische Praxis in Radolfzell.
Bewerbungen erbeten unter Chiffre-Nr. 201572 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Restaurant Blauer Affe
Ludwigshafen
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:
Vollzeit/Teilzeit:
Jungköchin/Jungkoch
erfahrene Küchenhilfe (m/w)
Reinigungskraft (m/w)
Buffetkraft (m/w)
mit guten Deutschkenntnissen.
E-Mail:
blaueraffe-ludwigshafen@t-online.de
Tel. 07773 / 938373

Autolackiererei Andreas Friesorger
Lackierer in Vollzeit/auf Minijob-Basis gesucht. Anrufe ab 18 Uhr
Tel. 0 77 31/79 05 58 oder 01 76/22 23 11 62

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 077 31/880 025
Fax 077 31/880 036
s.storz@wochenblatt.net

MIT EINER ANZEIGE IM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Betriebselektriker (m/w)

Mit rd. 1.800 Mitarbeitern gehören wir zu den großen Unternehmen der aluminiumverarbeitenden Industrie. Die Zugehörigkeit zu einem weltweit agierenden Unternehmen ermöglicht uns einen konsequenten Expansionskurs in zahlreichen Märkten. Hochwertige und innovative Qualitätserzeugnisse bilden die Basis für unsere internationalen Erfolge.

Wir suchen für den Bereich **Automotive Structures** – Werk Gottmadingen – einen **Betriebselektriker (m/w)**

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Fehlersuche und Störungsbeseitigung an komplexen Automatisierungssystemen
- Selbständige Ausführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an Anlagen
- Umsetzung von TPM- und CI-Aufgaben
- Überprüfung, Durchführung und Dokumentation von Steuerungsänderungen
- Optimierung von Prozessen bei bestehenden Werkzeugen und Anlagen

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Energieelektroniker bzw. Industrieelektroniker
- Mehrjährige Berufserfahrung sowie Kenntnisse in den Bereichen SPS (S7+TIA Portal), Servoreglertechnik, Robotersteuerungen / Roboterprogrammierung, Frequenzumrichtertechnik, Visualisierung mit WINCC, Antriebstechnik und Sicherheitseinrichtungen
- Hohes Interesse im Umgang mit modernsten elektronischen Geräten und Systemen
- PC-Kenntnisse und Grundkenntnisse in Hydraulik und Pneumatik sind wünschenswert
- Selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit und Engagement
- Bereitschaft zur 3-Schichtarbeit als Schichtvertretung, bei Bedarf auch am Wochenende
- Bereitschaft zur turnusgemäßen Rufbereitschaft

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann setzen Sie sich bitte per E-Mail mit AHR/Frau Heidrun Pohl in Verbindung.

Constellium Singen GmbH
Abt. AHR
Alusingen-Platz 1, 78224 Singen
AHR@constellium.com
www.constellium.com

Constellium

zuverlässige Mitarbeiter M/W für unsere Waschstraße

STARWASH-SINGEN sucht zur Verstärkung seines Teams zuverlässige Mitarbeiter M/W auf **450 € Basis**.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Vorreinigung von Fahrzeugen, Reinigung und Pflege der Anlage.
Gerne auch Rentner M/W Führerschein und Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.

Bewerben Sie sich unter info@starwash-singen.de oder kommen Sie einfach vorbei.
Sie finden uns in der **Freibühlstr. 3, 78224 Singen**

STAR WASH SINGEN
Die sanfte Wäsche für Ihr Fahrzeug
www.starwash-singen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. & Rettungsdienst GmbH

Der DRK Kreisverband & die DRK Rettungsdienst GmbH sind der größte Leistungserbringer in der Notfallrettung und im qualifizierten Krankentransport und betreibt fünf Rettungswachen im Landkreis Konstanz. Zum Einsatz im qualifizierten Krankentransport suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Rettungssanitäter (m/w)

Es erwartet Sie:
- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein leistungsfähiges und motiviertes Team
- ein modernes Qualitätsmanagement
- leistungsgerechte Vergütung nach DRK Tarifvertrag

Wir erwarten:
- Ausbildung zur Rettungssanitäterin / Rettungssanitäter
- Gültige Fahrerlaubnis Kl. B mit mind. 1 Jahr Fahrpraxis
- Fachliche und soziale Kompetenz, Einsatzbereitschaft, Flexibilität, Teamfähigkeit, Engagement und körperl. Fitness
- Bereitschaft zum Arbeiten im Schichtdienst

Ihre Bewerbung (gerne auch per E-Mail) mit den üblichen Unterlagen richten Sie an den

DRK-Rettungsdienst GmbH Landkreis Konstanz
z.Hd. Hr. da Silva - Konstanzer Str. 74 - 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 / 9460 141 Fax.: 07732 / 9460 185
E-Mail: info@drkkn.de

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir in Papierform eingehende Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden können.

Mit über 64,7 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen auf Teilzeitbasis eine/n

MITARBEITER/IN BRIEFABHOLUNG

(Mo. - Fr. ca. 14:30 Uhr bis ca. 18:00 Uhr)

ANFORDERUNG:
Führerschein Klasse B, eigener PKW von Vorteil, gepflegtes Auftreten, Kundenfreundlichkeit.
Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z. Hd. Herr Schuhmacher, Freibühlstr. 4, 78224 Singen

arriva briefe & service

arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister. Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de

---

PersonaPlan

Wir stellen ein! Für unsere renommierten Kunden im Raum Singen suchen wir Facharbeiter und Hilfskräfte (m/w) für Einsätze in Industrie, Handwerk und Produktion. Insbesondere:

INTERESSANTE EINSÄTZE
UNBEFRISTETE EINSTELLUNG
ÜBERTARIFLICHE BEZAHLUNG
FAHRTKOSTENZUSCHÜSSE
URLAUBS- UND WEIHNACHTSGELD

- Produktionshelfer/in
- Gabelstaplerfahrer/in
- Elektroinstallateur/in
- Zerspanungsmechaniker/in

Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Telefon 07731 9567-30
singen@personaplan.de
www.personaplan.de

Radolfzell Bodensee

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Für das Dezernat II, Fachbereich Bürgerdienste, suchen wir für die Abteilung **Integration, Soziales, BE und Senioren** zum 01.10.2016 eine/n

Beauftragte/n für das Bürgerschaftliche Engagement

(in Teilzeit, 50%)

Die Stelle bietet Entwicklungsmöglichkeiten bis Entgeltgruppe 10 TVÖD. Bei Erfüllung der fachlichen Voraussetzungen kann eine entsprechende Eingruppierung erfolgen.

Die Tätigkeit umfasst im Wesentlichen folgende Aufgaben:

- Entwicklung eines strategischen Konzepts für die Arbeit für und mit Ehrenamtlichen in der Stadt Radolfzell
- Durchführung von Einzelprojekten, Aufbau eines Netzwerkes von Akteuren in der Kommune
- Zielorientierter Aufbau einer konzeptionell unterlegten Anerkennungskultur
- Unterstützung einer aktiven Bürgerschaft
- Förderung, Weiterentwicklung und Unterstützung der Ehrenamtlichen
- Ansprechpartner für Ehrenamtliche in Vereinen, Verbänden und sozialen Netzwerken
- Gezielte Öffentlichkeitsarbeit

Den vollständigen Ausschreibungstext entnehmen Sie bitte unserer Homepage **www.radolfzell.de/stellenangebote**. Wir bitten um Beachtung.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis zum **05.09.2016** an:

Stadtverwaltung Radolfzell, Zentrale Dienste,
Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee

---

denn's – die biologische Jobalternative.

denn's BIOMARKT

Sie haben Interesse? Lernen Sie uns kennen und kommen Sie zu unserem großen

Bewerbertag

- Donnerstag, **18. August 2016, 09.00–18.00 Uhr**
- im denn's Biomarkt Radolfzell, Hegaustraße 21

Bitte bringen Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit!
www.denns-biomarkt.de

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Hegau-Bodensee-Klinikum

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unseres Teams in der Technik **am Standort Singen** eine/n

MITARBEITER/IN FÜR DEN FAHRDIENST und AUSHILFSKRÄFTE (M/W)

Ausführliche Informationen zu den Stellen finden Sie im Internet unter www.glkn.de im Bereich Stellen & Bildung. Für Fragen zur Tätigkeit steht Ihnen Herr Masser (Tel. 07731 89-1760) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese bitte an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz gGmbH
Hegau-Bodensee Klinikum
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
E-Mail: personal.info@glkn.de

www.glkn.de

Job zu langweilig?

Wir suchen ab sofort

Mitarbeiter Call-Center (w/m)

Ihre Aufgaben:
Als Mitarbeiter/in unserer Kunden-Hotline haben Sie ein ?Händchen? für unsere Kunden, sind freundlich, absolut zuverlässig und verstehen sich als 100%iger Dienstleister. Sie arbeiten in einem kleinen Team innerhalb der gewohnten Ladenöffnungszeiten. Sie sind am Telefon die ?erste Adresse? und somit für unsere Kunden Ansprechpartner bei Fragen über unser breites Produktsortiment, unsere vielfältigen Serviceleistungen, unsere bestechende Werbung und haben auch ein offenes Ohr bei technischen Problemen. Zudem geben Sie unseren Kunden Auskunft über Liefertermine bestellter Ware und den Stand von Reparaturaufträgen.

Ihr Profil:
Als Mitarbeiter/in für unsere Kunden-Hotline haben bereits Erfahrung in der telefonischen Kundenbetreuung und eine sehr gute mündliche als auch schriftliche Ausdrucksfähigkeit. Ihre guten Kenntnisse auf dem Gebiet der Haushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik verbinden Sie mit dem Spaß am Umgang mit Menschen.
Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der telefonischen Kundenbetreuung. Natürlich sind Sie stets freundlich und souverän, so dass unsere Kunden noch einen Grund mehr haben uns jederzeit weiterzuempfehlen. Gute Kenntnisse einer weiteren Sprache neben Deutsch, vorzugsweise Englisch, begrüßen wir sehr.

Fachberater GSM (w/m)

Ihre Aufgaben:
Mit Ihnen sind unsere Kunden immer bestens beraten. In der Fachabteilung GSM sind Sie zuständig für den Verkauf, Präsentation und Pflege des Angebots. Hierbei arbeiten Sie eng mit Team, Führungskraft, Büro, Kasse, Service und Lager zusammen.

Ihr Profil:
Als Idealkandidat haben Sie eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, sehr gute Produktkenntnisse und nachweisbare einschlägige Verkaufserfahrung im Bereich Neue Medien. Freundlichkeit und Leistungsbereitschaft sind für Sie selbstverständlich.

Wir sind:
Doch nicht blöd und darum Europas Nummer Eins in den Bereichen Computer, Haushalts- und Unterhaltungselektronik. Unseren Großen Erfolg verdanken wir in erster Linie dem Einsatz unserer Mitarbeiter. Deshalb achten wir darauf, dass unsere Mitarbeiter nicht nur viel Verantwortung haben, sondern auch viel Freiraum, viel Spaß und viele Aufstiegsmöglichkeiten.

Interesse?
Worauf warten Sie noch? Bewerben Sie sich!
Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) an singen@mediamarkt.de oder an unten stehenden Kontakt.

MediaMarkt®

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 • 78224 Singen
Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten:
Mo-Sa: 9-20 Uhr

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Ganz groß mit kleinem Ball

Singen (swb). Bereits seit 1987 veranstaltet der BGC Singen alljährlich gemeinsam mit der Stadtjugendpflege Singen im August die Stadtjugendmeisterschaften: Am vergangenen Wochenende war es wieder soweit. Insgesamt hatten sich 30 Jugendliche eingefunden, um eine Kombirunde mit je neun Bahnen auf den beiden Anlagen des BGC Singen zu bestreiten. Dabei wurden sie angeleitet von erfahrenen Minigolfern und Turnierspielern des BGC Singen. Insgesamt wurden drei Kategorien gebildet Das Fazit: Die Ergebnisse konnten sich durchaus sehen lassen.

So konnte bei den Jüngsten Katharina Schrader (71 Schläge) vor Suhan Tekik (82 Schläge) und Juliane Maurer (92 Schläge) triumphieren. Bei den Acht- und Neunjährigen gewann Lorena Patricia Ferreiro Marino (63 Schläge) vor Raoul Martinez und Nils Kupke (beide 69 Schläge nach Stechen). In der Kategorie der Ältesten ging der Tagessieg – zugleich das beste Ergebnis insgesamt – an Robin Filusch (51 Schläge) vor Dominik Bernig (55 Schläge) und Leonie Maurer (56 Schläge).

Im Anschluss an das Turnier ließen die Teilnehmer und die BGC-Mitglieder die Veranstaltung beim gemeinsamen Imbiss ausklingen, bevor die Sieger ihre verdienten Preise in Empfang nehmen durften.

Viel Spaß hatten die Teilnehmer der Stadtjugendmeisterschaften im Minigolf am vergangenen Samstag auf der Anlage des BGC Singen. swb-Bild: Veranstalter

Singens Bürgermeisterin Ute Seifried (re.) begrüßte am Montagvormittag den 50.000. Badegast in dieser Saison im Singener Aachbad mit einem bunten Blumenstrauß. Zudem überreichte sie Ursula Reichelt aus Rielasingen-Worblingen (Mitte neben Edwin Bucher, Betriebsleiter Bäder) eine Saisonkarte und ein Badetuch. swb-Bild: Stadt Singen

Sperre gegen Baugesuch

Volkertshausen (of). Den Aufstellungsbeschluss für einen Bebauungsplan »Wehristraße« hat der Gemeinderat in Volkertshausen beschlossen.

Gleichzeitig wurde für das Gebiet in Aachnähe, das von einem steilen Hang begrenzt wird, eine sogenannte Veränderungssperre erlassen, die bis zur Rechtswirksamkeit des nun gestarteten Bebauungsplans gilt. Auslöser dieses Beschlusses ist das Baugesuch eines Bauträgers aus Owingen, das in diesem Frühjahr bereits zwei Mal behandelt wurde, und dem wegen seiner »wuchtigen« Bauweise und vor allem einer Firsthöhe, die die Umgebungsbebauung um zwei Meter übersteigt, kein Einvernehmen erteilt wurde. Nachdem der Antrag nun zum dritten Mal in den Rat kam, wurde seitens der Gemeinde die klare Aussage gemacht, dass sich dieses Gebäude nicht in die Umgebungsbebauung einfüge. Um deutlich zu machen, welche städtebaulichen Grenzen gesetzt sind, wurde die Aufstellung eines Bebauungsplans beschlossen. Dieser gilt für neun Grundstücke auf der hangseitigen Seite der engen Straße. Mit dem Aufstellungsbeschluss ist eine Veränderungssperre verbunden.

Nach Unfall geflüchtet

Singen (swb). Ohne sich um den Schaden zu kümmern, entfernte sich die Lenkerin eines dunklen Kleinwagens, der am Freitag auf dem Besucherparkplatz eines Pflegeheimes in der Anton-Bruckner-Straße parkte, nachdem sie gegen 16 Uhr gegen einen VW Polo gestoßen war. Zeugen des Vorfalles werden gebeten, sich mit dem Polizeirevier Singen unter der Telefonnummer 07731/888–0 in Verbindung zu setzen.

»Sei dabei, wenn wir feiern!« Dieser Aufforderung kamen zahlreiche Kunden von »La Coupe Hairstyling« nur zu gerne nach. Zusammen mit Inhaber Wolfgang Dellenbach feierten sie am vergangenen Samstag das 25-jährige Jubiläum des Geschäftes in der Freiheitsstraße 26 in Singen. Ein DJ legte ab nachmittags fetzige Musik auf, zu der viele ausgelassen das Tanzbein schwangen und die kulinarischen Köstlichkeiten genossen. »Es war ein tolles Fest«, freute sich Wolfgang Dellenbach über die große Resonanz. Zwei Kunden hatten sich sogar eine besondere Überraschung einfallen lassen: Spät abends überraschten sie Dellenbach mit einem kleinen Feuerwerk. swb-Bild: pr

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold – Versilbert – BERNSTEIN
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

www.aktivoptik.de
aktivoptik
20%
Bei uns bekommt jeder ein Stück vom Kuchen!
20% RABATT BEIM KAUF EINER KOMPLETTEN BRILLE!*
*Gilt beim Kauf einer kompletten Brille in Sehstärke (1 Fassung mit 2 Gläsern). Nicht mit anderen Aktionen oder Gutscheinen kombinierbar. Nur gültig bis 10.09.2016.
aktivoptik Marc Hoffmann GmbH Im Real Georg-Fischer-Str. 15
78224 Singen 07731.8 35 04 15

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

www.waswannwo.tips
| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | | RESTAURANTS | | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2 a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
St. Galler / Singener Grillwurst
mit Milch – St. Galler, die feine Milde oder Singener, die grobe Würzige
100 g 0,88
Donauschwäbische Paprikawurst
nach Original-Rezept – deftig zum kalt essen oder heiß machen
100 g 0,82
Bauernspeckwurst
die würzige Blutwurst im Naturdarm oder als Vesperscheibe im Kunstdarm
100 g 0,79
Bauernschinken
der feine Kochschinken mit dem kleinen Fettrand
100 g 1,49
Schweinekotelett
mager oder durchwachsen
100 g 0,78
Schweinefilet / Filetspieß
bester Zuschnitt – auch mariniert
100 g 1,59
Rinderquerrippe / Rippstück
saftiges durchwachsenes Kochfleisch
100 g 0,78
Rinderbugblatt
das magere Insiderstück zum Schmoren bzw. Kochen
100 g 1,00
Handwerkstradition seit 1907

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
GRILL-AKTION Putenschnitzel oder -medaillons mariniert 100 g € 1,19
auf ins Grill-Vergnügen Schweinehals gerne auch gewürzt 100 g € 0,99
AKTION AKTION AKTION Schweinefilet oder Filetspießle frisch 100 g € 1,69
herzhaft deftig Bure-Schübling geräuchert Stück nur € 1,25
allseits beliebt Hegauschinken 100 g € 1,79
frisch aus dem Wurstkessel Käseknacker ob kalt, warm oder gegrillt – ein Genuss 100 g nur € 1,29
natürlich hausgemacht Geflügelsalat mit Ananas 100 g € 1,49
aus unserer Wursttheke Schinkenwurst oder Kaiserjagdwurst 100 g € 1,29
da schmeckt man die Schlachtfrische Zwiebelwurst und Zwiebelleberwurst i. Ring 100 g € 1,19

Wir suchen ab sofort eine

zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)

für die Assistenz und eine **Auszubildende (m/w)**

Bewerbung bitte schriftlich an:

Zahnarztpraxis
Dr. med. dent. Carola Stoll
Zahnärztin, Zahntechnikerin
Dr. med. dent. Bernd Stoll
Zahnarzt
Audifaxstraße 20, 78315 Radolfzell
www.zahnarzt-radolfzell.de
Tel. 0 77 32/5 54 15

smile PROFESSIONALS
... für ein schöneres Lächeln

BÄCKEREI Engelhardt ein Genuss

Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:

Verkäufer/-innen in VZ/TZ und Auszubildende Verkauf

Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Keine Sonntagsarbeit!

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:
post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Singen, Konstanz und Stockach:

- ✓ **Anlernkräfte für die Produktion (m/w)**
- ✓ **Lageristen (m/w)** mit Staplerschein
- ✓ **Maschinenbediener (m/w)** mit Schichtbereitschaft
- ✓ **Kommissionierer (m/w)** mit Verpackungstätigkeit
- ✓ **Helfer (m/w)**
- ✓ **Löter / Bestücker (m/w)**

Weitere Stellenangebote auf unserer Jobbörse:
www.cmc-personal.de

Ihre Ansprechpartnerin bei CMC:
Stefanie Litterst
Personaldisponentin

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-21
stefanie.litterst@cmc-personal.de

Mitglied im iGZ

Takeda

Takeda entwickelt seit über 230 Jahren Wirkstoffe und ganzheitliche Therapieansätze gegen Krankheiten, für die es noch keine oder nur ungenügende Heilungsmethoden gibt.

Mehr als 31.000 Mitarbeiter weltweit übernehmen täglich Verantwortung für mehr Gesundheit. Von der Prävention über die Behandlung bis zur Pflege. In Deutschland arbeiten dafür 1.900 Menschen an vier Standorten.

Dabei verfolgen wir ein Ziel: Menschen ein besseres Leben zu ermöglichen. Unsere Vision: Bessere Gesundheit, schönere Zukunft.

Singen ist spezialisiert auf die Herstellung von gefriergetrockneten Pulvern und halbfesten Darreichungsformen wie Cremes und Salben. Takeda hat einen großen Bedarf an spezialisierten Arbeitskräften und ist immer auf der Suche nach qualifizierten Mitarbeitern.

Weitere Informationen über unsere offenen Stellen finden Sie unter:

http://www.takeda.de/karriere

Aktuell suchen wir Mitarbeiter (w/m) für unsere Produktion in Singen:

- **Pharmaarbeiter**
  - Bereitschaft zur Schichtarbeit
  - Gute Deutschkenntnisse
  - Abgeschlossene Berufsausbildung wünschenswert
  - Erfahrung mit Abfüll- und Verpackungsanlagen wünschenswert
- **Hersteller**
  - Ausbildung als Chemikant, Pharmakant, CTA, PTA, BTA, etc. oder eine vergleichbare Ausbildung in der Lebensmittelindustrie
  - Bereitschaft zur Schichtarbeit
- **Mechaniker, Mechatroniker**
  - Ausbildung als Mechaniker oder Mechatroniker
  - Bereitschaft zur Schichtarbeit

Haben Sie Interesse Teil unseres Teams zu werden? Dann bewerben Sie sich bitte mit Angabe des Codes 209123456 und Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen bei germany.jobs@takeda.com.

Takeda GmbH, Human Resources Germany, Robert-Bosch-Str. 8, 78224 Singen, Tel. 07531/84-2108

Reinigungskräfte m/w
gern Rentner, für ein Objekt in **Engen, Bergstr.** gesucht. Std.-Lohn 9,80 €. Minijob oder Teilzeit / PKW zwingend erforderlich
AZ: Mo.-Fr. ab 10.30 Uhr, 7,5 Std. wöchentlich
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef. unter: Nils Bogdol GmbH, Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. ab 9-16 Uhr unter 0800-26 43 650

HNO-Praxis Dr. J. Wenzel
Wir suchen ab sofort
2 MFA für Teil-/Vollzeit
Tel. 0 77 31 - 4 14 47

Wir suchen ab sofort einen

Maschinenreiniger

für unser Objekt in Eigeltingen.

AZ: samstags ab 7.00 – 15.00 Uhr

SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32/97 18 36
E-Mail:
info@spreer-reinigungsservice.de

Landgasthaus Bohl
Singen-Hausen, Auf dem Bohl 5
Aushilfe ab 18 Jahre für mittags oder abends stundenweise gesucht.
Deutsch in Wort + Schrift.
Telefon 0 77 31 / 4 92 25

COWA Die Gebäudedienstleister

Wir suchen für den Bereich **Singen**

Reinigungskräfte m/w

Arbeitszeiten Samstag & Sonntag ab 07:00 / 14:00 / 21:00 Uhr übertarifliche Bezahlung

Interesse? Dann melden Sie sich telefonisch bei Frau Bärbel Schneider ☎ 0171 7629407

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen

Wir suchen
Produktionshelferinnen (m/w)
für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, kostenloser Fahrservice ab Singen
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen für unsere Zentrale in **Gottmadingen** ab 01.09.2016

COWA Die Gebäudedienstleister

Qualifizierter Hausmeister m/w

Arbeitszeiten:
flexibel und nach Absprache

Tätigkeiten: Botengänge, Grünpflege, Winterdienst und kleine Reparaturarbeiten durchführen

Interesse? Dann melden Sie sich telefonisch unter ☎ **07731 / 78 00 15 oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Frau Schmolz**

COWA Service Gebäudedienste GmbH | Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen

---

Mein Friseur **Top Hair** sucht

Für unseren Salon in **Radolfzell**

Friseure & Meister (m/w)
(gerne auch Wiedereinsteiger)

in Voll- & Teilzeit bei übertariflichem Verdienst, besten Konditionen und flexiblen Arbeitszeiten in unserem Familienunternehmen.

Tel.: 0821-44 47 10 oder **0151-11 72 04 86**
www.tophair.com

Reinigungskräfte m/w
gern Rentner, für ein Objekt in **Singen,** gesucht. Std.-Lohn 9,80 €. Minijob oder Teilzeit / PKW zwingend erforderlich
AZ: Mo.-Fr. ab 09.30 Uhr, 7,5 Std. wöchentlich
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef. unter: Nils Bogdol GmbH, Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. ab 9-16 Uhr unter 0800-26 43 650

Monteure gesucht
Kundendienst | Sanitär | Heizung | m/w

RUH 100 Jahre

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 · info@ruh-haustechnik.de

Kulturzentrum GEMS
sucht **Mitarbeiter/in**
für die Tageskasse auf 450,– €-Basis
2 Tage pro Woche (Di. – Fr.) von 11 – 17 Uhr. Kartenverkauf, Telefondienst, leichte Bürotätigkeiten.
Gerne längerfristig.
Weitere Informationen und Bewerbungen an: Frau Gallinat oder Frau Bauer, Tel. 07731 67578 oder info@diegems.de

---

Reinigungskräfte m/w
gern Rentner, für ein Objekt in **Eigeltingen, Hauptstr.** gesucht. Std.-Lohn 9,80 €. Minijob oder Teilzeit/ PKW zwingend erforderlich
Mo.-Freit. ab 10.30 Uhr, 7,5 Std. wöchentlich
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef. unter: Nils Bogdol GmbH, Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. ab 9-16 Uhr unter 0800-26 43 650

Wir suchen Sie als zuverlässigen und verantwortungsbewussten

Zusteller

für SÜDKURIER (morgens zwischen 4.00 und 6.00 Uhr, ab 18 Jahre) für Rogenwies, Homberg und Ludwigshafen. Tel.: 07771/9302-6831
Gernot.Burmeister@suedkurier.de

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

PFLEGEZENTRUM ST. VERENA
Fachlich betreut, persönlich unterstützt.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

WOHNGRUPPENLEITUNG (M/W)
in Vollzeit für unsere gerontopsychiatrischen Wohngruppen

SIE BRINGEN MIT:
- Abgeschlossene Ausbildung zur Pflegefachkraft Altenpflege oder Gesundheitspflege (m/w)
- Weiterbildung zur Wohnbereichsleitung
- Erfahrung im gerontopsychiatrischen Bereich
- Soziale Kompetenz und Einfühlungsvermögen

Übrigens: wir freuen uns immer über Bewerbungen von
examinierten Pflegefachkräften Altenpflege /Gesundheitspflege (m/w)
für unseren stationären Bereich und die Sozialstation

SIE FINDEN BEI UNS:
- Ein innovatives und abwechslungsreiches Arbeitsfeld
- Ein engagiertes und motiviertes Team
- Vergütung nach AVR-Tarif mit betrieblicher Altersversorgung
- Regelmäßige Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen
- Ein betriebliches Gesundheitsmanagement mit attraktiven Modulen

SIE MÖCHTEN TEIL UNSERES TEAMS WERDEN?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung bis 15.09.2016 an:
Pflegezentrum St. Verena, Gisela Meßmer, Einrichtungsleitung, Gänseweide 7, 78239 Rielasingen-Worblingen, Tel: 0 77 31/93 43-0

info@st-verena.com | www.st-verena.com

Reinigungskräfte (m/w) in Teilzeit und geringfügig (Tag- und Nachtschicht) in Konstanz gesucht. MTC Deutschland GmbH, Tel. 0511–59097214, E-Mail: j.walencik@mtccleaning.de

---

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- ***Produktionshelfer Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- ***Facharbeiter Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristig, mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
- ***Staplerfahrer (m/w)***
  Innenbetrieblicher Transport, LKW beladen für Versand. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 2 Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 0 77 31 / 88 00 44
Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

SINGEN

13.05. Saffie Gaye, Fatou Gaye, Singen, Burgstr. 34 und Almameh Barrow, Freiburg im Breisgau, Hermann-Herder-Str. 8
25.05. David Friesen, Tatjana Friesen geb. Lies und Peter Friesen, Singen, Pommersche Str. 4
26.05. David Simon Barthel, Magdalena Genowefa Barthel geb. Koziel, Gaienhofen, Winkelwiesen 16/F und André Barthel, Singen, Richard-Wanger-Str. 31
06.06. Gladys Yayra Precious Koko Charmelia Gnaglo, Abla Ahoefa Nsoukpoe und Malike Gnaglo, Singen, Bruderhofstr. 47
20.06. Celin Flemming, Aylina Flemming, Rielasingen-Worblingen, Leutenweg 7A
20.06. Giacomo Indelicato, Veronica Indelicato, Waldshut-Tiengen, Westendstr. 1
20.06. Jamal Ronny Dietmar, Janis Emely Dietmar und Ronny Helmut Bertsch, Gottmadingen, Bucher Str. 23
21.06. Lina Christine Schäuble, Stefanie Susanne Schäuble geb. Schäfer und Tobias Schäuble, Ühlingen-Birkendorf, Im Hard 12
22.06. Anas Al Mohamad, Anjela Eissa und Barakat Al Mohamad, Orsingen-Nenzingen, Braunenberger Str. 34
22.06. Mariam Al Mohamad, Anjela Eissa und Barakat Al Mohamad, Orsingen-Nenzingen, Braunenberger Str. 34
23.06. Leal Alawi, Mysa Alawi und Rafi Alali Alahmad, Tengen, Brunnenstr. 5
25.06. Ilaria Antonia Contursi, Simona De Luca-Contursi geb. De Luca und Roberto Contursi, Singen, Lange Str. 2
25.06. Janis Denis Dudas, Alexandra Ioana Dudas geb. Pomian und Lucian Flaviu Dudas, Hilzingen, Staufenhof 1
26.06. Sejeevan Kuruparan, Thavam Karthika und Jeevakan Kuruparan, Singen, Fichtestr. 40
26.06. Tereza Klaus, Andreja Klaus-Djogas geb. Djogas und Olaf Eugen Klaus, Singen, Theopont-Diez-Str. 4
26.06. Hanna Link, Stefanie Link und Jonas Frank Schmid, Engen, Theodor-Storm-Str. 3
26.06. Naemi Giulia Werner, Antonia Werner geb. Santoro und Jens Dominik Werner, Eigeltingen, Höhenweg 9
27.06. Elisa Mia Martorana, Jennifer Martorana geb. Lumma und Davide Martorana, Singen, Konstanzer Str. 113
28.06. Levinia Liah Hauppenberger, Sandra Daniela Helga Roggatz und Andreas Kurt Hauppenberger, Singen, Theodor-Hanloser-Str. 24
29.06. Fabian Karl Auer, Melanie Judith Auer geb. Wiesenmayer und Alexander Auer, Steißlingen, Glockenreute 8
29.06. Nujian-Alissa Aras, Faisa Younes und Ibrahim Aras, Singen, Sonnenbühl 8
30.06. Alexandra Elena Irinoiu, Sorela Irinoiu und Dumitru Constantin Irinoiu, Singen, Konstanzer Str. 97
30.06. Karolina Alida Pal, Alida Betina Pal und Michael Thurner, Volkertshausen, Greuthof 1A
30.06. Yasmin Felicitas Drexler und Joachim Drexler geb. Ernst, Engen, Petersfelsstr. 15
01.07. Damjan Lubarda, Klaudija Lubarda geb. Stajic und Miroslav Lubarda, Spaichingen, Bismarckstr. 37
01.07. Miljan Lubarda, Klaudija Lubarda geb. Stajic und Miroslav Lubarda, Spaichingen, Bismarckstr. 37
02.07. Alessia Cammarosano, Jasmin Cammarosano geb. Boxler und Angelo Cammarosano, Singen, Ekkehardstr. 16B
02.07. Lucas Sebastian Hildbrand, Tanja Cornelia Hildbrand geb. Halbritter und Stefan Hildbrand, Mühlhausen-Ehingen, Am Hagenweg 32
03.07. Emily Gramiccioni, Maria Francesca Gramiccioni geb. Scarano und Roberto Gramiccioni, Jestetten, Schwarzwaldstr. 4
03.07. Liam Ortgies, Hanelore-Gabriela Ortgies geb. Wagner und Benjamin Ortgies, Singen, Peter-Thumb-Str. 10
04.07. Fabian Edward Nowak, Dorota Anna Bartnik und Andrzej Nowak, Stockach, Pestalozziweg 5
04.07. Richard Kloz, Natascha Kloz geb. Decker und Valentin Kloz, Singen, Haasenäckerstr. 29
05.07. Matea Müller, Jessica Müller geb. Becker und Stanislaus Müller, Gottmadingen, Sudhausweg 6
05.07. David Benjamin Reman, Damaris Paula Reman geb. Pop und Ruben Beniamin Reman, Singen, Obere Beugen 32
05.07. Leona Müller, Jessica Müller geb. Becker und Stanislaus Müller, Gottmadingen, Sudhausweg 6
06.07. Azad-Milan Sahin, Christina Schneider, Singen, Uferweg 22 und Cem-Luis Sahin, Singen, Steißlinger Str. 101
07.07. Salem Al Salem, Somea Alalaoe, Singen, Romeiasstr. 8 und Alaa-Aldeen Al Salem, Singen, Aachstr. 1
08.07. Meryem Sacakli, Nadja Viktoria Sacakli geb. Weiser und Murtaza Sacakli, Singen, Überlinger Str. 47
08.07. Rukiye Sacakli, Nadja Viktoria Sacakli geb. Weiser und Murtaza Sacakli, Singen, Überlinger Str. 47
09.07. Katharina Geiges, Graziella Tancredi und Roland Konrad Geiges, Gottmadingen, Biberstr. 2
09.07. Johanna Sellerbeck, Beatrix Maria Engels und Martin Johannes Sellerbeck, Rielasingen-Worblingen, Oberstr. 10
10.07. Doaa Rudari, Shqipe Rudari geb. Uka und Avni Rudari, Singen, Ostendstr. 7
10.07. Jonas Rey, Ya-Yun Rey-Chen geb. Chen und Dominik Kurt Rey, Gottmadingen, Bergstr. 16
10.07. Theo Henry Kania, Kamila Anna Kania geb. Klawinski und Matthias Eugen Kania, Engen, Pannonhalmastr. 6
10.07. Anna Lena Peter, Katrin Peter und Willem Walter Coppoolse, Glattburg, Rohrstr. 25, Schweiz
10.07. Arne Meßmer, Kirsten Karin Meßmer geb. Jungblut und Armin Meßmer, Tengen, Wannenstr. 27a
11.07. Kirill Provotar, Valeria Provotar geb. Kolbassenko und Viktor Andreevic Provotar, Singen, Worblinger Str. 38
11.07. Alicia De Sousa Vaz, Silvana Nicole Teixeira de Sousa Vaz geb. Teixeira de Sousa und Alexandre Teixeira Vaz, Singen, Laubenweg 14
12.07. Elenor Sonya Rothmund, Andrea Gisela Rothmund geb. Edel und Mario Rothmund, Rielasingen-Worblingen, Wiesenpfad 1
12.07. Faustina Salerno, Filloreta Salerno geb. Berisha und Michele Salerno, Singen, Rheinfelder Str. 2
12.07. Maximilian Jonathan Mohr, Janina Cathrin Mohr geb. Radtke und Thomas Mohr, Singen, Schumannstr. 14
12.07. Emir Ibishi, Ruhide Ibishi geb. Neziri und Bujamin Ibishi, Singen, Ekkehardstr. 95
13.07. Emilia Kuhse, Daniela Kuhse und Kevin Roth, Gailingen, Kapellenstr. 4
14.07. Diar Aliu, Xhevahire Aliu geb. Hajra und Arben Aliu, Immendingen, Oberdorfstr. 23
14.07. Philipp Forstner, Saskia Forstner und Daniel Schulz, Blumberg, Ringstr. 10
14.07. Lorenzo Gianluca Seminara, Angelika Seminara geb. Valletta und Alessandro Seminara, Volkertshausen, Wehrstr. 16
14.07. Bjarne Bechler, Svenja Vittoria Bechler geb. von Bornstaedt und Hannes Bechler, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 27
16.07. Nele Kati Stürmer, Katja Stürmer geb. Siegmund, Gottmadingen, Hilzinger Str. 21 und Krishan Michael Stürmer, Klein Döttingen, Gewerbestr. 111, Schweiz
18.07. Philine Aksoy, Veronika Aksoy geb. Ovsejko und Günen Aksoy, Gottmadingen, Im Löhnen 71/7
19.07. Emilia Marisol Pfeifer, Stephanie Jäger und Pablo Miguel Pfeifer, Rielasingen-Worblingen, Riedernstr. 106
20.07. Oskar Sontheimer, Svenja Sontheimer und Julien Ernst-Storz, Gottmadingen, Heilsbergwerg 23
21.07. Lukas Deichmeier, Antje Deichmeier geb. Englisch und Jörg Deichmeier, Hilzingen, Singener Str. 24
21.07. Emilia Riede, Pamela Riede geb. Maier und Michael Riede, Hilzingen, Eduard-Presser-Str. 8
23.07. Lena-Sophie Helga Braun, Tabea Jessica Herb-Braun geb. Schlimm und Alexander Braun, Mühlhausen-Ehingen, Am Keltenbach 10

EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

01.07. Bianca Beate Thorwesten und Giuseppe Paolino, beide Singen, Beurener Str. 28
01.07. Tanja Roswitha Popp und Tristan Jan Schumacher, beide Singen, Erzberger Str. 7
08.07. Maria Cristina Pugliese und Leonard Cocco, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 48
08.07. Iolanda Metallo, Singen, Konstanzer Str. 27 und Aurel Dervishi, Stockach, Zoznegger Str. 30
09.07. Christine Helga Genseleiter und Jan Gläßner, beide Singen, Spahnstr. 1
09.07. Maria Ruth Hillbrecht und Peter Jürgen Sarstedt, beide Rielasingen-Worblingen, Hegaustr. 32A
15.07. Elena Claudia Bädoiu und Wolfgang Richard Sensz, beide Singen, Kreuzstr. 5
16.07. Michelle Pancamo und Christian Balneare, beide Singen, Herderstr. 12
19.07. Isabel Wieland und Andreas Gnädig, beide Singen, Härdlestr. 4A
22.07. Cathrin Frauendienst und Giorgio Casacchia, beide Singen, Lörracher Str. 2

RIELASINGEN

08.07. Michaela Rach und Mike Wolf, beide Singen, Enge Str. 2
30.07. Janette Weber-Soueidan geb. Weber, Rielasingen-Worblingen, Im Mühlezelgle 4 und Oscar Manuel Catediano Herrero, Singen, Erich-Heckel-Str. 26

ENGEN

16.07. Gertrud Maier und Hans-Peter Rothacher, beide Orsingen-Nenzingen, Nenzinger Str. 20
29.07. Aline Klebaum und Philipp Herzog, beide Tuttlingen, Schönhalde 48

AACH

09.07. Linda Gohm und Michael Rudolf Dembitzki, beide Aach, Hegaustr. 14

GOTTMADINGEN

07.07. Antonia Maria Fischer-Kelmendi geb. Fischer und Edward Orahi, Gottmadingen, beide Säntisstr. 9
07.07. Alla Döbel-Gill geb. Gill und Dimitri Lazerus, Gottmadingen, beide Dorfstr. 21
09.07. Sybilla Hasek und Daniel Hensler, Gottmadingen, beide Im Brühl 9
09.07. Elvira Schuppe und Daniel Eddie Fahl, Gottmadingen, beide Bergstr. 30
15.07. Martina Hipp geb. Ott und Harald Speicher, Gottmadingen, Kornblumenweg 27
22.07. Christina Luise Kamenzin geb. Fricker und Harry Popp, Gottmadingen, Hirsackerstr. 3

TENGEN

02.07. Kerstin Nicole Schuhwerk und Volker Willi Weing‰rtner, beide Tengen, Roosäcker 25
08.07. Franziska Anna Hock, Öhningen, Kirchbergstr. 13, und Dominik David Ritter, Furtwangen, Rohrbacher Str. 4
15.07. Jennifer Christa Hoock, Singen, Schlatter Dorfstr. 25, und Philipp Tobias Gräble, Tengen, Biberweg 5
22.07. Johanna Teresa Wansich geb. Buchta und Thorsten Herbert Vogl, beide Tengen, Im Riedgarten 1
30.07. Marion Schultheiß, Tengen, Hauptstr. 36, und Dominik Oliver Hepting, Orsingen-Nenzingen, Brielstr. 12

Für eine weitere Eheschließung wurde keine Erlaubnis zur Veröffentlichung erteilt.

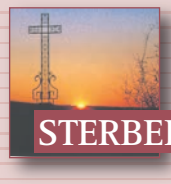
HILZINGEN

01.07. Kerstin Silke Radtke und Stefan Schembera, beide Zürich, Bergstr. 148
01.07. Nadine Stark und Daniel Mathias Deininger, beide Hilzingen, Hohenhewenstr. 18
14.07. Isolde Martin geb. Sprinkart und Jürgen Otto Nadig, Singen-Überlingen, Im Türmle 7
16.07. Heike Fehrenbach geb. Kleineberg und Siegfried Franz Oskar Telsnig, beide Singen, Ortsstr. 3

16.07. Denise Hahn und Michael Josef Mika, beide Hilzingen, Binninger Str. 23a
19.07. Dagmar Hübner geb. Schwehr und Michael Hans Wilhelm Sauer, beide Hilzingen, Am Eglental 5
29.07. Anne Talke und Peter Jäckle, beide Hilzingen-Schlatt a. R., Büßlinger Str. 18
30.07. Heidi Lorenz geb. Kobiella und Uwe Zoller, beide Gottmadingen, Petersburg 13

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

27.07. Christina Pfanner und Sebastian Dambacher, beide Mühlhausen-Ehingen, von-Rost-Str. 42



STERBEFÄLLE

SINGEN

22.06. Hans-Peter Felix Straub, Singen, Friedinger Str. 3
26.06. Henrik Hans Bluhm, Volkertshausen, Buchstauden 11
28.06. Manda Mlinaric geb. Bicvic, Tengen, Bahnhofstr. 10
29.06. Emil Mika, Hilzingen, Amthausstr. 12
29.06. Patricia Rapp, Engen, Breitestr. 32
29.06. Jürgen Klotz, Engen, Im Wiesengrund 2
01.07. Alfred Edmund Güß, Rielasingen-Worblingen, Max-Eyth-Str. 22
01.07. Hermann Gehri, Mühlhausen-Ehingen, Krähenweg 17
02.07. Gabriele Elisabeth Stadlbauer geb. Lutz, Hilzingen, Oberdorfstr. 1
02.07. Erwin Konrad Merz, Tuttlingen, Immelmannweg 4
03.07. Ruth Berta Laura Zimmermann geb. Moebert, Singen, Oberdorfstr. 18
04.07. Ferdinand Harth, Singen, Masurenstr. 36
04.07. Erich Robert Schwarz, Singen, Virchowstr. 6A
07.07. Maria Helene Maruhn geb. Auer, Rielasingen-Worblingen, Worblinger Str. 31
10.07. Andreas Ernst Isele, Singen, Freiburger Str. 1B
10.07. Albert Hermann Oehle, Singen, Im Lehren 4
11.07. Elsa Volk geb. Singer, Gottmadingen, Schneckenweg 23
13.07. Günter Kurt Höliner, Singen, Buchbergstr. 10
14.07. Alfons Hägele, Hilzingen, Hauptstr. 62
14.07. Eckhard Konrad Weidele, Radolfzell, Friedhofstr. 13
15.07. Anna Warth geb. Bauer, Singen, Rielasinger Str. 48
16.07. Josef Ewald Gass, Hilzingen, Mägdebergstr. 12
19.07. Valerie Ray geb. Maldoni, Singen, Margaritenstr. 3
20.07. Rita Gaßner geb. Hehle, Emmingen-Liptingen, Tuttlinger Str. 25
21.07. Paul Josef Zangerle, Gottmadingen, Mühlenstr. 2
21.07. Nikolaj Dimitrievic Arbusow, Singen, Langenrain 18
22.07. Irene Sonja Fleischmann geb. Müller, Singen, Im Brand 1
22.07. Manfred Walter Drummer, Singen, Lahrer Str. 3
23.07. Angiolo Bruschi, Gailingen, Rosenstr. 3
24.07. Ottilie Frost geb. Nägele, Singen, Hadwigstr. 38
25.07. Erna Karoline Thoma geb. Herr, Singen, Schaffhauser Str. 9
25.07. Franziska Wenger geb. Heiß, Engen, Rebengasse 1A

RIELASINGEN

11.07. Josef Walk, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
20.07. Horst Werner Maier, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 28

ENGEN

09.07. Johanna Ursula Zolg geb. Wieland, Gaienhofen, Hauptstr. 310
09.07. Viktor Klink, Engen, Breitestr. 24a
28.07. Erich Kleinfeldt, Engen, Breitestr. 16

GOTTMADINGEN

20.07. Hilda Hahn geb. Bürgi, Gottmadingen, Am Täfele 4
26.07. Maria Luise Hable geb. Stern, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

TENGEN

30.06. Gerda Martin geb. Waschow, Tengen, Am Steinbach 7

Für einen weiteren Sterbefall wurde keine Genehmigung zur Veröffentlichung erteilt.

HILZINGEN

26.07. Margarete Kopp geb. Klingseisen, Hilzingen, Hauptstr. 99

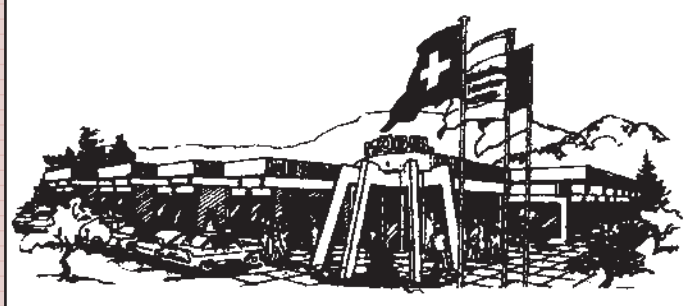
AACH

24.07. Luise Reichle geb. Mayer, Aach, Stadtstr. 33

Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traummöbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.



WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr. : 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 0 77 74/92 31 00 · Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnland-hauber.de

Preis fürs Traumhaus

KS Hausbau Hilzingen steht für die Region

Hilzingen (swb). Beim Deutschen Traumhauspreis 2016 gewann das Bauhaus Ixeo vom Massivhausanbieter Kern-Haus in der Kategorie »Plusenergiehäuser« vor Kurzem Gold. Bernhard Sommer, Vorstandsvorsitzender der Kern-Haus AG, überreichte daher den Vertriebspartnern Daniela und Bodo Lauterborn von KS Hausbau in Hilzingen nun die Traumhauspreis-Urkunde.

Zum dritten Mal in Folge wurde Kern-Haus mit der Goldmedaille beim Deutschen Traumhauspreis ausgezeichnet – einer der begehrtesten Preise der deutschen Immobilien- und Bauwirtschaft. Bereits 2014 und 2015 trafen die Hausentwürfe des Massivhausherstellers den Geschmack der Leser und konnten die oberste Stufe des Siegerpodests besteigen. Nun hat das Bauhaus Ixeo in der Kategorie der Plusenergiehäuser alle Wettbewerber seiner Kategorie auf die Plätze verwiesen. Kern-Haus war bereits zum fünften Mal in Folge unter den Siegern: 2015 siegte das Futura Bauhaus in der Kategorie »Premiumhäuser«. Schon ein Jahr zuvor holte sich in der gleichen Kategorie die Stadtvilla Aurelio den goldenen Titel. In den beiden vorherigen Jahren, 2013 und 2012, verpassten das Bauhaus Novum (Economy Class) und die Stadtvilla Karat

Freuen sich als Partner gemeinsam über den Gewinn des Deutschen Traumhauspreises: Bernhard Sommer (r.), Vorstandsvorsitzender der Kern-Haus AG, übergibt die Urkunde an Daniela und Bodo Lauterborn von KS Hausbau GmbH. swb-Bild. Privat

(Premiumhäuser) den Titel nur knapp und landeten auf Platz 2.

»Wir sind überglücklich, dass unsere so akribische und intensive Arbeit in der Produktplanung bei den Lesern so gut ankommt. Dieses Feedback bekommen wir auch von unseren Bauherren«, freut sich Bernhard Sommer, Vorstand Kern-Haus AG. »Für uns ist der Deutsche Traumhauspreis stets etwas ganz Besonderes, weil hier allein das Urteil der Leser und deren ganz persönliche Wertung entscheidend sind. Die wiederholte Erstplatzierung ist für uns ein ganz klares Zeichen: Unsere Häuser entsprechen absolut dem Zeitgeist wie auch den Vorstellungen und Wünschen der Bauherren.«

Bis zum Abstimmungsende am 30. April 2016 wurden rund 70.000 Stimmen durch die Leser der Zeitschriften abgegeben. Auf das Bauhaus Ixeo entfielen 24,8 Prozent der Stimmen. Beim Wettbewerb Deutscher Traumhauspreis werden jährlich die beliebtesten Massiv- und Fertighäuser von den Lesern von Europas größtem Immobilien-Magazin »Bellevue« und der »Wohnglück«, dem auflagenstarken Kundenmagazin der Bausparkasse Schwäbisch-Hall, ermittelt.

Die KS Hausbau GmbH aus Hilzingen betreut Kunden in der Region bei den Themen Eigenheim, Immobilien, Finanzierung und Vermögensaufbau. Seit Juni 2013 ist das Unternehmen Partner von Kern-Haus in der Region und hat mittlerweile über 50 Bauherren-Familien in ihr Kern-Haus gebracht. KS-Geschäftsführer Bodo Lauterborn freut sich darüber, dass die Partnerfirma in diesem Jahr erneut beim Deutschen Traumhauspreis ausgezeichnet wurde. »Die Marke Kern-Haus wird durch den Gewinn von Leserhauspreisen, aber auch durch begeisterte Kern-Haus-Bauherren in der Region immer bekannter und beliebter. Die Goldmedaille beim Deutschen Traumhauspreis in der Kategorie 'Plusenergiehäuser' zeigt, dass Kern-Haus nicht nur schöne Häuser baut, sondern spezialisiert ist auf besonders energiesparendes Bauen«, erläutert Lauterborn.

Mehr Informationen unter www.kern-haus.de und www.ks-gmbh.de.

100 Mal in 24 Stunden den Schienerberg mit dem Mountainbike hoch: Slim Gamh-Drid hat am vergangenen Wochenende beinahe Unmögliches geschafft und einen neuen Weltrekord aufgestellt. Insgesamt hat der neue Rekordhalter im Höhenmeterfahren auf unbefestigtem Weg über 18.000 Höhenmeter und 340 Kilometer zurückgelegt - entsprechend euphorisch gefeiert wurde der Extremsportler von den rund 150 Zuschauern am Zielhang. swb-Bild: Rolf Hirt

Zimmermann erneut Dekan

Freiburg/Singen (swb). Der bisherige Dekan des katholischen Dekanats Hegau, Pfarrer Matthias Zimmermann aus Engen, ist von Erzbischof Stephan Burger wieder zum Dekan ernannt worden. Pünktlich zum Ferienbeginn kam die Ernennungsurkunde. Der Ernennung vorausgegangen war das Einholen eines Votums von den Priestern, Diakonen, den hauptamtlichen Laienseelsorgerinnen und –seelsorgern, dem Vorstand des Dekanatsrates, sowie den Fachreferenten durch das Erzbischöfliche Ordinariat. Die Wiederernennung gilt für weitere sechs Jahre.

Das Team im Dekanatszentrum in Singen, der Dekanatsrat und die anderen Verantwortungsträger im Dekanat freuen sich auf die weitere gute Zusammenarbeit mit Matthias Zimmermann und wünschen ihm viel Kraft, Freude und Spaß für seinen Dienst und in allem Gottes Segen.

Wurde wieder zum Dekan ernannt: Matthias Zimmermann aus Engen. swb-Bild: Privat

Unfall beim Abbiegen

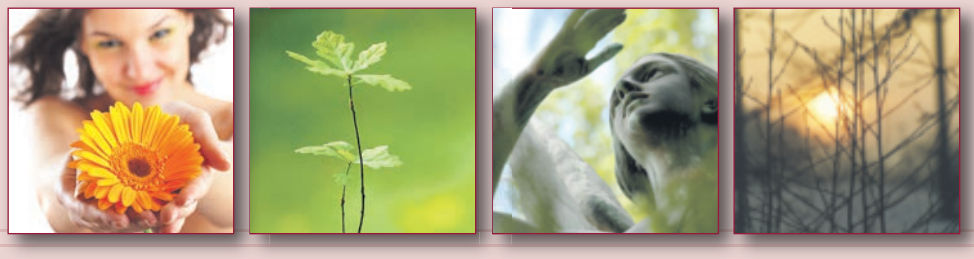
Hilzingen (swb). Beim Abbiegen von der Duchtlinger Straße in ein Grundstück dürfte die Lenkerin eines VW am Montag, gegen 10.45 Uhr einen entgegenkommenden Mercedes übersehen haben. Durch den Zusammenstoß entstand an den beiden Fahrzeugen ein Schaden von rund 6.500 Euro.

Schwer verletzt

Unfall am Samstag in Singen

Singen (swb). Im Kreuzungsbereich Bruderhofstraße/Feldbergstraße kam es vergangenen Samstag gegen 17.15 Uhr zu einem Verkehrsunfall mit mehreren Verletzten und erheblichem Sachschaden. Die 22-jährige Fahrerin eines Opel Meriva fuhr auf der Feldbergstraße in südliche Richtung und stieß beim Überqueren der Bruderhofstraße mit einem heranfahrenden Pkw Opel Astra zusammen. Dieser kam anschließend von der Fahrbahn ab und prallte gegen einen Baum. Hierbei erlitt die 77-jährige Beifahrerin im Opel Astra schwere und der 87-jährige Fahrer leichte Verletzungen. Die Opel Meriva-Fahrerin wurde ebenso leicht verletzt. Es entstand ein Gesamtschaden in Höhe von insgesamt rund 14.000 Euro. Auslaufende Betriebsstoffe wurden durch eingesetzte Kräfte der Feuerwehr Singen aufgenommen.

FAMILIENANZEIGEN



Nun aber ist Christus aus den Toten auferweckt. 1. Korinther 15, 20

Es kommt die Stunde, in der alle, die in den Gräbern sind, seine Stimme hören und hervorkommen werden: die das Gute getan haben, zur Auferstehung des Lebens, die aber das Böse verübt haben, zur Auferstehung des Gerichts.

Johannes 5,28.29

christen-in-radolfzell.de

Hans Müller

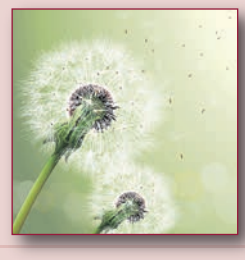
*** 7. Juni 1925 † 6. August 2016**

Er ist von uns gegangen,
unerreichbar – doch immer in unseren Herzen.
Er hatte ein langes und erfülltes Leben,
die letzte schwere Hürde hat er mit Würde überwunden.

Auch nach seinem Wegzug wegen schwerer Erkrankung
blieb er im Herzen immer Singener.

Klaus und Renate Müller
Regina Vogel mit Sebastian und Steffi Vogel

Traueranschrift: Dr. Klaus Müller, Am Rankrain 12, 76448 Durmersheim. Die Trauerfeier findet in Durmersheim am Freitag, 19. August 2016 um 16 Uhr auf dem alten Friedhof statt.



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
lieferung vor allerheiligen 2016 noch möglich!
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Unvergessen! 18.08.2014
Mein lieber Heinz

Dankbar für die Geborgenheit + Wärme,
die Du mir geschenkt hast,
dass ich in Deinem Leben eine kleine
Strecke mit Dir teilen durfte.
Das macht mich glücklich!

In großer Dankbarkeit
Deine traurige Hanni Lemke-Kempken

Statt Karten!

HERZLICHEN DANK

für die überaus große Anteilnahme, die wir beim Heimgang meines lieben Mannes

Werner Sauter

erfahren durften.

D – Frau Dr. Vanscheidt und Herrn Dr. Fietz für die ärztliche Betreuung
A – Herrn Diakon Vallelonga für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
N – allen, die in Wort und Schrift, Geld- und Blumenspenden ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten
K – dem Bestattungshaus Decker für die
E einfühlsame Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Luzia Sauter

Worblingen, im August 2016

Du kannst nicht tiefer fallen
als in Gottes Hand.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ingeborg Burgstett

geb. Kirchner
* 30.09.1930 † 29.07.2016

Singen, im August 2016

Peter
Helmut und Irmgard mit Familie
Gregor mit Kindern
Thomas mit Kindern
Bernhard und Christine
Schwiegertochter Angelika
und alle Anverwandten

Wir haben im engsten Familienkreis von ihr Abschied genommen.

Du bist erlöst,
du spürst nun keine Schmerzen,
du gingst zu früh,
doch bleibst du in unseren Herzen.

Plötzlich und unerwartet verstarb meine liebe Frau, unsere herzensgute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Birgit Becker

geb. Beck
* 6.2.1955 † 3.8.2016

In stiller Trauer
Hans Georg Becker
Thomas Becker mit Familie
Stefan Becker mit Familie
Heidelore Beck
Karin Knoche mit Familie
Reiner Beck mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 19.8.2016, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Stefan Becker, Konstanzer Str. 67, 78224 Singen

---

Wir wünschen Dir,
dass Gottes heller Schein Dein Herz erfüllt
und durch Dich als Licht
in die Welt fällt und sie erhellt.

Christa Sörendsen

geb. Timmel
* 09.04.1928 † 27.07.2016

Wir haben in aller Stille von ihr Abschied genommen.

Wir danken dem Häuslichen Pflegedienst des DRK
für die hilfreiche Unterstützung und dem Pflegeheim
St. Anna für die liebevolle Betreuung.

Knud und Gunda Sörendsen

Todesanzeige und Danksagung

Du bist nicht mehr da,
wo Du warst,
aber Du bist überall,
wo wir sind.

Marianne Storch

geb. Pätzold
* 05.10.1925 † 08.08.2016

In Liebe haben wir Abschied genommen.

Wir bedanken uns herzlich für die vielfältige Anteilnahme.
Besonders danken wir dem gesamten Team des
St. Hildegard, Gottmadingen.

Andreas und Irene mit Alexandra und Christian
Christian und Hadwig mit Katharina, Johannes und Elena
Cornelia mit Laura
Petra und Ralf mit Kevin
Die Urenkel Lenia, Anton und Juna

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Als die Kraft zu Ende ging
war's kein Sterben
war's Erlösung.

Nach schwerer und mit
großer Geduld ertragener
Krankheit nehmen wir
Abschied von meiner lieben
Frau und unserer
herzensguten Mutter.

Ingrid Nürnberger

09.09.1947 – 12.08.2016

Uwe
Corinna und Mathias
Michaela und Andreas
Die Schwestern:
Jutta
Brigitte mit Rolf
Roswitha mit Peter

In Liebe und Dankbarkeit werden wir die Verstorbene im engsten Familienkreis nach ihrem Wunsch bestatten.

Sonnenrain 16a, Radolfzell

Es ist eine Ferne, die war,
von der wir kommen.
Es ist eine Ferne, die sein wird,
zu der wir gehen.
Johann Wolfgang von Goethe

Irene Fleischmann

† 22. Juli 2016

Es gibt uns Trost zu wissen, dass so viele Menschen Irene gern hatten.

Deshalb möchten wir uns bei allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten, herzlich bedanken.

Horst Fleischmann mit Familie

Todesanzeige und Danksagung

Nach langer schwerer Krankheit müssen wir
Abschied nehmen von

Annegret Angi

* 06.07.1943 † 11.08.2016

In Liebe
Bruno Angi
Daniele und Christina Angi mit Luca, Lena und Fabio
sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Urne wird ihrem Wunsch entsprechend in der Nordsee beigesetzt.

Traueradresse: B. Angi, Laubenweg 13, 78315 Radolfzell

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

NACHRUF

Wir trauern um unsere am 08.08.2016 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Marianne Storch

Frau Storch gehörte über 17 Jahre unserem Unternehmen an. Zuletzt war sie als Reinigungsfachkraft bei uns tätig. Ende August 1985 trat Frau Storch in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Storch als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH

Ein herzliches Dankeschön

für die vielen Zeichen herzlicher Verbundenheit, die wir beim Tod unseres lieben Vaters

Werner Kögel

erfahren durften. Sie sind uns Trost in dieser schweren Zeit.

August 2016 Katja und Bernd Kögel

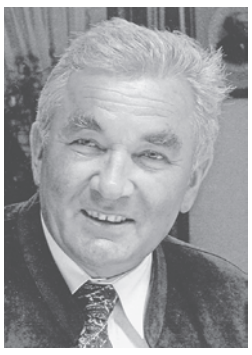
Danke von Herzen

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Franziska Wenger

Welschingen, im August 2016

Im Namen aller Angehörigen
Winfried Wenger



Gekämpft, gehofft und doch verloren.
Als die Kraft zu Ende ging, war die Erlösung eine Gnade.

Nach Gottes heiligem Willen entschlief nach langem Leiden mein lieber Ehemann, unser Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Pate und Onkel

Gottfried Moßbrugger

Landwirtschaftsmeister

* 25.05.1940 † 09.08.2016

In tiefer Trauer
Ilona
Lucia und Michael
Ralph, Marion und Marc
Martina und Gust
sowie alle Anverwandten

78224 Hausen an der Aach, Im Eschle 2

Rosenkranz heute, Mittwoch, den 17.08.2016, um 18.30 Uhr.
Das Seelenamt mit Trauerfeier findet am Donnerstag, den 18.08.2016, um 14.00 Uhr in der St. Agatha-Kirche in Hausen an der Aach statt, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Keiner wird gefragt, wann es ihm recht ist Abschied zu nehmen von Menschen, Gewohnheiten, sich selbst.
Irgendwann plötzlich heißt es damit umzugehen, ihn aushalten, annehmen diesen Abschied, diesen Schmerz des Sterbens.
Dieses Zusammenbrechen um neu aufzubrechen.

In Liebe nehmen wir Abschied von

Brigitte Bayer

geb. Jegler

* 25.02.1958 † 14.08.2016

Singen, Rielasinger Str. 25

Die Liebe bleibt
Dein Gerhard und Kinder
Ute Jegler und Daniel mit Familie
Anita Jegler mit Wolfgang
Edgar mit Jadi Jegler und Kinder
Anita Renner und Familie
Martina Stansch mit Kinder
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 24.08.2016, um 15.00 Uhr auf der Waldruh St. Katharinen bei Langenrain / Dettingen statt.

Danksagung

Erna Thoma

geb. Herr

Wir bedanken uns für die stille Umarmung, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen und Geldspenden sowie für die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Volkertshausen, im August 2016

Im Namen der Familie
Winfried Thoma

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.
Joseph von Eichendorff

Dankbar für alles, was sie für uns getan hat, nehmen wir traurig Abschied von unserer lieben Mutter, unserer "großen" Oma, meiner Schwiegermutter und Tante

Rosemarie Brall

geb. Roth

* 09.03.1930 † 14.08.2016

Radolfzell,
Alemannenstr. 11

In liebevoller Erinnerung
Christel Richter mit Stephan und Elena
Birgit und Jochen Schaffner mit Lisa und Meike
Barbara
Maria

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 22.08.2016, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Paul Zangerle

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Dank all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet und ihm durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedacht haben.

Besonderer Dank

- Herrn Dr. Wilms für die jahrelange ärztliche Betreuung
- dem Pflegezentrum Hegau in Singen für die fürsorgliche Pflege
- Frau Margarete Zolg für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier.

Bietingen, im August 2016

Im Namen aller Angehörigen
Evelyn Wagner und Dietmar Zangerle
mit Familien

Je schöner und voller die Erinnerung,
desto schwerer die Trennung.
Aber die Dankbarkeit verwandelt
die Erinnerung in eine stille Freude.
Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel,
sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.

Franz Kern

* 16.10.1945 † 13.08.2016

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Familie Lorenz

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19.08.2016, um 12.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt, abends um 18.00 Uhr Rosenkranz und anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in St. Josef.

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer lieben Tante und Großtante

Aloisia Held

** 5.6.1927 † 13.8.2016*

In stiller Trauer
Bernhard Held
Irmgard mit Marc und Jasmin

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 18.8.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.
Rosenkranz am Dienstag, dem 23.8.2016, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Gailingen, anschließend um 19.00 Uhr Seelenamt.

Traueradresse: Bernhard Held, Obergailinger Straße 21, 78262 Gailingen

Nachruf

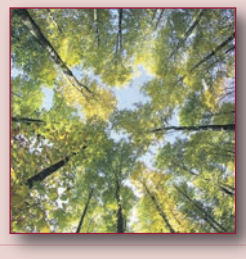
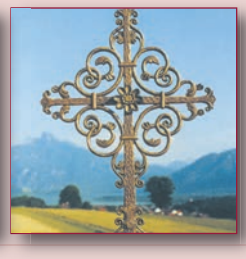
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Franz Kern

der am 13. August 2016 im Alter von 70 Jahren verstorben ist. Herr Kern war über 15 Jahre Mitarbeiter in unserer Abteilung Fabrikation / Nasskonserven. Seine Vorgesetzten und Kollegen haben ihn stets als pflichtbewussten und zuverlässigen Mitarbeiter kennen und schätzen gelernt.

Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlè Deutschland AG
Maggi-Werk Singen

Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh,
denkt wie ich gelitten habe,
eh ich schloss die Augen zu.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Patin und Tante

Linda Fioravanti

* 25.4.1934 † 15.8.2016

Du lebst in unseren Herzen weiter
Gabriela und Peter mit Yannick und Yannick
Monika und Winfried, Sarah mit Vivien,
Patrick und Alexander
Ursula mit Sascha
Jürgen und Evita mit Jan, Nils,
Antonia und Katharina
Günther und Ela mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 23.8.2016 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.

Traueradresse: Gabriela Brütsch, Feuerwehrstraße 12, 78239 Rielasingen

---

Deutsches Rotes Kreuz

Nachruf

Am 09.08.2016 ist unser Ehrenmitglied und ehemalige Helferin

Margaretha Dietrich

im Alter von 90 Jahren verstorben. Das Rote Kreuz trauert um eine liebenswürdige Kameradin und Helferin. Über 33 Jahre lang engagierte sie sich für den Ortsverein und half noch im hohen Alter so lange sie konnte bei Veranstaltungen, wie Blutspende und Seniorenabend. Im Jahr 2000 wurde sie aufgrund ihrer 25-jährigen aktiven Tätigkeit zum Ehrenmitglied des Ortsvereins Hilzingen ernannt.

Dankbar werden wir an die schönen Momente mit ihr denken und sie in lieber Erinnerung behalten.

Hilzingen, 17.08.2016

Danke
Rupert Metzler, 1. Vorsitzender
und alle deine Rotkreuzkameraden
des DRK Ortsverein Hilzingen

Wenn Liebe einen Weg zum Himmel fände und Erinnerungen zu Stufen würden, dann würden wir hinaufsteigen und Dich zurückholen.

Und wir glaubten, wir hätten noch Zeit –

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Regina Müller

** 15.05.1951 † 11.08.2016*

In stiller Trauer
Jasmin, Daniel, Sandra und Nicole mit Familien

78262 Gailingen, Alpenstraße 3

Auf Wunsch unserer Mama findet die Trauerfeier auf dem Waldfriedhof in Schaffhausen in Schwarz-Weiß-Bekleidung am Freitag, dem 26.08.2016, um 14.00 Uhr statt.
Von Beileidsbekundungen bitten wir Abstand zu nehmen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds von unserem Vater und Lebenspartner

Alexander Lehmann

mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonders danken wir

- dem Team der Intensivstation 15 des Krankenhauses Singen
- Herrn Pfarrer Böhler für die würdevolle Durchführung der Trauerfeier
- dem Männerchor Singen für seinen Beitrag im Seelenamt

Gottmadingen, im August 2016

Andreas und Bernhard Lehmann mit Familien
Renate Handloser

Wir trauern um unsere Kameradin

Alexandra Küchler

die uns im Alter von 61 Jahren für immer verlassen hat.
Die Verstorbene trat 1974 dem Deutschen Roten Kreuz bei.
Bis zu ihrer schweren Erkrankung hat sie bei den Blutspendeterminen aktiv mitgeholfen.

Wir sind der Verstorbenen zu großem Dank verpflichtet und werden sie in ehrender Erinnerung behalten.

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Singen
Bernd Häusler, 1. Vorsitzender

Tretet leise her ihr Lieben, nehmet Abschied, weint nicht mehr.
Heilung war mir nicht beschieden, meine Krankheit war so schwer.
Wär so gern bei euch geblieben, die ihr wart mein ganzes Glück,
doch ich musste von euch gehen, muss euch lassen hier zurück.

Alexandra Küchler

geb. Margraf
* 05.12.1954 † 12.08.2016

Danke, dass du unser Leben mit Liebe und Fürsorge umgeben hast.

Ehingen, Unterdorfstr. 17

Dein Ehemann Erwin
Daniel und Jana
Stefanie und Alexander

Totengebet am Sonntag, 21. August 2016 um 18.30 Uhr.
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 24. August 2016 um 14.00 Uhr statt. Seelenamt ist am Samstag, 27. August 2016 um 18.30 Uhr, jeweils in der St. Stephanskirche in Ehingen.

Mein lieber Seppi, unser gütiger, fürsorglicher Vater und allerliebster Opa und Schwiegervater, unser Bruder, Schwager, Onkel und Pate wurde heimgerufen.

Josef Hoffmann

** 18.2.1932 † 13.8.2016*

In Liebe und Dankbarkeit
Friedl Hoffmann-Wipf
Markus und Andrea mit
Anna, Jan und Hannes
Octavian
Judith und Konrad mit
Steffen und Rebecca
und Angehörige

Die Beerdigung ist am Montag, dem 22. August 2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Bohlingen. Rosenkranz um 19.00 Uhr in St. Pankratius.

Traueradresse: Friedl Hoffmann
Ramsener Str. 48, 78239 Rielasingen-Worblingen

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten,
der Steinmetz- und Bildhauer-Innung,
der Bengelschiesser-Zunft sowie
dem Ortschaftsrat und der Ortsverwaltung Böhringen,
die beim Heimgang meines lieben Mannes, unseres Vaters und Opas

Max Keller

ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Besonderen Dank
– Herrn Prof. Marek für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und des Seelenamtes,
– Herrn Dr. med. Thimm,
– dem Bestattungsinstitut Keller.

Böhringen, im August 2016

Im Namen aller Angehörigen
Familie Annemarie Keller

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 x 2 Karten zur Sondervorstellung des »ROLLING STONES KONZERTES« aus Kuba

am 23.09.2016 um 20 Uhr im Cineplex in Singen.

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/

»Unforgettable« und »Spectacular« – unvergesslich und eindrucksvoll. Das sind die Meinungen über ein Konzert, das am Karfreitag 2016 in die kubanische Rock'n'Roll-Geschichte eingegangen ist. Denn an diesem Tag gaben die Rolling Stones als erste Rockband überhaupt ein riesiges Open-Air-Konzert vor hunderttausenden Fans in Havanna. Das Besondere: Die Premiere von »HAVANA MOON – The Rolling Stones Live in Cuba« wird auf den Kinoleinwänden der Welt je an nur einem einzigen Abend ausgestrahlt. Tickets für die einmalige Sondervorstellung in Singen gibt es auf www.cineplex.de. Der Vorverkauf läuft! Veranstalter: Cineplex Singen und 2016 MusicScreen, The Rolling Stones und Universal Music. swb-Bild: © 2016 MusicScreen

Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt
Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1. November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark/Freibad**
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Freibad, Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4 CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- und Jahres-Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531/3640-0
www.bsb.de
Saison bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Kaya Yanar	01.10.16
Urban Priol	15.10.16
Alfons	10.12.16
Giuseppe Verdi	26.12.16
Anita & Alexandra Die Geschwister Hofmann	29.12.16
Die klingende Bergweihnacht	29.12.16
Russian Circus on Ice »Ein Wintermärchen«	30.12.16
Radolfzell, Milchwerk	
Michl Müller	24.11.16
Aschenputtel Das Musical	23.12.16
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	
Lord of the Dance »Dangerous Games Tour 2016«	06.10.16
Paul Panzer	16.12.16

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

DO 18.08.

EVENT

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum. Museumsweg 1. | 11:00 Uhr | Naturerlebnistag. Teilnahme ist kostenlos, keine Anmeldung erforderlich. Weitere Infos auf www.freilichtmuseum-neuhausen.de

FESTE

ENGEN
Weinhandlung Gebhart | 18:00 Uhr | Feierabendhock im Altdorf in Engen bei der Weinhandlung Gebhart. Der Engener Stimmungsmacher Pirmin Wäldin sorgt ab 18.00 Uhr mit seiner Livemusik für die Unterhaltung der Gäste. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Eintritt frei. Nur bei schönem Wetter. Weitere Infos unter Tel. 07733/5422.

FÜHRUNGEN

ENGEN
Engener Altstadt | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Bademagd«. Engen anno 1440. Apollonia, die Bademagd in Engen, führt Sie zur Zeit des Kirchenbannes durch die Gassen der Stadt. Erleben Sie mit ihr die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus, der weisen Frau und dem Henker . Weitere Infos zur V eranstaltung: www.engen.de.

MESSKIRCH
Kultur- und Museumszentrum Schloss Meßkirch. Kirchstraße 7. | 19:00 Uhr | Öffentliche Schlossführung. Erkundungstour durch die interessante Geschichte von Schloss Meßkirch! Erfahren Sie Spannendes über den Bau des Schlosses und die verschiedenen Adelsfamilien. Anmeldung nicht erforderlich. Tourist-Information Meßkirch, Tel.: 07575 / 206-46, Mail: info@messkirch.de.

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

26.8.	3 T.	**Berchtesgadener Land** und der **Königssee**	298,-
28.8.	7 T.	Der Traumstrand der **Adria** – **Milano Marittima**	588,-
29.8.	7 T.	Badefreuden am toskanischen Strand von **Pisa**	620,-
5.9.	6 T.	**Elba** – Italiens Smaragd im Mittelmeer	588,-
8.9.	4 T.	Das malerische **Trentino** und der **Gardasee**	355,-
12.9.	4 T.	**Seiser Alm** und die Faszination der **Dolomiten**	375,-
19.9.	4 T.	Ein himmlisches Vergnügen – **Salzkammergut**	388,-
22.9.	4 T.	Das goldene Weinland **Piemont**	395,-
23.9.	3 T.	Almabtrieb und Hüttenzauber im **Zillertal**	288,-
26.9.	4 T.	Herbstzauber im **Bayerischen Wald**	378,-
26.9.	7 T.	**Sardinien** – die Karibik Europas	775,-
1.10.	3 T.	**Altmühltal** und **Regensburg** – Romantik pur!	255,-
5.10.	4 T.	Bilderbuchreise an die **Mosel**	388,-

4 Tage, 10.–13. Sept.
Busreise, gehobenes 3*Hotel in Maria Alm, inkl. HP, Besichtigung Maria Alm, Ausflüge zum Arthurhaus, nach Zell am See, Gerlos-Paß, Mayrhofen

STORK TOURISTIK 88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de

Riesen-Flohmarkt
Sa., 20.08.2016, 9 - 16 Uhr, Hilzingen, Parkplatz Hegauhalle, Dietlishofer Straße 8, Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 07129/922292 · www.geros-flohmarkt.de

2 Tage, vom 27. - 28. August 2016
pro Person im **DZ** mit **HP** € **325,-** | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976444
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

FR 19.08.

BÜHNE

STEIN AM RHEIN
Asylhof-Bühne | 21:00 Uhr | Hitziger Appenzeller Chor – Joli-Yo. Seit 2006 performen sie innige Ruggusseli und neckische Ratzliedli – frisch gewürzt mit Beatbox und Rap. Das ist Schweizer Tradition, so richtig durchgeschüttelt aber noch verwurzelt. Weitere Infos auf www.nordart.ch.

FÜHRUNGEN

ENGEN
Engener Altstadt | 18:00 Uhr | Öffentliche Stadtführung - »Engen zwischen Mittelalter und Moderne«. Lernen Sie die Altstadt von einer ganz besonderen Seite kennen und entdecken Sie bei einem Rundgang die Besonderheiten, Hintergründe und Details in der Altstadt. Gruppenführungen nach individueller Terminabsprache. Weitere Informationen auf www.engen.de.

FLOHMARKT
20.8. Messplatz Radolfzell, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
27.8. Hallenbadparkplatz Singen, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
Info: Agentur TIMKE 07147 – 13399
www.timke.com

ROCK

RAVENSBURG
OberschwabenHalle | 18:00 Uhr | UNHEILIG – die Abschiedstournee mit Gästen. UNHEILIG ist heute der Inbegriff für emotional bewegende, große Pop-Songs mit deutschen Texten, die Millionen von Menschen tief berühren und zugleich auch begeistern. Tickets und Infos: www.koko.de.

SA 20.08.

BÜHNE

STEIN AM RHEIN
Kloster-Bühne | 19.30 Uhr | Manuel Stahlberger. Kägifret-Philosophie mit zartbitterem Nachgeschmack. 21 Uhr: Asylhofbühne, Duo Luna-tic - On air. 14:30 Uhr: Klostergarten, Silberbüx - Knall auf Fall, Einlass: 13:30 Uhr. 14:30 und 17:30 Uhr: Straßenspektakel, E1nz – Santé, Schifflände. www.nordart.ch.

KONZERTE

KONSTANZ
Bodenseestadion | 13:00 Uhr | ROCK AM SEE mit M U S E in Pole-Position. Mit Twin Atlantic, Mad Caddies, W e Were Promised Jetpacks. Karten zum Frühbuchertarif ab 69,- Euro. Regulär 82,- Euro. Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, telefonisch unter der Nummer 07531 90 8844 und www.koko.de und www.rock-am-see.de.

PARTY

SINGEN
Diskothek Erdbeermund | 22:00 Uhr | Glücksmomente – feier Dich glücklich! Euer Herz schlägt lauter als ein Megafon, wir wollen mit euch jetzt auf und davon. Ja, nur weit weg vom Stress, ab in die Partywelt, die Scheinwerfer leuchten nur für euch. Auf dieser Party erlebt ihr jede Menge GLÜCKSMOMENTE. Reservierungsanfragen für die V.I.P.-Lounge über www .erdbeermund-singen.de

SCHIFFFAHRT

KONSTANZ
Lädine | 14:00, 15:15; 16:30 und 18:00 Uhr | Segelfahrt mit der historischen Lädine St. Jodok. Information und Kontakt: www.laedine.de, Telefon 0151/10 99 88 56. Veranstalter: Lädinenverein Immenstaad e.V.

SO 21.08.

BÜHNE

STEIN AM RHEIN
Kloster-Bühne | 19.30 Uhr | Manuel Stahlberger. Kägifret-Philosophie mit zartbitterem Nachgeschmack. 21 Uhr: Asylhofbühne, Duo Luna-tic - On air. 14:30 Uhr: Klostergarten, Silberbüx - Knall auf Fall, Einlass: 13:30 Uhr. 14:30 und 17:30 Uhr: Straßenspektakel, E1nz – Santé, Schifflände. www.nordart.ch.

Theater

17. August – 24. August

Sämtliche Theater haben Sommerpause.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl

Di. ab 15.00 Uhr
Mi. – So. ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

täglich frische Pfifferlinge

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: Zanderfilet
mit Petersilienkartoffel und Salat
14,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

FÜHRUNGEN

SINGEN

Kunstmuseum Singen. | 11.00 Uhr | Ekkehardstraße 10. Führung Zuflucht am Bodensee – Künstler auf der Höri und am Bodensee (1933 - 1960). Führung durch die Sammlung der »Höri-Maler«. Rund 80 Arbeiten unter anderem von Otto Dix, Erich Heckel. Tel.: 07731/85-271. Kosten: 2,- Euro zzgl. Eintritt 5,-Euro / 3,- Euro ermäßigt. www.kunstmuseum-singen.de.

DI 23.08.

BÜHNE

STEIN AM RHEIN

Kloster-Bühne | 19.30 Uhr | Compagnie La Pendu – Tria Fata. In ihrem Stück geht es um nichts weniger als um Leben und Tod. Stellen Sie sich eine alte Dame vor , deren letztes Stündlein mit dem Beginn der Aufführung geschlagen hat. 14:30 und 17:30 Uhr: Straßenspektakel, E1nz – Santé, Schifflände. www.nordart.ch

MI 24.08.

BÜHNE

STEIN AM RHEIN

Kloster-Bühne | 19.30 Uhr | Compagnie La Pendu – Tria Fata. In ihrem Stück geht es um Leben und Tod. 21 Uhr, Asylhof-Bühne: Uta Köbernick - Grund für Liebe. 14:30 Uhr , Klostersaal-Bühne: Theater PhiloThea - De Chly Drache. Einlass: 13:30 Uhr . 14:30 und 17:30 Uhr: Straßenspektakel, E1nz – Santé, Schifflände. www.nordart.ch

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Ausstellung »L envers de l histoire«. Die andere Seite der Erzählung von Nazanin Pouyandeh. Weitere Infos: www.engen.de

KONSTANZ

SEA LIFE. Hafenstraße 9. Piraten-Abenteuer im SEA LIFE Konstanz. Ihr wolltet schon immer mal echte Piraten treffen, mit geheimnisvoller Seekarte auf Schatzsuche gehen und die Geheimnisse der W elt-meere erkunden? Dann kommt ins SEA LIFE Konstanz und entdeckt bis 31. August 2016 mit uns die W elt der Piraten. Infos und Preise unter www.visitsealife.com/konstanz.

Hus-Haus. Hussenstraße 64. JAN HUS – »Mut zu denken, Mut zu glauben, Mut zu sterben«. Das neue Ausstellungskonzept wurde in Zusammenarbeit des Hussitenmuseums Tábor mit der Hus-Museum-Gesellschaft in Prag entwickelt. Die Ausstellung ist ganzjährig von Di. - Fr. geöffnet. Weitere Informationen: www.konstanzer-konzil.de.

SCHAFFHAUSEN

Museum zu Allerheiligen. Klosterstrasse 16. Lust auf ein Spiel?. Ausstellung »Lust auf ein Spiel« bis 30.10.16. Kartenspiele ziehen Menschen seit Jahrhunderten in ihren Bann. Die Ausstellung entführt in diese bunte Welt.

Museum zu Allerheiligen. Klosterstrasse 16. Heiliger Besuch - 3-Generationen-Veranstaltung. Heiliger Besuch – Sonderausstellung – bis 28.8.16. Gotische Skulpturen der Sammlung E.G. Bührle und Madonnenbilder von Annelies Štrba. 3-Generationen-Führungen durch diese Ausstellung finden jeden letzten So. im Monat ab 11.30 Uhr statt. W eitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: 0041/52-633 07 77. Öffnungszeiten: Di. bis So. 11 – 17 Uhr; Mo. geschlossen.

SINGEN

Kunstmuseum Singen. Ekkehardstraße 10. Deep dark pale blue. Das Kunstmuseum Singen stellt das Fotoprojekt sowie die beiden neuesten Fotoeditionen »Family portrait« und »No deeper« von Florian Schwarz (1979) vor. Tel.: 07731/85-271. Öffnungszeiten: Di. – Fr., 14 – 18 Uhr , Sa. und So., 11 – 17 Uhr . Ausstellung bis 25.09.2016. www.kunstmuseum-singen.de.

MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Wagen der Erinnerung - Carro della memoria. Gezeigt werden Werke des bekannten italienischen Künstlers Marcello Mondazzi und fast vergessene italienische Automobile aus dem Nationalen Automuseum in Turin (MAUTO).

MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Sonderausstellung Horst J. Beck. Die Galerie erinnert mit einer hochkarätigen Ausstellung besonders exemplarischer Arbeiten an sein Werk. Eintritt frei. Öffnungszeiten: Mi.: 14 – 20 Uhr, Do., Fr.: 14 – 18 Uhr, Sa., So. und Feiertag: 11 – 18 Uhr. www.museum-art-cars.com.

VORSCHAU

KONSTANZ

Mo., 12.09., 18:05 Uhr, Hafen Konstanz. Pasta-Plausch auf dem Überlinger See. Essen Sie nach Herzenslust so viel Pasta, wie Sie wollen! Pastabuffet mit verschiedenen Pastasorten und leckeren, hausgemachten Saucen. Abfahrt täglich vom 12. – 30. September. Weitere Informationen auf www.bsb.de.

Mi., 21.09., 20 Uhr, Konzil-Konstanz. Konzert »Hypnose«, Südwestdeutsche Philharmonie. Stücke von Jean Sibelius, Sergej Rachmaninoff und Modest Mussorgski. Klavier: Polina Krymskaya. Kartenvorverkauf ab September. Preise: 48,– / 38,– / 28,– / 18,– €. Weitere Infos: www.philharmonie-konstanz.de.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Fr., 14.10., 20:00 Uhr, Kulturpunkt-Arlen. Frank Sauer »Mit Vollgas in die Sackgasse«. Ein Programm rund um alles, was zu schnell ist. Oder zu langsam. Typisch Sauer – ein kabarettistischer Hochgeschwindigkeitsabend, der es sich trotzdem nicht nehmen lässt, auch mal ein Loblied auf die Faulheit zu singen. Eintritt: 15,– Euro. Karten gibt es an allen Reservix-Vorverkaufsstellen.

SCHAFFHAUSEN

So., 28.08., 11:30 Uhr, Museum zu Allerheiligen. Heiliger Besuch – 3-Generationen-Führung. Heiliger Besuch – Sonderausstellung – bis 28.8.16. Gotische Skulpturen der Sammlung E.G. Bührle und Madonnenbilder von Annelies Štrba. 3-Generationen-Führungen durch diese Ausstellung finden jeden letzten So. im Monat ab 11.30 Uhr statt. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: 0041/52-633 07.

Sa., 10.09., 17:30 Uhr, Stadttheater Schaffhausen. Einer flog über das Kuckucksnest. 10. / 23. / 24.09, 17:30 Uhr. Einer flog über das Kuckucksnest. Eine Geschichte des unangepassten Kleinganoven. Witzig, skurril und komisch. V erkaufsbeginn: 17.08.2016, 16 Uhr . Telefon: 0041 / 52 - 625 05 55. W eitere Infos: www.stadttheater-sh.ch.

SINGEN

Sa., 01.10., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Kaya Yanar mit »Planet Deutschland«. Mit »Planet Deutschland« nimmt Kaya Yanar die innerdeutschen Mentalitäten auf die Schippe. Von Bajuwaren, Schwaben, Hanseaten über Rheinländer bis hin zu den Sachsen –Kaya Yanar versteht sie alle – und kann als Meister der Dialekte und Akzente mitreden. Tickets unter: www.reservix.de

STOCKACH

Fr., 16.09., 20:00 Uhr, Bürgerhaus Adler Post. Stockacher Meisterkonzert - Cembalo und Traversflöte. Ein außergewöhnliches Konzerterlebnis mit Cembalo und Traversflöte, bei welchem der Zuhörer Stücke ver - schiedener Komponisten wie J.S. Bach und J.M zu hören bekommt. Karten (21,– / 27,– Euro) erhältlich in der Tourist-Information Stockach: Tel. 07771/802-300, www .stadt-stockach.de.

TUTTLINGEN

Fr., 16.09., 19:30 Uhr, Tuttlinger Hallen. FANTASY – Freudensprünge Live 2016. Die riesige Fangemeinde darf sich freuen: Die Durchstarter der deutschen Schlagerszene runden ihre Freudensprünge-Tournee mit Zusatzterminen ab. Veranstalter: Tuttlinger Hallen. Tickets und Infos: www.tickets.vibus.de.

Kino

18. August – 24. August

CINEPLEX SINGEN

- **Antonio, ihm schmeckt's nicht!**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:30, 18:45, 21:00 Uhr.
- **BFG – Big Friendly Giant**
  Mi., 14:30 Uhr.
- **Bibi und Tina – Mädchen gegen Jungs**
  Sa., 14:45 Uhr.
- **Conjuring 2**
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Conni und Co.**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00, 17:30 Uhr.
- **Die Unfassbaren 2**
  Mi., 20:15 Uhr.
- **Die wilden Kerle – Die Legende lebt**
  Do., 14:00 Uhr.
- **Ein ganzes halbes Jahr**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:00 Uhr, Mi., 20:45 Uhr.
- **Frühstück bei Monsieur Henri**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr,
- **Ghostbusters 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr,
- **Ice Age – Kollision voraus!**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Ice Age – Kollision voraus! 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr,
- **Independence Day: Wiederkehr 3D**
  Fr., Sa., 22:45 Uhr,
- **Jason Bourne**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:00, 20:15 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr,
- **Kill Billy**
  Mo., 17:30 Uhr, Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Kung Fu Panda 3**
  Fr., Di., 15:00 Uhr.
- **Lights Out**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:45 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr,
- **Mother's Day – Liebe ist kein Kinderspiel**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Mullewapp – Eine schöne Schweinerei**
  So., Mo., 14:00 Uhr.
- **Pets**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30, 17:00 Uhr,
- **Pets 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00, 16:15, 18:30 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:45 Uhr
- **Rico, Oskar und der Diebstahlstein**
  Sa., Di., 14:00 Uhr.
- **Smaragdgrün**
  So., 14:45 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:00 Uhr.
- **Star Trek Beyond, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., 20:00 Uhr,
- **StreetDance: New York**
  Fr., 14:00 Uhr.
- **Suicide Squad**
  Fr., Sa., 22:45, Mi., 20:00 Uhr.
- **Suicide Squad 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:45, 19:45 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr,
- **Teenage Mutant Ninja Turtles 2: Out Of The Shadows**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Di., 20:00 Uhr, Fr., Sa., 22:45 Uhr,
- **Teenage Mutant Ninja Turtles 2: Out Of The Shadows 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:15 Uhr,
- **The Jungle Book**
  Mo., 15:00 Uhr.
- **Zoomania**
  Do., 15:00 Uhr, Mi., 14:00 Uhr.

www.waswannwo.tips

Waswannwo.tips: Hier geht's ab

Noch auf der Suche nach dem passenden Event? Auf der neuen Webseite **www.waswannwo.tips** findet man V eranstaltungen jetzt noch viel schneller und besser . Denn im Menü kann direkt zwischen den beiden Suchfunktionen »Alle Events« und »Alle Orte« gefiltert werden. Ein Klick genügt und alle Eventkategorien gibt's im Überblick. Allein die Rubrik Konzerte bietet Abwechslung pur! Vom hitzigen Appenzeller Chor – Joli-Yo (Freitag, 19.08., 21 Uhr, Asylhofbühne Stein am Rhein) über UNHEILIG – Die Abschiedstournee mit Gästen (auch Freitag, 19.08., 18 Uhr, Oberschwabenhalle Ravensburg) bis hin zum klassischen Konzert bei der Philharmonie Konstanz. W eiter unten befindet sich die »Parties & Feste-Rubrik« mit den wildesten Parties, Festen und Events in der Region, die man auf keinen Fall verpassen darf. Verrückte DJs, die im Erdbeermund Singen groovige Pop und R&B Beats oder Old-school-Music auflegen bis hin zur traditionellen Bohlinger Sichelhenke, die übernächstes W ochenende (ab 26.08.16) wieder mit einem Powerprogramm durchstartet, bei dem die Hütte brennt. Unter anderem mit Chris Metzger, Allgäupower und der Partyband Oberdorf Express. V iele weitere Events warten auf **www.waswannwo.tips**

www.waswannwo.tips

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

Klangvolle Geschichtenerzählerin durch ihre Stimme: Natalia Mateo. swb-Bild: Veranstalter

Gänsehaut in der Kehle

Singen (swb). Ihre Stimme hat eine Geschichte zu erzählen - und dieser Geschichte sollten alle zuhören. Natalia Mateo hat Gänsehaut in der Kehle und beweist das mit ihrem Auftritt am Freitag, 26. August, um 20.30 Uhr im Kulturzentrum »Gems« in Singen. Junger deutsch-polnischer Jazz wird an diesem Abend geboten, so dass höchstes Niveau zu erwarten ist. Reservierungen von Karten sind unter der E-Mail-Adresse karten@jazzclub-singen.de oder der Telefonnummer 07731/ 6 75 78 möglich. Schüler und Studenten bezahlen zehn Euro Eintritt. Weitere Infos zu dem Konzert gibt es unter www.diegems.de. .

Matthias Schlubeck gibt am 26. August ein Flötenkonzert in Schienen. swb-Bild: privat

Klassische Musik auf der Panflöte

Schienen (swb). Matthias Schlubeck gilt als einer der führenden Panflötisten der Welt und hat sich besonders im Bereich der Interpretation Klassischer Musik auf der Panflöte einen Namen gemacht. Am Freitag, 26. August, gibt der 1973 in Wuppertal Geborene ein Konzert in der Wallfahrtskirche in Schienen. Bei diesem Konzert ist auch die Harfenistin Isabel Moretón mit dabei. Konzertbeginn ist am Freitag um 19 Uhr. Karten sind im Vorverkauf bei der Tourist-Information in Öhningen am Klosterplatz erhältlich sowie unter der Telefonnummer 07735/8 19 20 oder per Mail an tourist@oehningen.de.

Melancholisch: Macketanz' »Lucia – Melancholia«. swb-Bild: Kunstmuseum Singen

»Zuflucht am Bodensee«

Singen (swb). Am Sonntag, 21. August, um 11 Uhr bietet das Kunstmuseum Singen einen geführten Rundgang durch die Ausstellung »Zuflucht am Bodensee« an. Singen besitzt den größten Bestand an Werken von Malern, Grafikern, Bildhauern und Fotografen, die von 1933 bis in die Nachkriegszeit auf der Höri Zuflucht vor dem Nationalsozialismus fanden und heute die Vorstellung von der Moderne am Bodensee prägen. Werke von Otto Dix, Curth Georg Becker, Erich Heckel, Max Ackermann oder Ferdinand Macketanz bilden Stationen. Mehr Informationen dazu unter www.kunstmuseum-singen.de.

Eva Bielefeld (links) und Inga Bail begleiten den »Offenen Himmel« musikalisch.

Den Sommer feiern

Singen (swb). Mit Blumen, Kräutern, Texten und schöner Musik wird am Sonntag, 21. August, in der Krankenhauskapelle des Hegau-Bodensee-Klinikums der Sommer gefeiert. Mitgebrachte Blumen- und Kräutersträuße werden gesegnet. Die Feier beginnt um 10 Uhr und wird von Eva Bielefeld und Inga Bail mit Liedern zum Mitsingen und Zuhören gestaltet. Die katholische Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle wird die Feier leiten. Danach besteht die Möglichkeit zum Beisammensein im Café Lichtblick. Auch in der Eucharistiefeier am Samstag, 20. August, um 9 Uhr werden mitgebrachte Blumen und Kräuter gesegnet.

Konstanz wird bei Dunkelheit in ein faszinierendes Licht getaucht. swb-Bild: Pfeiffer

Projektionen in der Altstadt

Konstanz (swb). Illuminationen, Nachtspiele, Lichtkunst – Konstanz erstrahlt in neuem Glanz. Ausgesuchte Orte, Wahrzeichen und Gebäude der Konstanzer Altstadt werden vom 6. bis 12. Oktober mit Einsetzen der Dämmerung in faszinierende Projektionsflächen verwandelt. »Das Publikum kann sich auf faszinierende Lichtspiele und überraschende Effekte freuen«, blickt das Künstlerteam um Teresa Renn, Jan Behnstedt-Renn und Patrick Pfeiffer voraus. Die dabei gezeigten Motive erinnern an Begebenheiten aus der Zeit des Konstanzer Konzils vor 600 Jahren. Weitere Infos unter www.illuminationen.net.

Beim Abendmarkt am 18. August dreht sich alles um das Mittelalter. swb-Bild: Stadt

Das Mittelalter hält Einzug

Radolfzell (gü). Mittelalterfans dürfen sich auf den kommenden Abendmarkt in Radolfzell freuen: Denn starke Ritter und holde Maiden fühlen sich am Donnerstag, 18. August, auf dem Marktplatz gut aufgehoben. Das Mittelalter hält Einzug auf dem Radolfzeller Abendmarkt. Besucher können sich auf ein authentisches Lagerleben, Schwertkämpfe und Bogenschießen mit dem Hegauritter freuen. Für weitere musikalische Unterhaltung sorgen »Night-Music« und die »Laugelefuchser«. Los geht das mittelalterliche Treiben ab 16 Uhr. Mehr Infos zum Abendmarkt erhalten Interessierte unter www.radolfzell.de.

Sause zum Jubiläum

»Rock am See« wird 30 Jahre alt

Konstanz (swb). »Rock am See« lässt musikalisch die Korken knallen: Bereits zum 30. Mal jährt sich das Kultfestival am 20. August in Konstanz. Und zu diesem Anlass strömen die internationalen Rockstars gleich reihenweise nach Konstanz, um das Jubel-Jubiläum gemeinsam mit tausenden Besuchern zu feiern. Top-Act wird der Auftritt der britischen Rockband »Muse« sein, die im Bodenseestadion eine spektakuläre Rockshow auf die Bühne bringen wird. Der Auftritt in Konstanz markiert zugleich den Abschluss einer triumphalen Mammut-Tournee durch ausverkaufte Konzert-Arenen in der ganzen Welt.

Eine weitere Sternstunde erwartet die Fans von »The Libertines«. Dank der beiden Frontmänner Pete Doherty und Raphael Barât genießt die Gruppe bereits zu Lebzeiten Legendenstatus. Bei »Rock am See« wird das Quartett den einzigen Festival-Gig in Deutschland spielen.

Wer ein Punkrock-Gen in sich trägt, freut sich auf »Bad Religion«. Mit ihren bissigen, sozialkritischen Texten haben die Musiker aus Los Angeles dem Punkrock zu einem globalen Siegeszug verholfen. Außerdem werden die Hardcore-Rockband »Enter Shikari«, die Ska-Punk-Stimmungsgaranten »Mad Caddies« und die Live-Kracher »We Were Promised Jetpacks« das Publikum in Ekstase versetzen. Aufgrund von gesundheitlichen Problemen musste die Band »Frightened Rabbit« ihren Auftritt beim »Rock am See«-Festival absagen. Mit der schottischen Alternative, der Rockband »Twin Atlantic«, konnte jedoch hochwertiger Ersatz verpflichtet werden.

Los geht es im Bodenseestadion ab 13 Uhr. Karten gibt es direkt beim WOCHENBLATT unter www.tickets.wochenblatt.net über »heute« rechts unten auf der Seite, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter der Rufnummer 07531/908844.

»Twin Atlantic« (Foto) spielen als Ersatz für »Frightened Rabbit« bei »Rock am See« am 20. August. swb-Bild: Veranstalter

Generationenübergreifend - das Mittelalter-Festival »Spectaculum« in Aach. swb-Bild: Veranstalter

Geschichts-Festival

Verlosung für Spectaculum in Aach

Aach (swb). Fußball ist ein Kinderspiel dagegen. Beim »Bruchenball« muss ein bis zu 120 Kilo schwerer Ball in den gegnerischen Torkreis befördert werden. »Mit diesem Kampfspiel maßen früher die Knappen der Ritter ihre Kräfte, nachdem sie sich bis auf die Bruche, die mittelalterliche Unterhose, entkleidet hatten«, verrät der Pressetext. Doch das Mittelalterfestival »Spectaculum« in Aach hat am Wochenende vom 20. und 21. August noch mehr zu bieten. Fünf WOCHENBLATT-Leser können Turniere, Livemusik, Greifvögel, Fechtkämpfe und Zauberkunst zusammen mit einer Begleitperson kostenlos erleben: Wir verlosen fünf Mal zwei Eintrittskarten an die ersten fünf Anrufer, die sich am Donnerstag, 18. August, ab 16 Uhr unter der Rufnummer 07731/ 88 00 34 in unserer Redaktion melden. Die Anrufer müssen eine Frage richtig beantworten: Was ist eine Bruche? Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die fünf Gewinner und alle anderen Besucher können am Samstag, 20. August, von 11 bis 1 Uhr und am Sonntag, 21. August, von 11 bis 19.30 Uhr in die faszinierende, wenn auch raue Welt des Mittelalters eintauchen.

Das »Mittelalterliche Phantasie Spectaculum« mit bis zu 3.000 Mitwirkenden, nach eigenen Angaben das größte reisende Mittelalter-Kulturfestival der Welt, ist in 25 Spielorten auf Tournee. Dabei werden auf einer Veranstaltungsfläche mit einer Größe von sechs Fußballfeldern zwei Kampfarenen aufgebaut. Livemusik auch von »Saltatio Mortis«, »Metusa« oder »Celtica Pipes Rock« sowie Barde Sören Vogelsang verdeutlichen, wie das Mittelalter geklungen hat.

Mehr: www.spectaculum.de

Eine Perle der Kultur

Kammermusiktage in Büsingen

Büsingen (swb). Was mit einer Idee vor 24 Jahren begonnen hat, ist heute aus der kulturellen Landschaft der Region nicht mehr wegzudenken: die Kammermusiktage Bergkirche Büsingen. Eine kleine romanische Kirche, spezielle Programme, international renommierte Interpreten und ganz besondere Klänge - dies sind die Zutaten für das Festival, das in diesem Jahr am Wochenende von Freitag, 26., bis Sonntag, 28. August, stattfindet.

Auch in diesem Jahr haben es die Musiktage wieder in sich. Eingeladen wurde das »Signum Quartett«, eines der renommiertesten deutschen Streichquartette. Im Nachtkonzert interpretiert der Bratschist Antoine Tamestit, ein Schüler von Tabea Zimmermann, auch zwei Bach-Solo-Suiten. In der Matinée wird das »Quintette Moraguès«, ein Bläser-Quintett aus Paris, auftreten, und zum Abschluss-Konzert wurde das »Trio Zimmermann« nach Büsingen eingeladen.

Wer die Kammermusiktage besuchen will, sollte sich sputen, denn die Tickets sind sehr begehrt. Für einige Konzerte gibt es nur noch Restkarten, und die Matinee ist bereits ausverkauft. Kartenbestellungen und Informationen gibt es bei »Musikfreunde Bergkirche Büsingen e.V.« in der Büsingerstraße 1 in 78262 Gailingen unter der Telefonnummer 07734/97191, kammermusiktage@t-online.de oder www.kammermusiktage.de.

Die romantische Bergkirche in Büsingen - der Veranstaltungsort der Kammermusiktage. swb-Bild: Verein